ثِيلٌ *собир. бот.* пырей

ثِينٌ ловéц жéмчуга

ثَيِّبٌ *мн.* اتٌ— жéнщина, бы́вшая зáмужем; вдовá; разведённая

ثَيْتَلٌ *мн.* ثَيَاتِلُ кáменный козёл; гóрная антилóпа



ج¹ (جِيمٌ) джим (*пятая буква арабского алфавита; цифровое значение 3*)

ج² 1) *сокр. от* جواب отвéт; 2) *сокр. от* جمع *грам.* мнóжественное числó; 3) *сокр. от* جمادى الآخرة *6-й месяц лунного календаря*; 4) *сокр. от* جلد том; 5): ج. م. *сокр. от* جنيه مصرى египетский фунт; 6): ج. ع. م. *сокр. от* الجمهورية العربية المتحدة ОАР; 7): ج. م. ع. *сокр. от* جمهورية مصر العربية АРЕ

جا *сокр. от* جمادى الاولى *5-й месяц лунного календаря*

جَاتُوهْ пирóжное

جَاثَلِيقٌ *мн.* جَثَالِقَةٌ католикóс

جَازَاجٌ *см.* جرج

جَارَاجٌ=جَارَاشٌ

جَارُورٌ *см.* جرّ

جَازٌ¹ *мн.* اتٌ— 1) газ; 2) керосин

جَازٌ² газ (*ткань*)

جَازْبَنْدٌ джаз, джаз-бáнд

جَاكِتَةٌ *мн.* اتٌ— жакéт; пиджáк

شَاكُوشٌ=جَاكُوشٌ

جَاكِيتٌ *мн.* اتٌ— жéнский жакéт

جَالُوتُ *библ.* Голиáф

جَالُوتٌ *ист.* жизнь еврéев в изгнáнии, диáспора

جَالُوصٌ *мн.* جَوَالِيصُ ком грязи

جَالُونٌ галýн

جَالُّونٌ *мн.* اتٌ— галлóн

جَامٌ *ж. мн.* اتٌ— чáша, бокáл; صبّ ~ غضبه ونقمته (حقده، كرهه) على... *образн.* изли́ть свой гнев (свою злóбу, нéнависть) на...

جَامَّا гáмма (*3-я буква греческого алфавита*); ◇ ~ اشعّة *физ.* гáмма-лучи́

جَامَكِيَّةٌ *мн.* اتٌ— жáлованье, зáработная плáта, зарплáта

جَامُوسٌ *мн.* جَوَامِيسُ бýйвол; ~ البحر гиппопотáм

— جَامُوسَةٌ *мн.* اتٌ— бýйволица

جَانْدَرْمَةٌ жандармéрия

جَاهٌ 1) высóкое положéние, звáние, сан; 2) достóинство; значéние; 3) влия́ние, си́ла; ~ الـ عريض весьмá влия́тельный

جَوْدَارٌ=جَاوْدَارٌ, جَاوَدَارٌ

جَاوَرْسٌ могáр, венгéрское прóсо

جَاوِىٌّ=جَاوِى 2)

— جَاوِىٌّ **1.** явáйский; **2.** 1) явáнец; 2) бензóйная смолá; рóсный лáдан

جَاوِيشٌ *мн.* جَاوِيشِيَّةٌ 1) сержáнт; ýнтер-офицéр; ~ باش стáрший ýнтер-офицéр (*полиции*); 2) *название рисового блюда последнего за столом*

تَجَأْجَأَ (جأجأ) воздéрживаться

— جُؤْجُؤٌ *мн.* جَآجِئُ 1) грудь (*птицы*); 2) нос (*корабля*)

I جَأَرَ (*a*) جُؤَارٌ, جَأْرٌ мычáть, ревéть

— جُؤَارٌ мычáние, рёв

I جَأَشَ (*a*) جَأْشٌ быть встревóженным, взволнóванным

— جَأْشٌ 1) волнéние, смятéние, тревóга; اسكن ~ه успокóить когó-л.; 2) сéрдце; 3) дух, самообладáние; استقرّ ~ه успокóиться, опóмниться; ~ الـ (ساكن) رابط спокóйный, хладнокрóвный, с большим самообладáнием; ~ رباطة спокóйствие, хладнокрóвие

I جَبَّ (*a/y*) جَبٌّ 1) отрезáть, вырезáть (*с целью удаления*); ~ خصيتيه кастри́ровать; 2) превосходи́ть; побеждáть

— جُبٌّ *мн.* جِبَابٌ, أَجْبَابٌ 1) я́ма; 2) колóдец

— جُبَّةٌ *мн.* جُبَبٌ, جِبَابٌ джýбба (*верхняя одежда с широкими рукавами*)

— مَجْبُوبٌ éвнух

جَبْحٌ *мн.* جِبَاحٌ, أَجْبُحٌ ýлей

جَبْخَانَةٌ *мн.* اتٌ— 1) амуни́ция; боеприпáсы; 2) порохов́ой пóгреб; склад боеприпáсов; арсенáл

I جَبَدَ (*u*) جَبْدٌ=جَبَدَ

I جَبَذَ (и) جَبْذٌ тянуть

I جَبَرَ (у) جُبُورٌ ,جَبْرٌ 1) вправлять (кость); 2) исправлять, чинить, починять; восстанавливать; 3) помогать; 4) принуждать (к чему على); ◇ ~ قلبه или ~ خاطره утешить; удовлетворить, доставить удовольствие; II جَبَّرَ вправлять (кость); III جَابَرَ 1) делать одолжение; 2) угождать; IV أَجْبَرَ вынуждать, принуждать; обязывать (к чему على); V تَجَبَّرَ 1) быть вправленным (о кости); 2) вести себя высокомерно, надменно; мнить себя большим человеком; 3) тиранствовать, быть жестоким; VII إِنْجَبَرَ 1) быть вправленным (о кости); 2) получать помощь

— إِجْبَارٌ принуждение; обязывание

— إِجْبَارِيٌّ 1) принудительный; обязательный; 2) вынужденный

— إِجْبَارِيَّةٌ принудительность

— تَجْبِيرٌ вправление (кости); أجهزة للـ~ ортопедическая аппаратура

— جَابِرٌ 1. вправляющий (кость); 2. 1) костоправ; 2) тиран

— جَبَّارٌ 1. 1) могущественный; могучий; القوّة الـ~ة гигантская сила; مجهود ~ гигантские усилия; 2) жестокий, немилосердный; 2. мн. جَبَابِرَةٌ 1) великан, гигант; силач, богатырь, атлет; الـ~ астр. Орион; 2) тиран

— جَبَّارَةٌ джаббара (род судна)

— جِبَارَةٌ[1] профессия костоправа

— جَبِيرَةٌ=جِبَارَةٌ[2]

— جَبْرٌ 1) вправление (кости); لا جبر ولا جابر بعد كسر عظمه погов. ему уже ничто не поможет; 2) принуждение, насилие; بالـ~ или ~ا по принуждению, вынужденно; насильно; 3) рел. предопределение, рок; 4) тж. علم الـ~ والمقابلة алгебра; الـ~ العالى высшая алгебра

— جَبْرَائِلُ и. собств. м. Гавриил

— جُبْرَانُ сокр. от جَبْرَائِلُ и. собств. м. Гавриил

— جَبَرُوتٌ мощь, сила, могущество

— جَبْرِيٌّ 1) принудительный, насильственный; вынужденный; قوّة ~ة принудительная сила; 2) алгебраический; الرمز الـ~ алгебраический символ; العبارة الـ~ة алгебраическое выражение; المعادلة الـ~ة алгебраическое уравнение

— جَبَرِيٌّ 1. фаталистический; الفلسفة الـ~ة фатализм; 2. мн. جَبَرِيَّةٌ 1) ист. джабарит (представитель религиозного течения, отрицавшего свободу воли человека); 2) фаталист

— جَبَرِيَّةٌ 1): الـ~ ист. джабарийя (религиозное течение, отрицавшее свободу воли человека); 2) фатализм

— جِبْرِيَاءُ гордость, высокомерие

— جَبْرَائِلُ=جِبْرِيلُ

— جَبِيرَةٌ мн. جَبَائِرُ мед. лубок; шина; وضع رجله فى ~ наложить кому-л. на ногу лубок

— مُجَبِّرٌ костоправ

— مَجْبُورٌ вынужденный, принуждённый

جَبَرْدِينٌ габардин (ткань)

(جبس) II جَبَّسَ 1) покрывать гипсом, гипсовать; ~ اليد накладывать на руку гипсовую повязку; 2) штукатурить

— جَبَّاسٌ штукатур

— جَبَّاسَةٌ мн. —اتٌ гипсовые разработки

— جِبْسٌ гипс; وضع رجله فى الـ~ наложить на ногу гипсовую повязку

— جَبَسٌ собир. арбузы

— جَبَسَةٌ мн. —اتٌ арбуз

— جِبْسِيٌّ гипсовый; زخارف ~ة орнаменты из гипса

I جَبَشَ (и) جَبْشٌ брить

I جَبَلَ (у, и) جَبْلٌ 1) делать, создавать, образовывать; 2) формовать; 3) страд. быть по природе созданным (для чего على); 4) месить

— جَبْلٌ 1) создание, образование; 2) формовка; قابلية الـ~ пластичность

— جَبَلٌ мн. جِبَالٌ гора; جليد ~ айсберг; نار ~ вулкан; ~ الجلجثة библ. Голгофа; ◇ بنت الـ~ эхо

— جَبَلِيٌّ 1. 1) горный, гористый; 2) тех. вулканизированный; 2. житель гор, горец

— جَبَلَاوِيٌّ мн. جَبَلَاوِيَّةٌ 1. 1) живущий в горах; 2) дикий; 2. горец

— جَبَلَايَّةٌ грот

— جِبْلَةٌ протоплазма

— جِبِلَّةٌ мн. —اتٌ врождённое качество; характер, натура

— جِبِلِّيٌّ 1) врождённый, природный; 2) существенный

I جَبُنَ (у) جُبْنٌ ,جَبَانَةٌ быть трусом, быть боязливым, малодушным; трусить; II جَبَّنَ 1) обвинять в трусости; 2) делать трусом; ان الحشيش يجبّن والخمر تشجّع погов. гашиш делает (человека) трусом, а вино — храбрым; 3) створаживать (молоко); 4) свёртываться, створаживаться; V تَجَبَّنَ=II 4)

— جَبَانٌ мн. جُبَنَاءُ 1. трусли́вый, боязли́вый; малоду́шный; 2. трус; малоду́шный челове́к

— جَبَّانٌ[1] мн. جَبَّادِينُ торго́вец сы́ром

— جَبَّانٌ[2], جَبَّانَةٌ мн. —ات кла́дбище

— جَبَانَةٌ тру́сость, боязли́вость; боя́знь; малоду́шие

— جُبْنٌ[1] тру́сость; малоду́шие

— جُبْنٌ[2] мн. أَجْبَانٌ сыр; أبيض ~ или رطب ~ тво́ро́г; بلدىّ ~ ме́стный сыр; رومىّ ~ туре́цкий сыр, бры́нза; ~ فلمنك голла́ндский сыр; القريش ~ال см. قَرِيش; ماء ال~ сы́воротка

— جُبْنَةٌ кусо́к сы́ра; сыр; بيضاء ~ или رطبة ~ тво́ро́г

— جُبْنِينٌ казеи́н

— جَبِينٌ[1] мн. جُبَنَاءُ=جَبَانٌ

— جَبِينٌ[2] мн. أَجْبِنَةٌ лоб, чело́; وصمة عار لطّخت ~ه на его́ челе́ пятно́ позо́ра

— جَبِينِىٌّ 1) ло́бный; 2) лобово́й, фронта́льный

— مَجْبَنَةٌ мн. مَجَابِنُ сырова́рня

جَبَة см. وجب

I جَبَهَ (a) جَبْهٌ 1) ударя́ть по́ лбу; 2) смотре́ть в лицо́ (напр. опасности); ◇ السائل ~ отказа́ть ни́щему; II جَبَّهَ говори́ть неприя́тные, оскорби́тельные слова́; стыди́ть; укоря́ть; III جَابَهَ 1) смотре́ть в лицо́; стоя́ть (перед чем вин. п. или على); 2) выступа́ть (перед кем على); 3) дава́ть отпо́р, отража́ть; 4) ошеломля́ть (чем بـ); неожи́данно сказа́ть; ~ه بالقول сказа́ть кому́-л. в лицо́; V تَجَبَّهَ объединя́ться в еди́ный фронт

— جَبْهَةٌ мн. جَبَهَاتٌ, جِبَاهٌ 1) лоб; 2) фронт; موحّدة ~ (متّحدة) еди́ный фронт; ال~ والقاعدة фронт и тыл; باردة ~ (حارّة) метео. холо́дный (тёплый) фронт; ◇ جباه القوم واعيانهم знать

— جَبْهَوِىٌّ фронтово́й

— مُجَابَهَةٌ 1) встре́ча лицо́м к лицу́; стоя́ние друг пе́ред дру́гом 2) конфронта́ция

I جَبَى (u) جِبَايَةٌ собира́ть, взима́ть (налоги); II جَبَّى 1) па́дать ниц, станови́ться на коле́ни (напр. во время молитвы); 2) дари́ть; VIII إِجْتَبَى выбира́ть, избира́ть

— تَجْبِيَةٌ стоя́ние на коле́нях (напр. во время молитвы)

— جَابٍ ж. جَابِيَةٌ мн. جُبَاةٌ сбо́рщик нало́гов, пода́тей; جابى التذاكر билетёр

— جَابِيَةٌ мн. جَوَابٍ бассе́йн, водоём

— جَبًا нар. подноше́ние, дар; عاش ~ وصاحبه! пусть всегда́ бу́дут дар и дари́тель!

— جِبَايَةٌ сбор, взима́ние (налогов)

جُثٌّ 1) ко́жица (плода); 2) кароти́н

I جَثَّ (a/u) جَثٌّ 1) вырыва́ть с ко́рнем; 2) искореня́ть; VIII إِجْتَثَّ=I

— جُثَّةٌ мн. جُثَثٌ труп, мёртвое те́ло; ту́ша (животного); هامدة ~ бездыха́нное те́ло

جَثْلٌ густо́й (о волосах)

جَثْلِيقٌ мн. جَثَالِقَةٌ католико́с

I جَثَمَ (u, i) جُثُومٌ 1) присе́сть; склони́ться; прижа́ться к земле́; 2) лежа́ть неподви́жно; 3) притаи́ться; 4) сади́ться (о собаке); 5) па́дать ка́мнем (о птице); 6) навали́ться, налéчь (на кого-что على); 7) дави́ть, угнета́ть (кого على); 8) опуска́ться, наступа́ть (о ночи)

— جُثَامٌ, جَاثُومٌ кошма́р

— جُثْمَانٌ те́ло; الميّت ~ те́ло поко́йника

— جُثْمَانِىٌّ теле́сный, физи́ческий

— مَجْثَمٌ мн. مَجَاثِمُ ме́сто, где садя́тся пти́цы; насе́ст; жердь

I جَثَا (جثو) (u) جُثُوٌّ станови́ться на коле́ни, преклоня́ть коле́ни; على ركبتيه ~ стать на коле́ни

— جَاثٍ ж. جَاثِيَةٌ мн. جُثِىٌّ стоя́щий на коле́нях, коленопреклонённый; الجاثى астр. Геркуле́с

— جُثُوٌّ коленопреклоне́ние

— جُثْوَةٌ мн. جُثًى моги́льный холм

— مَجْثًى мн. مَجَاثٍ поду́шка (подкладываемая под колени во время молитвы)

جُحٌّ арбу́з (в Недже)

جُحًا, جُحَى Джу́ха (Го́ха) (имя героя арабского фольклора)

I جَحَدَ (a) جَحْدٌ, جُحُودٌ 1) отрица́ть; 2) отрека́ться, отка́зываться; 3) не ве́рить; 4) быть неблагода́рным

— جَاحِدٌ 1) отрица́ющий; 2) неве́рующий; 3) неблагода́рный; المعروف ~ или الجميل ~ неблагода́рный

— جَحْدٌ, جُحُودٌ 1) отрица́ние, непризна́ние; 2) неве́рие; 3) тж. المعروف ~ или الجميل ~ неблагода́рность

I جَحَرَ (a) جَحْرٌ пря́таться в нору́; VII إِنْجَحَرَ=I

— جُحْرٌ мн. جُحُورٌ, أَجْحَارٌ нора́

جَحْشٌ мн. جِحَاشٌ молодо́й осёл, о́слик; ◇ خشب ~ ко́злы, подста́вка

— جَحْشَةٌ *мн.* —اتٌ— молодáя ослúца

I جَحَظَ (*a*) جُحُوظٌ выпýчиваться, лезть на лоб (*о глазах*); VI تَجَاحَظَ подражáть Джáхизу, старáться писáть как Джáхиз (*см.* الجاحظ)

— جَاحِظٌ *мн.* جُحَّظٌ (*тж.* العينين ~) пучеглáзый; ◇ عيناه ~تان من الفرح быть вне себя от рáдости; الجاحظ Джáхиз (*прозвище знаменитого писателя* IX *века*); ~ هو البيان он непревзойдённый образéц красноречия

— جُحُوظٌ пучеглáзие; ~ الدرقىّ *мед.* базéдова болéзнь

I جَحَفَ (*a*) جَحْفٌ 1) сносúть, уносúть (*о потоке*); 2) склоня́ться (*на чью-л. сторону* مع); IV أَجْحَفَ 1) вредúть, наносúть ущéрб; 2) быть несправедлúвым (*к кому* بِ); VI تَجَاحَفَ игрáть (*во что* بِ); بالكرة ~ игрáть в пóло, хоккéй

— إِجْحَافٌ 1) вред, ущéрб; 2) обúда; несправедлúвость

— جَحَّافٌ губúтельный

— جَحْفَةٌ хоккéй

جَحْفَلٌ *мн.* جَحَافِلُ огрóмная áрмия, многочúсленное вóйско, пóлчище; ◇ رجل ~ большóй, вáжный человéк

I جَحَمَ (*a*) جَحْمٌ 1) зажигáть (*огонь*); 2) посылáть к чёрту; II جَحَّمَ пристáльно смотрéть; IV أَجْحَمَ воздéрживаться, откáзываться (*от чего* عن)

— جَاحِمٌ горя́чий; пылáющий; раскалённый

— جَحِيمٌ *ж.* áдский огóнь, ад; اصبحت الحياة ~ا فى نظرى жизнь для меня́ стáла áдом

— جَحِيمِىٌّ áдский

I جَخَّ (*a/u*) جَخٌّ заносúться; хвáстаться, хвалúться

— جَخَّاخٌ 1. хвастлúвый; 2. хвастýн

— جَخَّةٌ хвастлúвый расскáз

جَخَفَ (*u, у*) جَخْفٌ, جَخِيفٌ чрезмéрно хвáстаться, бахвáлиться

— جُخَافٌ мáния величия

— جَخَّافٌ превелúкий хвастýн

I (جدّ) جَدَّ[1] (*a/u*) جَدٌّ 1) быть велúким; 2) быть вáжным, значúтельным; جَدَّ[2] (*a/u*) جِدٌّ 1) проявля́ть серьёзность, усéрдие, старáние (*в чём* فى); трудúться; جدّ وكدّ рабóтать в пóте лицá; 2) быть серьёзным; дéлать (*что-л.*) всерьёз; جَدَّ[3] (*u/u*) جِدَّةٌ быть нóвым, недáвним; هل جدّ للامر جديد؟ что нóвого?; ما يجدّ من الاعمال рáзное (*в повестке дня*); جَدَّ[4] (*u/a*) جَدٌّ *или* جُدَّ *страд.* быть счастлúвым; II جَدَّدَ 1) обновля́ть; возобновля́ть; восстанáвливать; الخدمة ~ فى الجيش остáться на сверхсрóчной воéнной слýжбе; вновь поступúть на воéнную слýжбу; الشباب ~ омолодúть; 2) вводúть нóвшество; 3) начинáть снóва, повторя́ть; IV أَجَدَّ проявля́ть старáние, серьёзность (*в чём* فى); 2) обновля́ть, дéлать зáново; V تَجَدَّدَ 1) обновля́ться; возобновля́ться; восстанáвливаться; 2) появля́ться впервы́е, возникáть вновь; X إِسْتَجَدَّ 1) становúться нóвым, обновля́ться; возобновля́ться, возникáть вновь; 2) вновь восстанáвливать; 3) дéлать (*что-л.*) впервы́е; быть новичкóм (*напр. в школе*); 4) искáть нóвого

— تَجَدُّدٌ самообновлéние; الخلوىّ ~ال *биол.* анаболúзм

— تَجْدِيدٌ 1) обновлéние; реставрáция, восстановлéние; الشباب ~ омоложéние; 2) введéние нóвого

— تَجْدِيدِىٌّ обновля́ющий; новáторский

— جَادٌّ 1) вáжный, серьёзный, степéнный; 2) усéрдный

— جَادَّةٌ *мн.* جَوَادُّ, جَادَّاتٌ ширóкая дорóга, ширóкий путь; الحقّ ~ путь úстины; الرشاد ~ прáвильный путь; عاد الى ~ الصواب вернýться на прáвильный путь, стать на путь úстины; النهر ~ фарвáтер

— جَدٌّ[1] *мн.* جُدُودٌ 1) велúчие; 2) счáстье, удáча; عاثر الجدّ а) несчастлúвый; б) неудáчник; الجدّ العاثر злáя судьбá

— جَدٌّ[2] *мн.* جُدُودٌ, أَجْدَادٌ 1) дед; الجدّ لابيه дед (*со стороны отца*); الجدّ لامّه дед (*со стороны матери*); الجدّ الاكبر (الاعلى) *или* ابو الجدّ (الجدّة) الاصغر дед; прáдед; جدّ الجدّ прапрáдед; 2) прéдок

— جَدَّةٌ *мн.* —اتٌ— бáбушка; لابيه ~ال бáбушка (*со стороны отца*); لامّها ~ال бáбушка (*со стороны матери*); ال~ الكبرى *или* ام الجدّ (الجدّة) الصغرى прабáбушка; ~ال ~ прапрабáбушка

— جِدٌّ 1) усéрдие, старáние, труд; 2) серьёзность; اخذه مأخذ الجدّ принять чтó-л. всерьёз; مسألة جدّ خطيرة весьмá серьёзный вопрóс; كلّ جدّ عسير óчень трýдный; افعاله جدّ فى جدّ все егó постýпки серьёзны; بجدّ *или* فى جدّ *или* من جدّ серьёзно; نظر اليه بعين الجدّ посмотрéть серьёзно на когó-л.; ◇ انت جدّ عالم ان... ты прекрáсно знáешь, что...; الناس مهتمون جدّ الاهتمام... лю́ди óчень интересýются...; جدّا óчень

— جَدَدٌ рóвная земля́; من سلك ال~ امن العثار *посл.* кто хóдит по рóвному мéсту, не спотыкáется

— جِدَّةٌ новизнá

— جِدِّىٌّ серьёзный

— جِدِّيَّةٌ серьёзность; серьёзный характер (*чего-л.*)

— جَدِيدٌ *мн.* جُدُدٌ 1) новый; новейший; недавний, последний; لَنْج ~ новый, с иголочки; من ~ снова, вновь, опять; ا~ заново; снова, вновь; недавно; لا جديدَ فى... нет ничего нового в...; أتى بـ~ فى... внести что-л. новое в...; الجديدان *дв.* день и ночь; 2) пара (*денежная единица, равная* $^1/_{40}$ *пиастра*); الـ~ الابيض ينفع فى اليوم الاسود *посл.* береги денежку про чёрный день (*букв.* белая пара пригодится в чёрный день)

— مُجِدٌّ усердный, старательный

— مُجَدِّدٌ 1. обновляющий; التيّار ~ *эл.* реле; 2. новатор

— مَجْدُودٌ счастливый

— مُسْتَجَدٌّ новый; новейший; недавний

— مُسْتَجِدٌّ новичок; فى الدين ~ *рел.* прозелит, новообращённый

I جَدَبَ (*у*) جُدُوبَةٌ *или* جَدُبَ (*и*) جَدْبٌ быть сухим, бесплодным (*о земле*); IV أَجْدَبَ 1) быть сухим, бесплодным, истощаться (*о земле*); من ~ انتجع *посл.* у кого недород, тот ищет пастбища на стороне; 2) страдать от неурожая

— إِجْدَابٌ 1) засуха; 2) осечка

— أَجْدَبُ *ж.* جَدْبَاءُ сухой, бесплодный (*о земле*); الجدباء пустыня

— جَدْبٌ 1. 1) сухой (*о земле*); 2) неурожайный; 2. 1) засуха; 2) недород, неурожай

— جَدِيبٌ 1) сухой, бесплодный (*о земле*); 2) неурожайный

— مُجْدِبٌ сухой, бесплодный (*о земле*)

— مَجْدُوبٌ 1) сухой, бесплодный (*о земле*); 2) *нар.* юродивый (*ср.* مَجْذُوبٌ)

جَدَثٌ *мн.* أَجْدَاثٌ могила

جُدْجُدٌ *мн.* جَدَاجِدُ сверчок

I جَدَحَ (*а*) جَدْحٌ подмешивать, примешивать, подбавлять

I جَدُرَ (*у*) جَدَارَةٌ 1) быть достойным, заслуживать (*чего* بـ); يجدر بالذكر достойно упоминания; 2) надлежать, следовать (*кому* بـ); 3) *страд.* болеть оспой; II جَدَّرَ 1) *тж. страд.* болеть оспой; 2) пускать корни (*ср.* جَذَّرَ)

— أَجْدَرُ самый подходящий; самый достойный, достойнейший; والاجدر ان... а ещё лучше

— جِدَارٌ[1] *мн.* جُدُرٌ стена; الـ~ الصينى Великая Китайская стена; ضرب ~ صوتى *или* ~ الصوت *ав.* звуковой барьер; ا~ من الصمت حول... воздвигнуть стену молчания вокруг...

— جِدَارٌ[2] *мн.* ~ات основа, фундамент

— جَدَارَةٌ 1) соответствие; (при)годность; способность; 2) достоинство; عن ~ و استحقاق заслуженно и по достоинству

— جِدَارِىٌّ стенной; *анат.* париетальный, пристеночный

— جَدْرٌ *мн.* جُدْرَانٌ стена

— جِدْرٌ[1] *мн.* جُدُورٌ *бот.* земляная груша

— جِدْرٌ[2] *мн.* جُدُورٌ корень

— جَدَرَةٌ *мед.* зоб, базедова болезнь

— جُدَرِىٌّ ,جَدَرِىٌّ оспа; البقر ~ телячья оспа; الدجاج ~ ветряная оспа

— جَدِيرٌ *мн.* جُدَرَاءُ достойный, заслуживающий (*чего* بـ); بالذكر ~ достойный упоминания; بالاعتبار ~ стоящий внимания

— جُدَيْرِىٌّ ветряная оспа

— مِجْدَارٌ пугало

— مُجَدَّرٌ больной оспой

— مُجَدَّرَةٌ муджаддара (*кушанье из риса и чечевицы с маслом*)

— مَجْدُورٌ 1) больной оспой; 2) рябой (*от оспы*)

جَدِيسٌ *ист.* Джадис (*название древней народности в Аравии*)

I جَدَعَ (*а*) جَدْعٌ отсекать, отрезать (*какую-л. часть тела*); калечить, увечить

— أَجْدَعُ *ж.* جَدْعَاءُ *мн.* جُدْعٌ с отрезанным носом

— جَدْعٌ отрезание, отсечение; ◇ بـ~ الانف любой ценой, во что бы то ни стало; يتمنّى بـ~ الأنف ان... он дал бы руку (*букв.* нос) на отсечение, чтобы...

— جَدَعٌ *мн.* جُدْعَانٌ 1. смелый; энергичный; 2. 1) молодой человек; 2) молодец, молодчина

— جَدْعَنَةٌ молодечество

I جَدَفَ (*и*) جُدُوفٌ размахивать подрезанными крыльями; II جَدَّفَ 1) грести (*вёслами*); 2) хулить, ругать; 3) богохульствовать (على الله)

— تَجْدِيفٌ *мн.* تَجَادِيفُ 1) гребля; 2) ругательство; 3) богохульство (على الله)

— تَجْدِيفِىٌّ богохульный

— جَدَفٌ *мн.* أَجْدَافٌ могила

— مِجْدَافٌ *мн.* مَجَادِيفُ весло; ◇ الـ~ بيت уключина

— مُجَدِّفٌ гребец

I جَدَلَ (*у, и*) جَدْلٌ крутить; вить; плести; заплетать;

الشعر فى ضفيرتين ~ заплести волосы в две косы; II جَدَّلَ 1) плести; заплетать; 2) опрокидывать, валить на землю; III جَادَلَ доказывать друг другу; спорить (*о чём* فى); VI تَجَادَلَ спорить между собой; вести прения; VII إِنْجَدَلَ 1) быть скрученным, сплетённым; 2) быть опрокинутым на землю

— جِدَالٌ спор; прения; ال~ (لا يتحمّل) لا يقبل бесспорный; ~ بلا бесспорно; لا جدال فيه ولا مراء это совершенно бесспорно

— جَدَّالٌ спорщик

— جَدَلٌ 1) спор; прения; ~ بغير бесспорно; هذا لا يقبل (لا يتحمّل) ~ это бесспорно; ~ا (نسلّم) نفرض بأن هذا قد حصل предположим, что это уже случилось; 2) *филос.* диалектика

— جَدَلِيٌّ 1) относящийся к спору; спорный; 2) *филос.* диалектический; الفلسفة ال~ة диалектика

— جَدَلِيَّةٌ *филос.* диалектика

— جَدِيلٌ *мн.* جُدُلٌ плетёная верёвка

— جَدِيلَةٌ *мн.* جَدَائِلُ прядь; коса

— مُجَادَلَةٌ спор; прения

— مِجْدَالٌ[1] 1. любящий спорить; 2. спорщик

— مِجْدَالٌ[2] *мн.* مَجَادِيلُ тумба; большой камень

— مِجْدَلٌ *мн.* مَجَادِلُ 1) замок; 2) спорщик

— مَجْدُولٌ 1) закрученный; туго сплетённый; запутанный; витой; 2) сильный и красивый; ~ الرقبة с сильной шеей

I جدا (جدو) جَدَا (*у*) جَدْوٌ дарить, давать (*кому* على); IV أَجْدَى приносить (*пользу*); гордиться; هذا لا يجديك نفعا это тебе не поможет; ~ عليه خيرا принести кому-л. пользу; هذا لم يُجْدِ فتيلا это не принесло никакой пользы; VIII إِجْتَدَى просить; X إِسْتَجْدَى просить, выпрашивать; ~ الاكف просить милостыню

— أَجْدَى наиболее полезный

— جَدَاءٌ польза, выгода

— جُدَاءٌ *мат.* произведение

— جَدْوَى 1) подарок; 2) польза, выгода; преимущество; ~ دون *или* ~ على غير без всякой пользы; без результата; ~ بلا *или* ال~ عديم *или* ~ منه لا бесполезный; ~ عدم бесполезность; ~ ذهب دون оказаться безрезультатными, бесплодными (*напр. о хлопотах*)

— جَدْيٌ *мн.* جِدَاءٌ, جِدْيَانٌ 1) козлёнок; ~ اذن ال *бот.* подорожник; ال~ برج *астр.* созвездие Козерога; ال~ مدار тропик Козерога; 2) *тж.* ال~ *или* ~ الفرقد *или* الجُدَيّ Полярная звезда

— مُجْدٍ *ж.* مُجْدِيَةٌ полезный

— مُسْتَجْدٍ *ж.* مُسْتَجْدِيَةٌ нищий

جَدْوَارٌ цитварный корень, цитвар

جَدْوَلَ разлиновывать, разграфлять, расчерчивать; تَجَدْوَلَ быть разлинованным, разграфлённым

— جَدْوَلٌ *мн.* جَدَاوِلُ 1) поток; ручей; канал; 2) список, перечень, реестр; расписание; таблица; график; диаграмма; ~ الاعمال расписание, порядок работ, повестка дня; ~ الخطأ والصواب список опечаток; ~ الدروس расписание уроков; ~ الضرب таблица умножения; ~ القضايا список судебных дел; ~ مندلييف *или* نظام العناصر الدورىّ ~ таблица Менделеева, таблица периодической системы элементов; جداول انتخابيّة избирательные списки

— جَدْوَلَةٌ линование, разграфление, расчерчивание

— جَدْوَلِيٌّ табличный; رقم العنصر ال~ номер элемента в таблице

جَدُونٌ руль (*велосипеда*)

I جَذَّ (*а/у*) جَذٌّ отрезать; отрубать; VII إِنْجَذَّ быть отрезанным

— جُذَاذَةٌ *мн.* —اتٌ 1) карточка (*напр. библиотечная*); 2) фишка

— جُذَاذَاتٌ *мн.* обрезки; куски; обломки; щепки

I جَذَبَ (*и*) جَذْبٌ 1) тащить, тянуть; 2) притягивать, привлекать; восхищать; 3) протягивать; III جَاذَبَ 1) тянуть одновременно; тянуть каждый в свою сторону; 2) соперничать, бороться (*с кем-л.*); оспаривать (*что-л.*); ◇ ~ته حبل المكاتبة я вёл с ним переписку; ~ته الحديث я вёл с ним беседу; ~ته بنكتة я подшутил над ним; VI تَجَاذَبَ 1) тянуть одновременно; тянуть каждый к себе; 2) иметь влечение друг к другу; 3) *физ.* взаимно притягиваться; 4) состязаться; бороться; ◇ ~ اطراف الحديث беседовать, разговаривать (*с кем* مع); VII إِنْجَذَبَ 1) быть притягиваемым, влекомым, привлекаемым; вытаскиваться; 2) *физ.* притягиваться; 3) впадать в экстаз, в исступление; 4) сойти с ума, помешаться; VIII إِجْتَذَبَ притягивать, привлекать, прельщать; ~ الانظار привлекать внимание (*к чему* الى)

— إِجْتِذَابٌ 1) влече́ние; 2) привлека́тельность; 3) *физ.* притяже́ние

— إِنْجِذَابٌ 1) состоя́ние экста́за, исступле́ния; восхищённость; 2) расположе́ние (*к кому-л.*)

— تَجَاذُبٌ 1) влече́ние друг к дру́гу; дру́жба; 2) *физ.* сцепле́ние; взаи́мное притяже́ние; الـ~ المغنطيسى магни́тное притяже́ние; 3) соедине́ние; ~ كيمياوى хими́ческое соедине́ние

— جَاذِبٌ 1) притя́гивающий; привлека́ющий; القوّة الـ~ة المركزيّة *физ.* центростреми́тельная си́ла; 2) привлека́тельный, восхити́тельный, плени́тельный

— جَاذِبَةٌ *мн.* جَوَاذِبُ 1. *ж. от* جَاذِبٌ; 2. привлека́тельное ка́чество, привлека́тельная сторона́; пре́лесть

— جَاذِبِيَّةٌ 1) влече́ние; 2) *физ.* притяже́ние, тяготе́ние; ~ الالتصاق сцепле́ние; الـ~ الارضيّة земно́е притяже́ние; ~ الثقل си́ла тя́жести; الـ~ المغنطيسيّة магнети́зм; ناموس (قانون) الـ~ зако́н тяготе́ния; 3) привлека́тельность, притяга́тельность; 4) увлека́тельность, занима́тельность (*напр. рассказа*)

— جَذَّابٌ привлека́тельный, притяга́тельный

— جَذْبٌ 1) тя́га, влече́ние; 2) привлече́ние; 3) *физ.* притяже́ние; 4) *рел.* найтие; экста́з, исступле́ние; ◇ الـ~ والدفع спо́ры

— جَذْبَةٌ *мн.* جَذَبَاتٌ 1) расстоя́ние, диста́нция; 2) влече́ние; 3) привлека́тельность; 4) экста́з

— جَذْبِيَّةٌ привлека́тельность, притяга́тельность

— مُجَاذَبَةٌ борьба́, сопе́рничество

— مَجْذُوبٌ *мн.* مَجَاذِيبُ 1. 1) находя́щийся в экста́зе, в исступле́нии; 2) ненорма́льный, поме́шанный; مستشفى المجاذيب лече́бница для умалишённых; 3) одержи́мый; 2. маджзу́б (*третья степень у суфиев*)

— مُنْجَذِبٌ 1) прельщённый; восхищённый; 2) прише́дший в экста́з, в исступле́ние; 3) умалишённый; 4) одержи́мый

I جَذَرَ (*у*) جَذْرٌ 1) вырыва́ть с ко́рнем; 2) искореня́ть; II جَذَّرَ 1) вырыва́ть с ко́рнем; 2) пуска́ть ко́рни; 3) *мат.* извлека́ть ко́рень

— تَجْذِيرٌ 1) вырыва́ние с ко́рнем; 2) искорене́ние; 3) *мат.* извлече́ние ко́рня

— جِذْرٌ *мн.* جُذُورٌ 1) *в разн. знач.* ко́рень; ~ الملك *бот.* дя́гиль апте́чный; ~ مربّع *или* ~ تربيعى *мат.* квадра́тный ко́рень; استخراج الـ~ *мат.* извлече́ние ко́рня; علامة الـ~ *мат.* знак радика́ла, ко́рня; الجذر الثنائى *грам.* двухсогла́сный ко́рень; 2) осно́ва

— جِذْرِىٌّ 1) коренно́й, радика́льный; تبدّلات ~ة коренны́е переме́ны; 2) корнево́й

جَذَعٌ *мн.* جُذْعَانٌ 1) молодо́й челове́к, молоде́ц; 2) нови́чок (*в каком-л. деле*)

— جَذَعًا *или* جَذَعَةً сно́ва, опя́ть

— جِذْعٌ *мн.* جُذُوعٌ 1) ствол; пень; сте́бель; бревно́; رأى القذاة فى عين اخيه ونسى الـ~ فى عينه *посл.* в чужо́м глазу́ сучо́к ви́деть, а в своём бревна́ не замеча́ть; 2) ту́ловище, те́ло

(جذف) II جَذَّفَ грести́ (*вёслами ср.* جَدَّفَ)

— تَجْذِيفٌ гре́бля

— مِجْذَافٌ *мн.* مَجَاذِيفُ весло́

I جَذِلَ (*а*) جَذَلٌ ра́доваться, весели́ться, ликова́ть; IV أَجْذَلَ весели́ть, ра́довать

— جَذَلٌ ра́дость, весе́лье, ликова́ние

— جَذِلٌ *мн.* جُذْلَانٌ ра́достный, весёлый; счастли́вый

— جِذْلٌ *мн.* أَجْذَالٌ, جُذُولٌ ствол; пень

— جَذْلَانُ ра́достный, весёлый

— جُذَيْلٌ *мн.* —اتٌ сто́лбик (*о который чешутся верблюды*)

I جَذَمَ (*и*) جَذْمٌ 1) отреза́ть, обреза́ть; 2) *страд.* боле́ть прока́зой; IV أَجْذَمَ боле́ть прока́зой

— أَجْذَمُ *ж.* جَذْمَاءُ *мн.* جُذْمٌ 1) прокажённый, больно́й прока́зой; 2) с изуве́ченными па́льцами *или* с изуве́ченной руко́й

— جُذَامٌ *мед.* элефантиазифо́рмная прока́за, ле́пра

— جُذَامَةٌ жнивьё, стерня́

— جِذْمٌ *мн.* جُذُومٌ 1) ко́рень; 2) ствол

— مَجْذَمٌ лепрозо́рий

— مَجْذُومٌ прокажённый

جُذْمُورٌ *мн.* جَذَامِيرُ пень

جُذْوَةٌ, جَذْوَةٌ *мн.* جُذًى горя́щий у́голь; головня́; голове́шка

I جَذَى (*и*) جَذْوٌ меша́ть, препя́тствовать (*делать что* عن)

I جَرَّ (*а/у*) جَرٌّ 1) тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть; влечь за собо́й; جرّ المركب букси́ровать су́дно; جرّ المياه الى... подвести́ во́ду к...; جرّ الهواء الى جوفه втя́гивать во́здух;

ما كلّ مرّة بينه وبينها *образн.* он поссорился с ней; ~ تسلم الـ *посл.* повадился кувшин по́ воду ходить, там ему́ и го́лову сложи́ть (сломи́ть)

— جُرْزَةٌ *мн.* جُرَزٌ след; колея́

— جِرَّةٌ *мн.* أَجِرَّةٌ жва́чка

— جَرِيرٌ *мн.* أَجِرَّةٌ недоу́здок

— جَرِيرَةٌ *мн.* جَرَائِرُ грех, просту́пок; преступле́ние; من ~ه из-за него; ~ و ذلك сле́дствием э́того (явля́ется)...; ◇

— مُجْتَرٌّ жва́чный; الحيوانات الـ~ة жва́чные живо́тные; الـ~ات *мн.* жва́чные

— مَجَرٌّ *мн.* ـات водосто́к

— مِجَرٌّ приводно́й реме́нь

— مَجَرَّةٌ : ~ الـ *или* نهر الـ~ Мле́чный Путь, Гала́ктика

— مَجَرِّىٌّ свя́занный с Мле́чным Путём; العالم الـ~ Гала́ктикз

— مَجْرُورٌ[1] 1) тащи́мый, влеко́мый; букси́руемый; 2) *грам.* поста́вленный в роди́тельном падеже́; الجارّ والـ~ предло́г и зави́сящее от него́ сло́во в роди́тельном падеже́

— مَجْرُورٌ[2] *мн.* مَجَارِيرُ (*тж.* المنزل ~) сто́чная, дрена́жная труба́; مدخل الـ~ люк; مجارير канализа́ция; شبكة المجارير канализацио́нная сеть

جَرَاجٌ *см.* جرج

جِرَامٌ *мн.* ـات грамм

جِرَامُوفُونٌ *мн.* ـات граммофо́н

جِرَانِيتٌ грани́т

— جِرَانِيتِيٌّ грани́тный

I جَرُؤَ (*у*) جَرَاءَةٌ, جُرْأَةٌ 1) быть сме́лым, неустраши́мым, хра́брым; 2) осме́ливаться (*на что* على); II جَرَّأَ придава́ть сме́лости, ободря́ть, воодушевля́ть (*на что или против кого* على); V تَجَرَّأَ набира́ться хра́брости, осме́ливаться (*на что* على); VIII إِجْتَرَأَ=V

— جَرَاءَةٌ сме́лость, хра́брость, неустраши́мость, отва́га

— جُرْأَةٌ 1) сме́лость; дерза́ние; 2) де́рзость; بـ~ а) сме́ло; б) де́рзко

— جَرِيءٌ *мн.* أَجْرِيَاءُ сме́лый, отва́жный, неустраши́мый

I جَرِبَ (*a*) جَرَبٌ 1) боле́ть чесо́ткой; боле́ть паршо́й; 2) линя́ть, выцвета́ть; II جَرَّبَ 1) (о)про́бовать, испы́тывать; производи́ть о́пыт, испыта́ние; نفسه ~ испыта́ть себя́ (*в чём* في); 2) искуша́ть; V تَجَرَّبَ испы́тываться, подверга́ться испыта́нию

جرّ نفسه الى... волочи́ть но́ги, едва́ плести́сь; جرّ قدميه плести́сь, тащи́ться (*куда-л.*); كلّ يجرّ النار الى قرصه *посл.* своя́ руба́шка бли́же к те́лу (*букв.* ка́ждый тя́нет ого́нь к свое́й лепёшке); 2) вози́ть, перевози́ть; 3) втя́гивать, вовлека́ть (*во что* الى); جرّه الى الحرب втяну́ть кого́-л. в войну́; 4) извлека́ть (*из чего* من); 5) *грам.* ста́вить сло́во в роди́тельном падеже́; ◇ جرّ شَكَلًا مع... затея́ть ссо́ру (*с кем-л.*); جرّ جريرة соверша́ть преступле́ние (*против кого* على); II جَرْجَرَ тащи́ть с си́лой, тяну́ть, волочи́ть; IV أَجَرَّ 1) пережёвывать (*жвачку*); 2) отсро́чивать (*уплату*); VII إِنْجَرَّ 1) быть влеко́мым, увлека́емым, перета́скиваемым; букси́роваться; مع التيّار ~ нести́сь по тече́нию; 2) быть вовлечённым, втя́нутым (*во что* الى); ◇ وراء عجلة... ~ тащи́ться в одно́й колесни́це; плести́сь в хвосте́; الى الوراء ~ отступа́ть, отстраня́ться; انجرّ قُدّامى! ступа́й впереди́!; انجرّ من هنا! убира́йся отсю́да!; VIII إِجْتَرَّ пережёвывать (*жвачку*); X إِسْتَجَرَّ 1) ме́дленно тащи́ть, волочи́ть; 2) покупа́ть в креди́т

— إِجْتِرَارٌ пережёвывание (*жвачки*)

— إِنْجِرَارٌ вовлече́ние

— إِنْجِرَارِيَّةٌ 1) букси́рование; 2) пла́та за букси́рование

— جَارٌّ 1) тя́нущий, волоча́щий; 2) *грам.* управля́ющий роди́тельным падежо́м

— جَارُورٌ *мн.* جَوَارِيرُ выдвижно́й я́щик

— جَرٌّ 1) тя́га; волоче́ние, передвиже́ние во́локом; букси́рование; جرّ الاثقال меха́ника (*подъёма и перевозки тяжестей*); 2) *грам.* постано́вка сло́ва в роди́тельном падеже́; حرف الجرّ *грам.* предло́г; ◇ وهلمّ جرّا *см.* هَلُمَّ

— جَرَّاء : من جرّاءِ ذلك вследствие того́, по причи́не того́, из-за того́; من جرّاءِ انّ... в виду́ того́, что...; *ср.* جَرَاء, *см.* جرى

— جَرَّارٌ 1. многочи́сленный (*о войске*); 2. 1) горше́чник; 2) прицепна́я платфо́рма; ◇ والحبل على الـ~ и так да́лее

— جَرَّارَةٌ *мн.* ـات 1) тра́ктор; جنازير (ذات) ~ *или* بحصيرة ~ *или* حصيرة (ذات) ~ гу́сеничный тра́ктор; كهربائيّة ~ электротра́ктор; 2) постро́мки; 3) жёлтый скорпио́н

— جَرَّةٌ[1] *мн.* ـات рыво́к; ре́зкое движе́ние; بـ~ من القلم одни́м ро́счерком пера́

— جَرَّةٌ[2] *мн.* جِرَارٌ, جَرَّاتٌ кувши́н, горшо́к; كسر الـ~

— أَجْرَبُ *ж.* جَرْبَاءُ *мн.* جُرْبٌ 1) чесо́точный; больно́й коро́стой, паршо́й; 2) облёзлый (*напр. хвост*)

— تَجْرِبَةٌ *мн.* تَجَارِبُ 1) о́пыт, испыта́ние, экспериме́нт; про́ба; التجارب النوويّة термоя́дерные испыта́ния; اجرى التجارب производи́ть о́пыты, испыта́ния; عرفه بال~ знать что́-л. по о́пыту; ~ الطبع типогра́фская корректу́ра; راجع ال~ чита́ть (пра́вить) корректу́ру; مدّة ال~ испыта́тельный срок; 2) о́пыт, на́вык; 3) искуше́ние; 4) репети́ция; ال~ الغنائيّة репети́ция хо́ра, спе́вка; ال~ المسرحيّة репети́ция пье́сы

— تَجْرِيبٌ эксперименти́рование; опро́бование

— تَجْرِيبِيٌّ эксперимента́льный, о́пытный

— جِرَابٌ *мн.* أَجْرِبَةٌ 1) мешо́к; су́мка; ра́нец; 2) но́жны; ~ الفرد (المسدّس) кобура́; 3) *анат.* мошо́нка

— جُرَابٌ *мн.* جُرَابَاتٌ, جَوَارِبُ чуло́к

— جَرَبٌ 1) чесо́тка; коро́ста; парша́; ~ الحلاقين *мед.* паразита́рный сико́з; 2) стру́пья

— جَرِبٌ *мн.* جِرَابٌ чесо́точный; покры́тый коро́стой; парши́вый

— جَرْبَانُ *мн.* جَرْبَى 1) *см.* جَرِبٌ; 2) полиня́вший, вы́цветший

— جَرِيبٌ *мн.* أَجْرِبَةٌ джари́б (*мера площади, равная 100* قصبة مربّعة *или 1260—1592 м*²)

— جُرَيِّبٌ *анат.* фолли́кул

— مُجَرِّبٌ 1. испы́тывающий; 2. 1) испыта́тель; 2) искуси́тель

— مُجَرَّبٌ испы́тываемый, проверя́емый; о́пытный

جَرَبَنْدِيَّةٌ *мн.* —اتٌ охо́тничья су́мка, ягдта́ш

جَرْبُوعٌ *мн.* جَرَابِيعُ 1) джербо́а (*африканский тушканчик*); 2) бродя́га

جَرْثَمَ заража́ть бакте́риями; تَجَرْثَمَ быть в заро́дышевом состоя́нии, зарожда́ться

— جَرْثَمَةٌ зараже́ние бакте́риями

— جُرْثُومَةٌ *мн.* جَرَاثِيمُ 1) ко́рень, осно́ва; 2) заро́дыш; се́мя; جراثيم منويّة *или* جراثيم الذكر *биол.* семенны́е живчики; 3) микро́б, бакте́рия; حرب الجراثيم бактериологи́ческая война́; علم الجراثيم бактериоло́гия

— جُرْثُومِيٌّ бактериологи́ческий; الحرب ال~ة бактериологи́ческая война́

— مُجَرْثَمٌ заражённый бакте́риями

جَرَّجَ II (جرج) ста́вить (маши́ну) в гара́ж

— جَرَاجٌ *мн.* —اتٌ гара́ж

جَرْجَاوِيٌّ 1. из прови́нции Джа́рджа; 2. жи́тель прови́нции Джа́рджа

جَرْجَرَ 1) громыха́ть; греме́ть; шуме́ть; ~ الماء فى حلقه полоска́ть го́рло; 2) тащи́ть, волочи́ть; ~ قدميه (رجليه) *или* ~ نفسه من العناء *или* من شدّة العناء е́два волочи́ть но́ги от уста́лости; ~ وراءه влечь за собо́й...

— جِرْجَارٌ *бот.* кресс-сала́т; ~ الماء кресс водяно́й; ~ برّى кресс ди́кий

— جِرْجِرٌ *собир.* бобы́; ~ مصرى люпи́н, во́лчьи бобы́

— جَرْجَرَةٌ 1) громыха́ние; шум; 2) волоче́ние

— جَرْجَارٌ=جَرْجِيرٌ

I جَرَحَ (*a*) جَرْحٌ 1) ра́нить; 2) оскорбля́ть; поро́чить; ~ الشهادة отвести́ показа́ние свиде́теля; ~ اسمه дискредити́ровать кого́-л.; II جَرَّحَ 1) изра́нить; 2) усомни́ться в и́стинности (*чего-л.*), не приня́ть на ве́ру; отверга́ть (*показание свидетеля*); отводи́ть (*свидетеля*); V تَجَرَّحَ быть си́льно изра́ненным; VII إِنْجَرَحَ быть ра́ненным; VIII إِجْتَرَحَ соверша́ть, твори́ть; ~ السيّئات натвори́ть дел; ~ العجائب твори́ть чудеса́

— تَجْرِيحٌ 1) нанесе́ние ран; 2) оскорбле́ние; 3) отверга́ние (*показания свидетеля*); отво́д (*свидетеля*)

— جَارِحٌ 1) ра́нящий; 2) оскорби́тельный; 3) е́дкий; 4) хи́щный (*о звере, птице*)

— جَارِحَةٌ *мн.* جَوَارِحُ 1) о́рган, член; часть (*тела*); بكلّ جوارحه все́ми фи́брами души́; 2) хи́щная пти́ца

— جَرَّاحٌ, جَرَائِحِيٌّ хиру́рг

— جِرَاحَةٌ[1] *мн.* جِرَاحَاتٌ, جِرَاحٌ ра́на

— جِرَاحَةٌ[2] профе́ссия хиру́рга, хирурги́я; ~ التجميل пласти́ческая, восстанови́тельная хирурги́я; غرفة ال~ операцио́нная; مائدة ال~ операцио́нный стол

— جِرَاحِيٌّ 1. хирурги́ческий; عمليّة ~ة хирурги́ческая опера́ция; 2. хиру́рг

— جُرْحٌ *мн.* جِرَاحٌ, جُرُوحٌ ра́на; ране́ние, поре́з

— جَرِيحٌ *мн.* جَرْحَى ра́неный

— مَجْرُوحٌ *мн.* مَجَارِيحُ ра́нен(н)ый

I جَرَدَ (جرد) (*у*) جَرْدٌ 1) обнажа́ть, оголя́ть; 2) счища́ть, снима́ть кожуру́; 3) лиша́ть (*чего* من); 4) производи́ть учёт; де́лать о́пись, составля́ть рее́стр; инвентаризова́ть; جَرِدَ (*а*)

جَرِدَ 1) быть го́лым, лишённым расти́тельности; 2) линя́ть; выцвета́ть; II جَرَّدَ 1) обнажа́ть, оголя́ть; السيف ~ обнажи́ть меч; 2) снима́ть ко́жицу, кожуру́; 3) лиша́ть (*чего* من); ~ه من الجنسيّة лиши́ть кого́-л. гражда́нства; ~ه من الحقوق лиши́ть кого́-л. прав; ~ه من الرتبة разжа́ловать кого́-л.; ~ه من السلاح разоружи́ть кого́-л.; ~ من الملك лиши́ть пра́ва со́бственности; ~ من المعدّات демонти́ровать; ~ نفسه من освободи́ть себя́ (*от чего-л.*); отказа́ться (*от чего-л.*); 4) посыла́ть, отряжа́ть, снаряжа́ть экспеди́цию, снаряжа́ть в похо́д (*для чего* ل *или против кого-чего* على); 5) абстраги́ровать; V تَجَرَّدَ 1) обнажа́ться; 2) быть свобо́дным (*от чего* عن ,من); не име́ть, лиша́ться (*чего* من); 3) всеце́ло отдава́ться (*чему* ل); 4) абстраги́роваться (*от чего* عن); VII إِنْجَرَدَ 1) быть лишённым расти́тельности; быть оголённым (*о чём-л.*); 2) линя́ть *о* (*животных*)

— أَجْرَدُ *ж.* جَرْدَاءُ *мн.* جُرْدٌ 1) го́лый, наго́й, оголённый; 2) лишённый расти́тельности; الجرداء беспло́дная земля́; 3) безволо́сый, лы́сый

— أَجْرُود *нар.* лишённый расти́тельности (*о лице*)

— تَجَرُّدٌ незаинтересо́ванность; беспристра́стность

— تَجْرِيدٌ 1) обнаже́ние; 2) сдира́ние кожуры́; 3) лише́ние (*чего* من); ~ من السلاح разоруже́ние; демилитариза́ция; 4) отпра́вка, снаряже́ние экспеди́ции; снаряже́ние в похо́д; 5) абстраги́рование; абстра́кция; مذهب الـ~ абстракциони́зм; 6) демонта́ж, разбо́рка; 7) беспристра́стие

— تَجْرِيدَةٌ *мн.* —اتٌ вое́нный отря́д

— تَجْرِيدِيٌّ абстра́ктный; абстракциони́стский; الرسم الـ~ абстра́ктный рису́нок; الفنّ الـ~ абстра́ктное иску́сство; لوحة ~ة абстра́ктная карти́на

— تَجْرِيدِيَّةٌ абстракциони́зм

— جَرَادٌ *собир.* саранча́; نطّاط ~ пры́гающая саранча́; البحر ~ ома́ры

— جَرَادَةٌ *мн.* —اتٌ саранча́

— جَرْدٌ[1] 1) учёт; прове́рка; الـ~ السنوىّ годово́й учёт (*товаров*); قائمة الـ~ инвента́рный спи́сок; 2) о́пись, рее́стр

— جَرْدٌ[2] *мн.* جُرُودٌ ста́рый шерстяно́й плед

— جَرَدٌ *мн.* أَجَارِدُ го́лая, лишённая расти́тельности земля́

— جَرِدٌ 1) го́лый; 2) лишённый расти́тельности

— جَرِيدٌ *собир.* го́лые па́льмовые ве́тви

— جَرِيدَةٌ[1] *мн.* —اتٌ го́лая па́льмовая ветвь

— جَرِيدَةٌ[2] *мн.* جَرَائِدُ 1) газе́та; الـ~ الرسميّة официо́з; الـ~ شبيهة بالرسميّة полуофициоз; الـ~ اليوميّة ежедне́вная газе́та; 2) спи́сок; о́пись

— مِجْرَدٌ *мн.* مَجَارِدُ щётка; ~ الاسنان зубна́я щётка

— مُجَرَّدٌ 1) обнажённый, го́лый; ~ (ملك) شاه *шахм.* одино́кий коро́ль; 2) просто́й; ~ة بعين просты́м гла́зом, невооружённым гла́зом; ~ التشابه лишь одно́ схо́дство; 3) лишённый (*чего* من); منطقة ~ة من السلاح демилитаризо́ванная зо́на; 4) отвлечённый, абстра́ктный; بصورة ~ة абстра́ктно; 5) *грам.* первообра́зный; فعل ~ глаго́л I-й поро́ды; ◇ بـ~... а) согла́сно то́лько...; еди́нственно то́лько...; б) как то́лько..., сейча́с же по́сле...; بـ~ عودته сейча́с же по́сле своего́ возвраще́ния; ~ وهم هذا э́то то́лько иллю́зия

— مُجَرَّدَاتٌ *мн.* отвлечённости

جَرْدَقٌ *мн.* جَرَادِقُ джа́рдак (*круглый хлебец*)

جَرْدَلٌ *мн.* جَرَادِلُ ведро́

جُرَذٌ *мн.* جِرْذَانٌ ,جُرْذَانٌ кры́са

جُرْزَةٌ связка, вяза́нка; ~ الحطب вяза́нка дров

I جَرَسَ (*u*) جَرْسٌ 1) звуча́ть; звене́ть; 2) звони́ть; II جَرَّسَ 1) бессла́вить, позо́рить (*кого* بـ); устра́ивать сканда́л (*кому* بـ); 2) де́лать о́пытным, испы́танным; V تَجَرَّسَ быть опозо́ренным, обессла́вленным

— جَرْسٌ 1) звуча́ние; звук; عذب الـ~ *или* سليم الـ~ благозву́чный; ~ الماء журча́ние воды́; 2) звон

— جَرَسٌ *мн.* أَجْرَاسٌ ко́локол; звоно́к; ~ الخطر наба́тный ко́локол; ~ كهربائىّ электри́ческий звоно́к; ~ يد колоко́льчик; دقّ الـ~ звони́ть; ◇ افعى ذات الاجراس грему́чая змея́; علّق الـ~ على رقبة القطّ приручи́ть кого́-л.

-- جُرْسَةٌ *мн.* جُرَسٌ сканда́л, позо́р; بلاش ~! *нар.* без сканда́ла!, не сканда́ль!

— جُرَسِيٌّ *мн.* جُرَسِيَّةٌ скандали́ст

— جُرَيْسَةٌ *мн.* —اتٌ *бот.* колоко́льчик

جَرْسُونٌ *мн.* —اتٌ гарсо́н, официа́нт

I جَرَشَ (*у*) جَرْشٌ толо́чь; дроби́ть, измельча́ть; гру́бо разма́лывать

— جَارُوشَةٌ *мн.* جَوَارِيشُ ка́менная ме́льница (*для дробления зерна*)

— جَرْشٌ *мн.* أَجْرَاشٌ хруст; щёлканье

— جَرِيشٌ 1. толчёный; 2. крупа́

— مِجْرَشَةٌ *мн.* مَجَارِشُ дроби́лка, крупору́шка

— مَجْرُوشٌ толчёный; измельчённый

I جَرَضَ (a) جَرِضَ (y) جَرْضٌ душить; جَرَضَ (جرض) задыхаться (*от чего* بِ); давиться (*чем* بِ); ~ بريقه *образн.* быть сильно взволнованным (*букв.* давиться слюной); IV أَجْرَضَ душить

— جَرِيضٌ удушье, вызванное застрявшим в горле куском; حال الجريض دون القريض *посл.* когда ты давишься куском, тебе уже не до стихов

I جَرَعَ (a) جَرْعٌ или جَرِعَ (a) جَرْعٌ глотать; осушать, выпивать залпом; II جَرَّعَ давать проглотить, выпить; V تَجَرَّعَ пить глотками; VIII إِجْتَرَعَ=I

— أَجْرَعُ мн. أَجَارِعُ голая песчаная земля

— جَرْعَةٌ ,جُرْعَةٌ мн. جُرَعٌ 1) глоток; 2) доза (*лекарства*); تقدير الـ~ дозировка

I جَرَفَ (y) جَرْفٌ 1) сгребать; 2) сносить, уносить, смывать (*о потоке*); VII إِنْجَرَفَ быть сносимым, уносимым; VIII إِجْتَرَفَ=I

— جَارُوفٌ мн. جَوَارِيفُ 1) лопата; совок (*для мусора*); 2) ковш (*экскаватора*)

— جَرَّافَةٌ мн. —اتٌ 1) борона; 2) грабли; 3) землечерпалка

— جُرْفٌ мн. أَجْرُفٌ ,جُرُوفٌ утёс; крутой склон; крутой берег; край; الـ~ القارّيّ континентальный шельф

— جَارُوفٌ=جَرُوفٌ

— مِجْرَفَةٌ мн. مَجَارِفُ 1) лопата; совок; 2) грабли

I جَرَمَ (и) جَرْمٌ грешить; совершать преступление; II جَرَّمَ 1) обвинять в преступлении; объявлять преступником; считать преступным; 2) штрафовать (*ср.* غَرَّمَ); IV أَجْرَمَ совершать преступление; быть преступником; V تَجَرَّمَ обвинять в преступлении (*кого* على); VIII إِجْتَرَمَ совершать преступление

— إِجْرَامٌ преступная деятельность; преступление; اسلحة الـ~ оружие, которым совершено преступление; علم الـ~ криминалистика

— إِجْرَامِيٌّ преступный, криминальный; الاعمال الـ~ة преступные действия

— تَجْرِيمٌ обвинение в преступлении; قرار الـ~ обвинительное заключение; обвинение в совершении преступления

— جَرْمٌ мн. جُرُومٌ 1) судно; лодка; барка; 2) объём, размер

— جُرْمٌ ,جَرَمٌ мн. أَجْرَامٌ грех; преступление; ولا ~ ان... и не беда, что...; ◇ ~ لا конечно, несомненно

— جِرْمٌ мн. أَجْرَامٌ тело; الاجرام السماويّة (الفلكيّة) небесные тела

— جُرْمِيٌّ преступный, относящийся к преступлению; ادوات ~ة улики

— جُرُومٌ мн. жаркие страны

— جَرِيمٌ 1) крупного телосложения; 2) больших размеров; 3) виновный; преступный

— جَرِيمَةٌ мн. جَرَائِمُ преступление; الـ~ السياسيّة политическое преступление: ~ ضدّ الانسانيّة преступление против человечества; ~ كبرى (عظمى) уголовное преступление

— مُجْرِمٌ 1. преступный; 2. преступник; ~ الحرب военный преступник; تسليم المجرمين выдача преступников

جَرْمَانٌ *собир.* германцы

— جَرْمَانِيٌّ 1. германский; اللغات الـ~ة германские языки 2. германец

جُرْمُوزٌ мн. جَرَامِيزُ щупальце (*осьминога*)

(جرن) II جَرَّنَ складывать в кучу

— جِرَانٌ мн. أَجْرِنَةٌ грудь (*верблюда*); ◇ ~ه القى عليه а) привыкнуть к чему-л.; б) наброситься на что-л.; ~ ضرب укрепиться, стать прочным

— جُرْنٌ мн. أَجْرَانٌ 1) резервуар; бассейн; 2) ступка; 3) ток, гумно

— جَرْنَةٌ мн. جُرَنٌ герань (*Сирия*)

— جَرِينٌ ток, гумно

جُرْنَالٌ мн. جُرْنَالَاتٌ ,جَرَانِيلُ журнал; газета

جَرْوٌ ,جِرْوٌ мн. أَجْرِيَةٌ ,جِرَاءٌ щенок; детёныш

جَرُوتٌ джарут (*гончарный инструмент, применяемый в горшечном производстве*)

I جَرَى (и) جَرْيٌ ,جَرَيَانٌ 1) бежать; ~ على اربع бежать на четвереньках; 2) дуть; لا تجرى الرياح كما تشتهى السفن *посл.* не дуют ветры так, как хотят корабли; 3) течь; 4) случаться, происходить, иметь место; كما تجرى العادة بذلك как это обычно происходит; 5) иметь обращение, быть в ходу; يجرى هذا المثل على ألسنة الناس эта пословица у всех на устах; 6) искать, добиваться (*чего* على); 7) заботиться (*о ком* على); ~ على عائلته добывать хлеб

для семьй; II جَرَّى 1) заставля́ть бежа́ть; 2) заставля́ть течь; ~ ريقه у него́ слю́нки потекли́; III جَارَى 1) идти́ в но́гу, равня́ться (*с кем-л.*); 2) подража́ть; 3) сопе́рничать; соревнова́ться; 4) соглаша́ться (*с чем* فى); IV أَجْرَى 1) заставля́ть бежа́ть; ~ القلم فى ورقة *образн.* писа́ть на листке́ бума́ги; 2) заставля́ть течь; 3) соверша́ть, производи́ть; осуществля́ть, приводи́ть в исполне́ние; ~ محادثات مع... вести́ перегово́ры с ке́м-л.; ~ التجربة произвести́ о́пыт; ~ التحقيق فى... вести́ сле́дствие по...; ~ عملية جراحية сде́лать хирурги́ческую опера́цию; ~ عليه قصاصا наложи́ть на кого́-л. взыска́ние; наказа́ть кого́-л.; 4) определя́ть, назнача́ть (*кому* على); 5) причиня́ть (*кому* على)

— إِجْرَاءٌ *мн.* إِجْرَاءَاتٌ 1) соверше́ние, выполне́ние; ~ الوظيفة исполне́ние обя́занностей; 2) процеду́ра; 3) *мн.* а) ме́ры; мероприя́тия; اتّخذ اجراءات приня́ть ме́ры; б) форма́льности; قام بالاجراءات вы́полнить форма́льности; اتّخذ الاجراءات القانونية начина́ть суде́бное пресле́дование

— إِجْرَائِىٌّ 1) исполни́тельный; السلطة الـ~ة исполни́тельная власть; 2) процеду́рный; процессуа́льный

— جَارٍ *ж.* جَارِيَةٌ 1) бегу́щий; 2) теку́щий; السنة الجارية теку́щий год; الشهر الجارى теку́щий ме́сяц; الحساب الجارى теку́щий счёт; كجارى العادة как обы́чно

— جَارِيَةٌ[1] *мн.* جَوَارٍ 1) нево́льница, рабы́ня; 2) служа́нка; ابناء الست وابناء الجارية *образн.* знать и просто́й наро́д (*букв.* сыновья́ госпожи́ и сыновья́ служа́нки); 3) де́вушка

— جَارِيَةٌ[2] *мн.* جَوَارٍ, جَارِيَاتٌ су́дно; ~ بالريح па́русное су́дно

جَرَاء : من جراء ذلك вследствие того́..., по причи́не того́..., из-за того́; من جراء انّ... в виду́ того́, что...; *ср.* جَرَّاء, جرّ *см.*

— جَرَّاءٌ бегу́н

— جِرَايَةٌ *мн.* —اتٌ паёк; пла́та нату́рой; ~ عيش хлеб ни́зкого со́рта; نظام الجرايات على الخبز ка́рточная систе́ма на хлеб

— جَرْىٌ 1) бег; ذهب ~ا الى... побежа́ть (*куда-л.*); عاد ~ا الى... верну́ться бего́м (*куда-л.*); 2) тече́ние, ход; ~ا على ما... согла́сно тому́, что...

— جِرِّىٌّ *мн.* جَرَارِىٌّ морско́й у́горь

— جَرَيَاتٌ *мн.* собы́тия, происше́ствия

— جَرَيَانٌ тече́ние, протека́ние; سريع الـ~ стреми́тельный (*о потоке и т. п.*); ~ هوائىّ возду́шное тече́ние; ~ البطن *мед.* поно́с

— جِرْيَةٌ 1) спо́соб (вид) движе́ния, тече́ния; سريع الـ~ стреми́тельный (*о потоке и т. п.*); 2) аллю́р

— جَرَيَاتٌ *мн.*=مَاجَرَيَاتٌ

— مُجَارَاةٌ 1) подража́ние; 2) соревнова́ние (*в беге и т. п.*); ~ لـ... в согла́сии с...; в соотве́тствии с...

— مَجْرًى *мн.* مَجَارٍ 1) ру́сло; путь; тече́ние (*воды́*); направле́ние (*ветра*); ~ الهواء тя́га во́здуха; сквозня́к; مجارى الماء дрена́жные тру́бы; المجارى البولية мочевы́е пути́; مجارى التنفس дыха́тельные пути́; شبكة مجار канализа́ция; المجارى канализацио́нная сеть; 2) ход (*собы́тий*); ~ الـ~ وما يجرى هذا ◇ и тому́ подо́бное; جرت مجراه она́ поступи́ла та́к же, как и он

— مَجْرَيَاتٌ *мн.*=جَرَيَاتٌ; ~ الاحداث ход собы́тий

I جَزَّ (*а/у*) جَزٌّ 1) среза́ть, отреза́ть; 2) стричь, снима́ть шерсть (*с овец*); VIII إِجْتَزَّ=I

— جَزَازٌ стри́жка (*овец*)

— جَزَّازٌ стрига́льщик, стрига́ль

— جُزَازَةٌ *мн.* جُزَازٌ, جُزَازَاتٌ вы́резка (*газетная*); ка́рточка (*напр. библиотечная*)

— جَزَّةٌ *мн.* جُزَزٌ стри́жка (*овец*); ~ من الصوف настри́женная шерсть

— جِزَّةٌ *мн.* جِزَزٌ, جَزَائِزُ настри́женная шерсть

— مِجَزٌّ *мн.* مَجَازٌ стрига́льные но́жницы

— مَجْزُوزٌ 1) стри́женый; 2) вы́резанный, отре́занный

I جَزَأَ (*а*) جَزْءٌ 1) отделя́ть часть; дели́ть; 2) дово́льствоваться, удовлетворя́ться (*чем* بـ); II جَزَّأَ расчленя́ть; дроби́ть, дели́ть на ме́лкие ча́сти; дози́ровать; لا يمكن ان يجزّأ недели́мый; V تَجَزَّأَ расчленя́ться; дроби́ться, дели́ться на ча́сти; لا يتجزّأ недели́мый; وحدة لا تتجزّأ недели́мое це́лое; VII إِنْجَزَأَ быть разделённым; дели́ться на ча́сти; VIII إِجْتَزَأَ 1) брать, выделя́ть часть (*от целого*); 2) части́чно заи́мствовать (*из чего* من); 3) дово́льствоваться, удовлетворя́ться (*чем* بـ)

— أَجْزَائِىٌّ апте́карь; фармаце́вт

— أَجْزَاخَانَةٌ=أَجْزَائِيَّةٌ

— أَجْزَائِىٌّ=أَجْزَاجِيَّةٌ *мн.* أَجْزَاجِىٌّ

— أَجْزَاخَانَةٌ *мн.* —اتٌ апте́ка

— تَجْزَأَةٌ расчленéние

— تَجْزِئَةٌ расчленéние; дроблéние, делéние на чáсти; قابل الـ~ делимый; غير قابل الـ~ неделимый; قابلية الـ~ делимость; خاصيّة عدم الـ~ неделимость; بيع بالـ~ продáжа по частя́м, в рóзницу; تاجر الـ~ рóзничный торгóвец

— جُزْءٌ мн. أَجْزَاءٌ 1) часть, дóля; ~ لا ينفصل عنه или ~ لا يتجزّأ неотделимая часть (от чего من); 2) часть Корáна (одна из тридцати)

— جُزْئِيّ 1) частичный; ~ا частично; 2) мéлкий, незначи́тельный, пустя́чный; مواد ~ة юр. мéлкие делá; محكمة ~ة суд, рассмáтривающий мéлкие делá

— جُزْئِيَّاتٌ мн. 1) мéлкие чáсти; частицы; 2) чáстности, детáли; мéлочи

— جُزْئِيَّةٌ частичность

— جُزَيْءٌ мн. جُزَيْآتٌ частичка; физ. молéкула

— مُجْزَأٌ замéна, подмéна

جِزْدَانٌ, جُزْدَانٌ мн. —اتٌ бумáжник, кошелёк

I جَزَرَ (у, и) جَزْرٌ 1) рéзать, убивáть, забивáть (скот); 2) убывáть, спадáть (о воде); البحرُ ~ на мóре отли́в; VII إِنْجَزَرَ 1) быть уби́тым, заби́тым, зарéзанным (о скоте); 2) спадáть (о воде); البحرُ ~ на мóре отли́в

— جَازِرَةٌ оросительное колесó

— جَزَائِرِيٌّ 1. 1) островнóй; 2) алжи́рский; 2. 1) островитя́нин; 2) алжи́рец

— جَزَّارٌ мясни́к

— جِزَارَةٌ 1) заня́тие мясникá; 2) убóй (скота)

— جَزْرٌ 1) убóй (скота); 2) отли́в (морской); мáлая водá

— جَزَرٌ собир. моркóвь; ~ ابيض или ~ روميّ пастернáк

— جَزَرَةٌ[1] мн. —اتٌ кóрень моркóви

— جَزَرَةٌ[2] кран (бочонка)

— جَزَرَةٌ жéртвенное живóтное; жéртвенная овцá

— جَزَرِيٌّ 1. островнóй; 2. островитя́нин

— جَزُورٌ мн. جُزُرٌ живóтное, предназнáченное на убóй

— جَزِيرَةٌ мн. جُزُرٌ, جَزَائِرُ óстров; شبه ~ полуóстров

— جُزَيِّرَةٌ мн. —اتٌ островóк

— مَجْزَرٌ мн. مَجَازِرُ скотобóйня

— مَجْزَرَةٌ, مَجْزِرَةٌ мн. مَجَازِرُ, —اتٌ бóйня; побóище; резня́; بارثيلميّ ~ Варфоломéевская ночь

I جَزِعَ (а) جَزَعٌ, جُزُوعٌ 1) быть нетерпели́вым, беспокóйным; 2) тревóжиться, беспокóиться; опасáться, пугáться (чего من); 3) скорбéть, жалéть (о ком على); ◇ ~ت نفسه чу́вствовать тошноту́; II جَزَّعَ делить, разрезáть на чáсти, на куски́; V تَجَزَّعَ разбивáться, ломáться; разрывáться (о верёвке)

— جَازِعٌ 1) нетерпели́вый; 2) встревóженный; озабóченный; 3) скорбя́щий

— جَزَعٌ 1) нетерпéние; 2) встревóженность; озабóченность; 3) опасéние; испу́г; 4) печáль, скорбь

— جَزِعٌ 1) нетерпели́вый; беспокóйный; 2) встревóженный; озабóченный; 3) боязли́вый; 4) скорбя́щий

— جَزْعٌ мн. أَجْزَاعٌ мин. óникс

— جُزْعٌ ось

— جَزُوعٌ нетерпели́вый; беспокóйный

— مُجَزَّعٌ 1) состáвленный из рáзных кускóв; мозаи́чный; رخام ~ мрáморная мозáика; 2) пёстрый, цветнóй; ورق ~ мрáморная бумáга

I جَزَفَ (у) جَزْفٌ 1) покупáть óптом; 2) дéйствовать необду́манно; рисковáть; III جَازَفَ 1) рисковáть (чем بـ); بنفسه ~ рисковáть жи́знью; 2) дéлать наобу́м; في كلامه ~ говори́ть необду́манно

— جُزَافًا 1) зря, на вéтер; 2) наобу́м, на авóсь; تكلّم ~ говори́ть наобу́м; 3) как попáло

— جُزَافِيٌّ необду́манный, опромéтчивый; произвóльный

— مُجَازِفٌ 1. опромéтчивый; готóвый на риск; 2. авантюри́ст

— مُجَازَفَةٌ 1) опромéтчивость; рискóванность; отчáянность; 2) риск; авантю́ра

I جَزُلَ (у) جَزَالَةٌ 1) быть оби́льным; 2) быть большим; 3) быть красноречи́вым; IV أَجْزَلَ давáть щéдро (кому لـ); له التحيّة ~ горячó привéтствовать когó-л.; له العطاء ~ щéдро давáть комý-л.

— جَزَالَةٌ 1) оби́лие, изоби́лие; 2) тж. القول ~ красноречие; 3) огрóмность

— جَزْلٌ мн. جِزَالٌ 1) оби́льный; 2) большóй; значи́тельный; 3) красноречи́вый

— جَزْلَةٌ мн. جُزَلٌ кусóк

— جَزِيلٌ мн. جَزْلٌ=جِزَالٌ; الاحترام ~ весьмá уважáемый; досточти́мый; خير ~ вели́кое блáго; شكرا ~! большóе спаси́бо!; اشكركم شكرا ~! я óчень вам благодáрен!

جُزْلَانٌ *мн.* —اتٌ бума́жник, кошелёк

I جَزَمَ (*и*) جَزْمٌ 1) отреза́ть; отсека́ть; отделя́ть; 2) реша́ть (*что*), принима́ть реше́ние (*о чём вин. п.*); реша́ться (*на что* على); 3) возлага́ть (*на кого* على); 4) быть уве́ренным (*в чём* بـ); 5) *грам.* ста́вить глаго́л в усечённом наклоне́нии

— جَازِمٌ 1. 1) реша́ющий; реши́тельный; 2) уве́ренный (*в чём* بـ); 2. *мн.* جَوَازِمُ *грам.* части́ца, тре́бующая усечённого наклоне́ния

— جَزْمٌ 1) усече́ние; 2) реше́ние; 3) реши́мость; 4) *грам.* постано́вка глаго́ла в усечённом наклоне́нии; علامة الـ~ *или* ~ة суку́н

— جِزَمَاتِيٌّ *мн.* جِزَمَاتِيَّةٌ сапо́жник

— جَزْمَجِيٌّ *мн.* جَزْمَجِيَّةٌ=جِزَمَاتِيٌّ

— جَزْمَةٌ *мн.* جَزْمَاتٌ, جِزَمٌ боти́нки; сапоги́; ~ برباط боти́нки на шнурка́х; ~ مكشوف полуботи́нки; رباط الـ~ шнурки́ (*для боти́нок*)

— مَجْزُومٌ 1) решённый (فيه *или* به); 2) *грам.* а) огласо́ванный суку́ном (*о букве*); б) поста́вленный в усечённом наклоне́нии (*о глаголе*)

جَزُونٌ газо́н

I جَزَى (*и*) جَزَاءٌ 1) удовлетворя́ть; 2) возмеща́ть (*что* بـ, على); 3) вознагражда́ть (*чем* بـ); 4) взы́скивать, нака́зывать (*за что* بـ, على); 5) замеща́ть (*кого* عن); III جَازَى 1) возмеща́ть; 2) награжда́ть; 3) нака́зывать; налага́ть взыска́ние; IV أَجْزَى 1) быть доста́точным, удовлетворя́ть; 2) быть вы́годным, поле́зным; 3) заменя́ть (*кого* عن)

— جَزَاءٌ *мн.* جَزَاءَاتٌ 1) возме́здие; هذا جزاؤه! так ему́ и на́до!; 2) награ́да; 3) наказа́ние; взыска́ние; ~ نقديّ штраф; قانون الـ~ уголо́вный ко́декс; منطقة الـ~ *спорт.* штрафна́я площа́дка; 4) са́нкция; 5): شرط و~ *грам.* гла́вное предложе́ние в сложноподчинённом предложе́нии с прида́точным усло́вным (*букв.* усло́вие и отве́т)

— جَزَائِيٌّ кара́тельный; уголо́вный

— جِزْيَةٌ *мн.* جِزًى, جِزَاءٌ поду́шная по́дать; нало́г; земе́льный нало́г

— مُجَازَاةٌ 1) наказа́ние; возме́здие; ~ بالمثل *дип.* репресса́лии; 2) возмеще́ние

— مُجْزٍ *ж.* مُجْزِيَةٌ 1) доста́точный; удовлетвори́тельный, вполне́ подходя́щий; ~ بسعر по схо́дной цене́; 2) вы́годный; поле́зный

I جَسَّ (*а/у*) جَسٌّ 1) щу́пать; про́бовать на о́щупь; ~ النبض нащу́пывать пульс; 2) стара́ться узна́ть; зонди́ровать; V تَجَسَّسَ разузнава́ть; занима́ться ро́зыском; собира́ть шпио́нские све́дения, шпио́нить; VIII إِجْتَسَّ=I

— تَجَسُّسٌ шпиона́ж; الـ~ لحساب دولة اجنبيّة шпиона́ж в по́льзу иностра́нного госуда́рства

— تَجَسُّسِيٌّ шпио́нский; شبكة ~ة шпио́нская сеть

— جَاسُوسٌ *мн.* جَوَاسِيسُ шпио́н; сы́щик

— جَاسُوسِيَّةٌ шпиона́ж; сыск; قضيّة الـ~ *юр.* де́ло о шпиона́же

— مِجَسٌّ *мн.* مِجَسَّاتٌ, مِجَاسُّ 1) зонд; щуп; 2) *зоол.* щу́пальце

— مَجَسٌّ, مَجَسَّةٌ *мн.* مَجَسَّاتٌ, مَجَاسُّ ме́сто прощу́пывания (*напр. пульса*)

I جَسَأَ (*а*) جُسُوءٌ, جَسْءٌ станови́ться гру́бым, жёстким, загрубе́лым

— جَاسِئٌ твёрдый, жёсткий, загрубе́лый

— جُسْأَةٌ, جَسَاءَةٌ затверде́лость, жёсткость, загрубе́лость

(جسد) II جَسَّدَ 1) воплоща́ть, придава́ть конкре́тную фо́рму; 2) придава́ть релье́фную, объёмную фо́рму; 3) запи́сывать но́тными зна́ками; 4) окра́шивать шафра́ном; V تَجَسَّدَ воплоща́ться, принима́ть конкре́тную фо́рму

— تَجَسُّدٌ воплоще́ние

— تَجْسِيدٌ 1) воплоще́ние, прида́ние конкре́тной фо́рмы; 2) прида́ние релье́фной, объёмной фо́рмы; 3) запи́сывание но́тными зна́ками; الـ~ الموسيقيّ но́тная за́пись; 4) окра́шивание шафра́ном

— جَسَدٌ *мн.* أَجْسَادٌ те́ло, плоть

— جُسْدَانِيٌّ теле́сный

— جَسَدِيٌّ 1) теле́сный, пло́тский; 2) физи́ческий; القوّة الـ~ة физи́ческая си́ла; ~ا физи́чески

— مُتَجَسِّدٌ вопloти́вшийся; воплощённый

— مِجْسَادٌ *мн.* مَجَاسِيدُ стереоско́п

— مُجَسَّدٌ воплощённый

— مُجَسَّدَةٌ *мн.* —اتٌ *муз.* но́та; но́ты; حامل الـ~ пюпи́тр

— مُجَسِّدَةٌ *муз.* но́ты; حامل الـ~ пюпи́тр

— مِجْسَدٌ *мн.* مَجَاسِدُ руба́ха

I (جسر) جَسَرَ[1] (*у*) جَسَارَةٌ 1) быть сме́лым, отва́жным; 2) осме́ливаться (*на что* على); 3) проходи́ть, пересека́ть

(*напр. пустыню*); جَسَرَ² (*у*) جَسْرٌ де́лать запру́ду; стро́ить плоти́ну, мост; II جَسَّرَ 1) придава́ть сме́лости, хра́брости, ободря́ть; 2) де́лать запру́ду; стро́ить плоти́ну, мост; VI تَجَاسَرَ осме́ливаться, име́ть сме́лость, хра́брость (*сделать что* على); VIII إِجْتَسَرَ проходи́ть, пересека́ть (*напр. пустыню*)

— تَجَاسُرٌ неустраши́мость, отва́га

— جَسَارَةٌ сме́лость, хра́брость, му́жество, неустраши́мость

— جَسَارِيَّةٌ *мн.* ـَاتٌ— понто́н (*для моста*)

— جِسْرٌ *мн.* جُسُورٌ 1) на́сыпь, да́мба; запру́да; плоти́на; 2) мост (*тж. в стоматологии*); гать; سكّة الحديد ~ железнодоро́жный мост; عائم ~ понто́нный, плаву́чий мост; متحرّك ~ подъёмный, разводно́й мост; معلّق ~ вися́чий мост; 3) ба́лка, перекры́тие; جسور حديديّة желе́зные перекры́тия; جسور خشبيّة деревя́нные перекры́тия

— جَسُورٌ *мн.* جُسُرٌ о́чень сме́лый, отва́жный, хра́брый; де́рзкий

— مُتَجَاسِرٌ отва́жный, хра́брый; де́рзкий

تَجَسْطَنَ свобо́дно улёчься (*где* فى)

I جَسُمَ (*у*) جَسَامَةٌ быть больши́м, огро́мным, соли́дным; II جَسَّمَ 1) воплоща́ть; بالجصّ ~ه воплоти́ть чей-л. о́браз в ги́псе; 2) формирова́ть, придава́ть фо́рму; 3) де́лать больши́м, увели́чивать; 4) преувели́чивать, раздува́ть; 5) де́лать релье́фным; V تَجَسَّمَ 1) формирова́ться, приобрета́ть фо́рму; 2) воплоща́ться; 3) де́латься больши́м, увели́чиваться; 4) быть преувели́ченным, разду́тым; 5) де́латься релье́фным

— تَجْسِيمٌ 1) воплоще́ние; 2) увеличе́ние

— جَاسِمٌ большо́й, огро́мный

— جَسَامَةٌ 1) большо́й разме́р; огро́мность; соли́дность; 2) ва́жность, серьёзность

— جِسْمٌ *мн.* جُسُومٌ, أَجْسَامٌ 1) те́ло, органи́зм; الاجسام الحيّة живы́е органи́змы; 2) ко́рпус, о́стов; фюзеля́ж; 3) ма́сса; вещество́; موصّل ~ *эл.* проводни́к; عازل ~ *эл.* диэле́ктрик; 4) фо́рма

— جُسْمَانٌ те́ло; ма́сса

— جُسْمَانِيٌّ 1) теле́сный; 2) физи́ческий; العمل الـ~ физи́ческий труд; ~ا او معنويّا физи́чески и́ли мора́льно; 3) веще́ственный

— جِسْمِيٌّ 1) теле́сный; 2) физи́ческий; 3) материа́льный

— جَسِيمٌ *мн.* جِسَامٌ 1) большо́й, огро́мный; 2) доро́дный; соли́дный; 3) ва́жный

— جُسَيْمٌ *мн.* ـَاتٌ— те́льце; части́чка

— جُسَيْمَةٌ *мн.* ـَاتٌ— те́льце; *физ.* мельча́йшая части́ца (*вещества*), корпу́скула; الجسيمات الشمسيّة со́лнечные корпу́скулы; الجسيمات المضادّة للمرض *мед.* антитела́

— مُجَسَّمٌ 1. 1) большо́й, огро́мный; 2) преувели́ченный; 3) релье́фный; الخريطة الـ~ة релье́фная ка́рта; 2. *мат.* трёхме́рное геометри́ческое те́ло; القطع الزائد ~ гиперболо́ид

I (جسو) جَسَا (*у*) جُسُوٌّ быть твёрдым, жёстким, гру́бым

— جَسَاوَةٌ твёрдость, жёсткость, гру́бость

I جَشَّ (*a/y*) جَشٌّ дави́ть; дроби́ть; разбива́ть; размельча́ть; гру́бо разма́лывать

— أَجَشُّ *ж.* جَشَّاءُ *мн.* جُشٌّ хри́плый, гру́бый, ни́зкий (*о голосе*)

— جَشَّةٌ, جُشَّةٌ хрипота́, хри́плость

— جَشِيشٌ разби́тый; раздро́бленный; измельчённый; гру́бо размо́лотый, гру́бого помо́ла

— مِجَشٌّ, مِجَشَّةٌ *мн.* مَجَاشٌّ ручна́я ме́льница

— جَشِيشٌ=مَجْشُوشٌ

(جشأ) II جَشَّأَ отры́гивать; V تَجَشَّأَ=II

— جُشَاءٌ, جُشْأَةٌ отры́жка

I جَشُبَ (*у*) جَشَابَةٌ, جُشُوبَةٌ быть ску́дным (*напр. о пище*)

I جَشِرَ (*a*) جَشَرٌ быть хри́плым, охри́пшим

— أَجْشَرُ *ж.* جَشْرَاءُ *мн.* جُشْرٌ хри́плый, охри́пший

جَشَعٌ а́лчность, жа́дность

— جَشِعٌ а́лчный, жа́дный

I جَشِمَ (*a*) جَشْمٌ 1) обременя́ть себя́, брать на себя́ труд; 2) переноси́ть, терпе́ть; المشقّة ~ переноси́ть тру́дности; II جَشَّمَ взва́ливать тя́жесть (*на кого-л.*); обременя́ть; V تَجَشَّمَ 1) брать на себя́ тя́жесть (*чего-л.*); 2) подверга́ться (*опасности*); 3) нести́ (*потери*)

(جشى) V تَجَشَّى=V تَجَشَّأَ *см.* جشأ

(جصّ) II جَصَّصَ покрыва́ть ги́псом; штукату́рить

— جِصٌّ *мин.* гипс

— جَصَّاصَةٌ *мн.* ـَاتٌ— печь для о́бжига ги́пса

تَجَشْطَنَ=تَجَصْطَنَ

جَعَانٌ *см.* جوع

(جعب) II جَعَّبَ 1) вывора́чивать; перевора́чивать; 2) броса́ть на зе́млю

— جَعْبَةٌ мн. جِعَابٌ колча́н; су́мка; патронта́ш; انّ ~ى قد خوت перен. в моём колча́не пу́сто, у меня́ ничего́ нет; نفض له ~ الاخبار образн. вы́ложить все но́вости; فرغت الجعاب образн. запа́с новосте́й исся́к; ◇ الاخبار ~ плея́да

جَعْجَعَ 1) шуме́ть, бушева́ть; треща́ть; греме́ть, грохота́ть; 2) крича́ть, реве́ть (о верблюде); кулды́кать (об индюке); 3) ворча́ть; невня́тно говори́ть

— جَعْجَاعٌ шу́мный; шумли́вый

— جَعْجَعَةٌ рёв; гро́хот, шум; крик; трескотня́; بلا ~ طحن сокр. от погов. أسمع ~ ولا أرى طحنا мно́го шу́му, а то́лку чуть (букв. слы́шу шум (жёрнова), но не ви́жу муки́)

I جَعُدَ (у) جُعُودَةٌ, جَعَادَةٌ 1) быть кудря́вым, вью́щимся (о волосах); 2) быть морщи́нистым (о коже); II جَعَّدَ 1) завива́ть, де́лать кудря́вым; 2) образо́вывать морщи́ны, скла́дки; V تَجَعَّدَ 1) ви́ться, кудря́виться, ложи́ться ко́льцами (о волосах); 2) мо́рщиться, морщи́ниться

— أَجْعَدُ ж. جَعْدَاءُ мн. جُعْدٌ кудря́вый

— تَجَعُّدَاتٌ мн. морщи́ны, скла́дки

— تَجْعِيدٌ мн. تَجَاعِيدُ морщи́на, скла́дка

— جَاعِدٌ подсти́лка

— جَعْدٌ[1] мн. جِعَادٌ курча́вый

— جَعْدٌ[2] мн. جِعَادٌ (тж. اليد ~ или اليدين ~) скупо́й

— جَعْدَةٌ мн. —اتٌ 1) ло́кон; завито́к; 2) морщи́на, скла́дка

— جَعْدِيٌّ вью́щийся

— جُعَيْدِيٌّ мн. جُعَيْدِيَّةٌ грубия́н; хулига́н

— مُتَجَعِّدٌ 1) вью́щийся, кудря́вый; 2) морщи́нистый

— مُتَجَعِّدٌ=مُجَعَّدٌ

(جعر) I جَعَرَ[1] (а) جَعْرٌ испражня́ться (о животных); جَعَرَ[2] (а) جَعِيرٌ крича́ть, реве́ть (о животных); II جَعَّرَ=I[2]

— جَعَارَةٌ кри́ки; шум

— جُعْرَانٌ мн. جَعَارِينُ жук; скарабе́й

— جِعِرَّى сиде́нье, образу́емое сплете́нием четырёх рук

— مَجْعُورٌ нар. дыря́вый

(جعص) VII إِنْجَعَصَ сиде́ть с го́рдым ви́дом, отки́нувшись на спи́нку сиде́нья

جَعْفَرٌ мн. جَعَافِرُ руче́й; ре́чка

جَعْفَرُ и. собств. м. Джафа́р

جَعْفِيلٌ бот. зарази́ха

I جَعَلَ (а) جَعْلٌ 1) де́лать; изготовля́ть; 2) устра́ивать; устана́вливать; 3) помеща́ть, класть; 4) заставля́ть, принужда́ть; ه ~ يقرأ заста́вить кого́-л. чита́ть; 5) превраща́ть, обраща́ть (во что-л.); 6) назнача́ть, определя́ть (кому ل); له قيمة كبيرة ~ придава́ть чему́-л. большу́ю це́нность; 7) счита́ть, принима́ть (за кого-что-л.); ◇ يقرأ ~ начина́ть, принима́ться чита́ть; عاليه سافله ~ переверну́ть вверх дном; III جَاعَلَ подкупа́ть; VII إِنْجَعَلَ быть поло́женным, назна́ченным

— جُعَالَةٌ мн. جَعَائِلُ пла́та, вознагражде́ние

— جُعْلٌ мн. جُعُولٌ, أَجْعَالٌ пла́та, вознагражде́ние; пла́та за коми́ссию

— جُعَلٌ мн. جِعْلَانٌ жук; скарабе́й

— جُعَالَةٌ=جَعِيلَةٌ

— مَجْعُولٌ 1. поло́женный, назна́ченный; 2. пла́та, вознагражде́ние

جَعْلَفَ произноси́ть слова́: جُعلت فداءك! «да бу́ду я вы́купом за тебя́!»

— جَعْلَفَةٌ произнесе́ние слов: جُعلت فداءك! «да бу́ду я вы́купом за тебя́!»

جَعَانٌ см. جوع

جِعَةٌ пи́во

جُغْرَافِيَةٌ, جُغْرَافِيَا геогра́фия; الاقتصاديّة ~ال экономи́ческая геогра́фия; الطبيعيّة ~ال физи́ческая геогра́фия

— جُغْرَافِيٌّ географи́ческий

I جَفَّ (а/и) جُفُوفٌ, جَفَافٌ высыха́ть; пересыха́ть; جفّ حلقه у него́ пересо́хло в го́рле; جفّ ريقه من الجرى у него́ пересо́хло во рту́ от бе́га; II جَفَّفَ 1) суши́ть, высу́шивать; осуша́ть; 2) вытира́ть (напр. лицо); عرقه ~ вы́тереть пот; عينيه ~ или دموعه ~ вы́тереть слёзы; ~ يديه بالمنشفة вы́тереть ру́ки полоте́нцем; 3) хим. обезво́живать; V تَجَفَّفَ засыха́ть, высыха́ть; VIII إِجْتَفَّ осуши́ть, вы́пить

— تَجْفَافٌ 1) высу́шивание, су́шка; осуше́ние; 2) вытира́ние; 3) хим. обезво́живание

— تِجْفَافٌ мн. تَجَافِيفُ ла́ты

— تَجْفَافٌ=تَجْفِيفٌ

— جَافٌّ вы́сохший, сухо́й

— جَفَافٌ 1) су́хость; 2) за́суха

— مُجَفَّفٌ 1) высушенный, сухой; ~ حليب сухое молоко; 2) сушёный

— مُجَفَّفَاتٌ *мн.* сухие фрукты

I جَفَأَ (*a*) جَفْءٌ выбрасывать на берег (*мусор, обломки — о потоке*)

— جُفَاءٌ 1) пена, накипь; 2) мусор, обломки (*выбрасываемые потоком*); ◇ جفاءً зря, ни за что; ذهب جفاءً пропадать зря

جِفْتٌ *мн.* جُفُوتٌ 1) щипчики; пинцет; зажим; 2) *тж.* ~ صيد двустволка

جِفْتِشِي филигрань

جِفْتِلِكٌ имение; ферма

جَفْرٌ гадание (*по буквам*)

— جِفْرَةٌ шифр (*для тайной переписки*); كتب بالـ~ шифровать; حلّ كتابة الـ~ расшифровать

— جَفِيرٌ *мн.* اتٌ— ножны

جِفْصِينٌ гипс

I جَفَلَ (*у*) جُفُولٌ, جَفْلٌ 1) вздрагивать, пугаться; 2) убегать, шарахаться в сторону (*напр. от испуга*); II جَفَّلَ вспугивать; IV أَجْفَلَ 1)=I; 2) пугать, вспугивать

— جَفْلٌ испуг; тревога

جَفْلٌ=جُفُولٌ

جِفْتِلِكٌ=جِفْلِكٌ

جَفْنٌ *мн.* أَجْفَانٌ, جُفُونٌ веко; نام ملء الجفون спать непробудным сном; ~ دون ان يطرف له не моргнув глазом

— جَفْنَةٌ *мн.* جِفَانٌ 1) блюдо, миска; 2) виноградная лоза

I (جفو) جَفَا (*у*) جَفَاءٌ 1) быть грубым, жёстким, чёрствым; 2) быть сухим, суровым, строгим; 3) избегать, чуждаться; 4) покидать, оставлять; II جَفَّى отталкивать от себя; делать чуждым; III جَافَى 1) обходиться грубо, сухо, строго; 2) отдаляться, чуждаться; быть чуждым; 3) идти вразрез (*с чем* لـ); не соответствовать; هذا يجافي الصواب это не соответствует истине; VI تَجَافَى 1) отдаляться друг от друга; чувствовать друг к другу охлаждение; 2) воздерживаться, отказываться (*от чего* عن)

— تَجَافٍ 1) сухость; суровость; грубость; 2) разлад, охлаждение (*в отношениях*)

— جَافٍ *ж.* جَافِيَةٌ *мн.* جُفَاةٌ 1) грубый; чёрствый; الامّ الجافية *анат.* твёрдая мозговая оболочка; 2) строгий, суровый

— جَفَاءٌ 1) грубость; чёрствость; 2) сухость; суровость, строгость; ~ بـ сухо; 3) охлаждение (*в отношениях*)

— جَفَاءَةٌ грубость; чёрствость

— جَفْوٌ 1) грубость; чёрствость; 2) отчуждённость, сухость (*в отношениях*); 3) строгость; жёсткое обращение; несправедливость

— جَفْوٌ=جَفْوَةٌ

— جَفِيَّةٌ *мн.* اتٌ— предохранительная решётка

I جَلَّ (*а/и*) جَلَالٌ 1) быть великим, величественным, могущественным, славным; اللّه عزّ وجلّ Аллах, всемогущий он и великий (*эпитет Аллаха*); ~ من لا يسهو ولا يخطئ! блажен, кто не заблуждается и не ошибается!; 2) быть выше (*чего* عن); هذا يجلّ عن الوصف это не поддаётся описанию; ◇ ~ الشيءَ брать большую *или* основную часть (*чего-л.*); II جَلَّلَ 1) покрывать; ~ الشيب رأسه седина покрыла его голову; ~ه بالعار покрыть позором кого-л.; ~ بالسواد обводить чёрным, чёрной каймой; окаймлять чёрным (*в знак траура*); 2) почитать; IV أَجَلَّ 1) оказывать почёт, уважение, глубочайшее почтение (*кому вин. п.*); 2) считать, ставить выше (*чего* عن); V تَجَلَّلَ покрываться (*чем* بـ); ~ بالعار покрыться позором; VI تَجَالَّ возвышаться, быть выше (*чего* عن)

— إِجْلَالٌ почитание; глубочайшее почтение, уважение; благоговение; почёт; ~ له в знак уважения к кому-л., в честь кого-л.; ~ في почтительно

— تَجِلَّةٌ уважение, почтение; почёт

— جُلٌّ[1] роза

— جُلٌّ[2] 1) большая часть; 2) самое главное

— جُلٌّ[3] *мн.* أَجْلَالٌ, جِلَالٌ попона

— جِلٌّ 1) большой, великий; 2) толстый

— جَلَالٌ величие; блеск, великолепие

— جَلَالَةٌ 1) величие; величественность; ذو الـ~ обладатель величия (*эпитет Аллаха*); 2) величество (*титулование короля*); صاحب الـ~ его величество; 3) большое значение, значимость; ◇ أخذته الـ~ он впал в состояние экстаза

— جَلَّالَةٌ девушка, собирающая навоз на улицах

— جَلَلٌ 1) большой, огромный; 2) великий; важный; ~ امر важное дело

— جُلَّةٌ[1] *мн.* جُلَلٌ 1) корзина; 2) граната; бомба; 3) *спорт.* ядро; رمى (قذف) الـ~ метание ядра

— جُلَّةٌ², جِلَّةٌ¹ помёт, навоз; кизяк

— جِلَّةٌ² знать, именитые люди

— جِلَّوِى нар. человек, собирающий навоз

— جُلَّى мн. جُلَلٌ важнейшее дело

— جَلِيلٌ мн. أَجِلَّةٌ, جِلَّةٌ, أَجِلَّاءُ 1) большой, огромный; важный; 2) великий, величественный, славный; великолепный; 3) знатный; уважаемый, почтенный; ~ال صاحب المقام см. مقام

— جَلِيلَةٌ мн. جَلَائِلُ великое, важное дело

— مَجَلَّةٌ мн. مَجَلَّاتٌ, مَجَالٌّ 1) журнал; периодическое издание; شهرية ~ ежемесячный журнал; 2) юр. кодекс

I جَلَبَ (и, у) جَلْبٌ 1) доставлять; привозить; ввозить, импортировать; 2) привлекать; навлекать; النظر ~ привлечь внимание; ضررا ~ причинить вред (кому على); 3) добывать, приобретать (для кого ل); 4) шуметь, поднимать шум, гвалт; 5) заживать (о ране); 6) свёртываться (о крови); IV أَجْلَبَ 1) добывать, приобретать, доставать; 2) шуметь; 3) свёртываться (о крови); VII إِنْجَلَبَ быть доставляемым, ввозимым, привозимым, импортируемым; VIII إِجْتَلَبَ 1) ввозить; 2) добывать, приобретать, доставать; X إِسْتَجْلَبَ 1) привозить; ввозить, импортировать; 2) вывозить (откуда من, куда الى); 3) привлекать, приглашать (со стороны)

— إِجْتِلَابٌ 1) привоз, доставка; 2) перен. притягивание за волосы (за уши)

— إِسْتِجْلَابٌ 1) ввоз, импорт; 2) привлечение, приглашение (со стороны)

— جَالِبٌ 1. привозящий, доставляющий; 2. импортёр

— جَلَّابٌ мн. جَلَّابَةٌ 1) торговец; 2) тж. العبيد ~ работорговец

— جُلَّابٌ, جُلَابٌ 1) розовая вода; 2) сладкая микстура

— جَلَّابِيَّةٌ мн. جَلَّابِيَّاتٌ, جَلَالِيبُ галлябийя (мужское платье в виде длинной рубахи)

— جَلْبٌ 1) привоз, доставка; 2) навлечение; причинение; 3) доставание; добывание, добыча; 4) ввоз, импорт

— جَلَبٌ¹ мн. أَجْلَابٌ 1) ввозимый товар; 2) ист. рабы (как предмет торговли)

— جَلَبٌ² шум; крики

— جَلَبَا бот. ялапа

— جُلُبَّانٌ, جُلْبَانٌ собир. бот. луговой горошек, чина посевная

— جَلَبَا=جَلَبَةٌ¹

— جَلَبَةٌ² шум; крики; وضوضاء ~ шум и гам; بدون ~ وضوضاء тихо, без шума

— جُلْبَةٌ мн. جُلَبٌ рубец, шрам

— جِلْبَةٌ мн. جِلَبٌ, جِلْبَاتٌ втулка; шайба; ободок; тех. цилиндр, гильза цилиндра

— جَلُوبَةٌ мн. جَلِيبَةٌ=جَلَائِبُ

— جَلِيبٌ¹ мн. جَلْبَى, جُلَبَاءُ ист. рабы (как предмет торговли)

— جَلِيبٌ², جَلِيبَةٌ мн. جَلَائِبُ привозной товар

— مَجْلَبَةٌ мн. مَجَالِبُ мотив, повод; причина

جَلْبَبَ одевать (кого-л.) в джильбаб; تَجَلْبَبَ надевать джильбаб; بالبرقع ~ а) прикрываться покрывалом; б) маскироваться; ◇ بجلباب الرحمة ~ рядиться в овечью шкуру

— جِلْبَابٌ мн. جَلَابِيبُ джильбаб (мужское одеяние в виде длинной рубахи; а также женская одежда в виде покрывала); длинная рубаха, длинный халат; افرنجى ~ европейская одежда

— جَلْبَبَةٌ одевание джильбаба (на кого-л.)

جُلْجُثَةٌ : ~ال или ~ال جبل Голгофа (гора)

جَلْجَلَ 1) звенеть; греметь, трещать; 2) двигать с треском, с шумом

— جُلْجُلٌ мн. جَلَاجِلُ 1) колокольчик, бубенчик; 2) ячмень (на глазу)

— جُلْجُلَانٌ семя кориандра

— جَلْجَلَةٌ звон; грохот, треск, стук

— جُلْجُلَةٌ, جَلْجَلَةٌ : ~ال или ~ال جبل Голгофа (гора)

— مُجَلْجِلٌ звенящий; звонкий, пронзительный; صوت ~ звонкий голос

I جَلِعَ (а) جَلَعٌ становиться лысым, лысеть

— أَجْلَعُ ж. جَلْعَاءُ мн. جُلْعٌ лысый, плешивый

— جَالِعَةٌ : بيضاء ~ белая цапля

I جَلَغَ (а) جَلْغٌ 1) точить; шлифовать; править (бритву); 2) плющить, прокатывать, вальцевать; II جَلَّغَ=I

— تَجْلِيغٌ 1) точка, правка; шлифовка; 2) прокатка, вальцовка; ~ال عجلات прокатные валки, вальцы

— جِلَاغَةٌ прокатка, вальцовка

— جَلْغٌ 1) прокатка, вальцовка; ~ال اسطوانات прокатные

валки́, вальцы́; 2) *тж.* ~حجر ال точи́льный ка́мень, осело́к; 3) реме́нь (*для правки бритвы*); ◇ الفرن ~ шлак

— مُجَلَّخ 1) шлифо́ванный; 2) прока́танный

I (جلد) جَلَدَ (*и*) جَلْدٌ стега́ть, хлеста́ть (*плетью, кнутом*); جَلُدَ (*у*) جَلَدٌ, جَلَادَةٌ быть сто́йким, выно́сливым, терпели́вым; جَلِدَ (*а*) جَلَدٌ замерза́ть, обраща́ться в лёд; II جَلَّدَ 1) замора́живать; 2) переплета́ть (*книгу*); الحيطان ~ обши́ть сте́ны пане́лью; III جَالَدَ вести́ борьбу́, боро́ться, би́ться; IV أَجْلَدَ мёрзнуть; замерза́ть; V تَجَلَّدَ 1) проявля́ть выно́сливость, терпе́ние; терпели́во переноси́ть; крепи́ться; 2) замерза́ть, превраща́ться в лёд; VI تَجَالَدَ 1) сопротивля́ться; выноси́ть, выде́рживать (*что* على); 2) боро́ться, би́ться друг с дру́гом; VII إِنْجَلَدَ быть изби́тым (*плетью, кнутом*); VIII إِجْتَلَدَ 1) оправля́ться, входи́ть в но́рму; 2) станови́ться сто́йким; проявля́ть сто́йкость

— تَجَلُّدٌ выно́сливость, терпе́ние

— تَجْلِيدٌ 1) замора́живание; 2) переплёт, переплета́ние; الحيطان ~ обши́вка стен пане́лью

— جِلَادٌ борьба́

— جَلَّادٌ 1) пала́ч; 2) торго́вец ко́жами, шку́рами

— جَلَادَةٌ сто́йкость, выно́сливость; терпели́вость

— جَلْدٌ[1] бичева́ние, избие́ние; ◇ عميرة ~ онани́зм

— جَلْدٌ[2] сто́йкий, твёрдый; выно́сливый; ◇ ~ اذا على... в состоянии...

— جَلَدٌ 1) сто́йкость, твёрдость; выно́сливость, терпели́вость; 2) небе́сный свод, небосво́д

— جَلْدٌ[2]=جَلِدٌ

— جِلْدٌ *мн.* جُلُودٌ, أَجْلَادٌ 1) ко́жа; шку́ра; الحيّة ~ змеи́ная ко́жа; سختيان ~ сафья́н; شجران ~ шагре́нь; غزال ~ за́мша; لمّاع ~ лакиро́ванная ко́жа; مدبوغ ~ дублёная ко́жа; 2) переплёт (*книги*); ◇ على عظم ~ ко́жа да ко́сти; مات فى ~ه до́ смерти перепуга́ться; غيّر ~ه выступа́ть под ино́й личи́ной

— جِلْدَةٌ *мн.* —ات 1) кусо́к ко́жи; رأس الانسان ~ скальп; بنو ~ه *или* ابناء ~ه ли́ца одно́й национа́льности, одного́ пле́мени *и т. п.*; земляки́, соотече́ственники; 2) ко́жица; 3) переплёт (*книги*)

— جَلْدَةٌ *мн.* جَلَدَاتٌ уда́р (*плетью, кнутом*)

— جِلْدِىٌّ 1) ко́жный, нако́жный; حقن ~ подко́жное впры́скивание; امراض ~ة ко́жные боле́зни; 2) ко́жаный; قفّاز ~ ко́жаные перча́тки; 3) коже́венный; البضائع ال~ة коже́венные това́ры

— جِلْدِيَّاتٌ *мн.* изде́лия из ко́жи

— جَلُودٌ терпели́вый, выно́сливый

— جَلَادَةٌ=جَلُودَةٌ

— جَلِيدٌ[1] *мн.* جُلَدَاءُ, أَجْلَادٌ 1) твёрдый, кре́пкий; 2) сто́йкий, выно́сливый

— جَلِيدٌ[2] моро́з; лёд; عصر ال~ ледни́ковый пери́од; جبل ~ а́йсберг; قطعة من ال~ льди́на; مركبة ال~ са́ни

— جُلَيْدَةٌ 1) ко́жица; 2) *фото* плёнка

— جَلِيدِىٌّ 1) ледяно́й; 2) ледни́ковый

— مُجَالِدٌ боре́ц; *ист.* гладиа́тор

— مُجَالَدَةٌ борьба́, единобо́рство

— مُجَلَّدٌ 1. 1) заморо́женный; 2) переплетённый; 2. *мн.* —ات том; кни́га

— مُجَلِّدٌ переплётчик

— مُجَلِّدٌ=مُجَلِّدَاتِيَّةٌ *мн.* مُجَلِّدَاتِىٌّ

— مِجْلَدَةٌ *мн.* مَجَالِدُ бич, плеть, кнут

I جَلَزَ (*и*) جَلْزٌ 1) свёртывать, скла́дывать; свя́зывать; 2) стега́ть (*бичом, плетью*)

— جِلَازَةٌ, جِلَازٌ реме́нь (*бича, кнута*)

I جَلَسَ (*и*) جُلُوسٌ сади́ться; сиде́ть; الى الطاولة ~ сесть за стол; على الكرسىّ ~ сесть на стул; II جَلَّسَ уса́живать, расса́живать; III جَالَسَ 1) заседа́ть; 2) сиде́ть вме́сте (*с кем-л.*); 3) составля́ть компа́нию (*кому-л.*); IV أَجْلَسَ уса́живать, сажа́ть; VI تَجَالَسَ сиде́ть вме́сте с другими

— جَالِسٌ *мн.* جُلُوسٌ, جُلَّاسٌ сидя́щий

— جَلْسَةٌ *мн.* جَلَسَاتٌ 1) заседа́ние; собра́ние; се́ссия; عامّة ~ о́бщее собра́ние; علنيّة ~ откры́тое заседа́ние; ~ عامّة بكامل الاعضاء *или* عامّة تامّة ~ плена́рное заседа́ние; مستعجلة ~ э́кстренное заседа́ние; ~ مقفلة *или* ~ سرّيّة *или* مغلقة ~ закры́тое, секре́тное заседа́ние; فتح ال~ откры́ть заседа́ние; 2) сеа́нс; قرأت الكتاب ~بين я прочёл кни́гу в два присе́ста

— جُلَسَةٌ сиде́нь

— جِلْسَةٌ поса́дка; мане́ра сиде́ть; جلس جلسة التأمّر والتنفّخ сиде́ть с горделивым ви́дом

— جُلُوسٌ 1) сиде́ние; 2) восше́ствие; عيد ال~ пра́здник восше́ствия (*на престол*)

— جَلِيسٌ *мн.* جُلَسَاءُ, جُلَّاسٌ 1) сосе́д (*по парте, за столом*); 2) това́рищ, прия́тель; собесе́дник; компаньо́н

— مَجْلِسٌ *мн.* مَجَالِسُ 1) ме́сто (*где сидят*); ме́сто, зал заседа́ний; اتّخذ ~ه المألوف он за́нял своё обы́чное ме́сто; اخذ ~ه حيالهم он сел напро́тив них; 2) заседа́ние; собра́ние; 3) о́бщество; соо́бщество; 4) сове́т, правле́ние; пала́та; ~ السوفيات الاعلى للاتّحاد السوفياتى Верхо́вный Сове́т СССР; ~ الاتّحاد Сове́т Сою́за; ~ القوميّات Сове́т Национа́льностей; ~ السلم العالمىّ Всеми́рный Сове́т Ми́ра; ~ الامن Сове́т Безопа́сности; ~ الوزراء сове́т мини́стров; ~ التعاضد الاقتصادىّ Сове́т Экономи́ческой Взаимопо́мощи, СЭВ; ~ الأمّة Национа́льное собра́ние (*в АРЕ*); الـ~ النيابىّ парла́мент; الـ~ التأسيسىّ учреди́тельное собра́ние; الـ~ التشريعىّ законода́тельное собра́ние; الـ~ الشورى совеща́тельное собра́ние; сове́т; ~ الشيوخ пала́та ше́йхов, сена́т; ~ النوّاب пала́та депута́тов, пала́та представи́телей; ~ الاعيان *или* ~ اللوردات пала́та ло́рдов; ~ العموم пала́та о́бщин; ~ الدفاع Сове́т оборо́ны; ~ الجامعة сове́т университе́та; ~ الرقابة контро́льный сове́т; ~ الادارة правле́ние, дире́кция; ~ المديريّة провинциа́льный сове́т; الـ~ البلدىّ городско́й сове́т; ~ حسبىّ опеку́нский сове́т; 5) суд; трибуна́л; ~ عسكرىّ вое́нный трибуна́л; 6) *мед.* стул

جَلَاشٌ слоёное те́сто

— جُلَّاشٌ пирожо́к (*с маком, орехами, миндалём*)

جَالُوصٌ *мн.* جَوَالِيصُ ком засо́хшей гря́зи; ко́чка

I جَلَطَ (*и*) جَلْطٌ 1) брить (*голову*); 2) натира́ть; сса́живать, сдира́ть (*кожу*); V تَجَلَّطَ свёртываться (*о крови*)

— تَجَلُّطٌ коагуля́ция, свёртывание (*крови*)

— جَلْطٌ натира́ние; сса́живание, сдира́ние (*кожи*)

— جُلْطَةٌ кровяно́й сгу́сток, тромб; الـ~ الدمويّة *или* ~ الدم *мед.* эмболи́я, закупо́рка сосу́дов

I جَلِعَ (*а*) جَلَعٌ быть ду́рно воспи́танным; быть бессты́жим; IV أَجْلَعَ=I

I جَلِفَ (*а*) جَلَافَةٌ быть гру́бым, неотёсанным

— جِلْفٌ *мн.* أَجْلَافٌ 1. гру́бый, неотёсанный, невоспи́танный; 2. грубия́н, невоспи́танный челове́к

جَلْفَطَ смоли́ть, конопа́тить (*судно*)

— جَلْفَطَةٌ смоле́ние, конопа́чение (*судна*)

جَلْفَنَ гальванизи́ровать

— جَلْفَنَةٌ гальваниза́ция

I جَلَمَ (*и*) جَلْمٌ среза́ть; стричь (*шерсть*); VIII إِجْتَلَمَ=I

— جَلَّامٌ стрига́ль, стрига́льщик

— جُلَامَةٌ, جَلَامَةٌ сня́тая шерсть

— جَلَمٌ *или дв.* جَلَمَانِ стрига́льные но́жницы

أَبُ جَلَمْبُو *см.* أَبٌ

جَلْمَدٌ *мн.* جَلَامِدُ 1) скала́; 2) валу́н

— جُلْمُودٌ *мн.* جَلَامِيدُ=جَلْمَدٌ

جُلَّنَارٌ цветы́ грана́та

جَلْنَبَقٌ шум; стук (*дверей*)

جَلْنَزَ, جَنْلَزَ *или* تَجَلْنَزَ, تَجَنْلَزَ англизи́роваться, подража́ть англича́нам

— جَنْلَزَةٌ, جَلْنَزَةٌ англиза́ция

I جَلَا (جلو) (*у*) جَلْوٌ, جَلَاءٌ 1) станови́ться я́сным, очеви́дным; выявля́ться, обнару́живаться, пока́зываться; 2) уходи́ть, удаля́ться; эвакуи́роваться (*откуда* عن, من); 3) счища́ть; полирова́ть, наводи́ть лоск, блеск; 4) удаля́ть, изгоня́ть (*откуда* عن); ~ الصدأ соскобли́ть ржа́вчину (*с чего* عن); 5) выявля́ть, обнару́живать, пока́зывать (*что вин. п. или* عن); II جَلَّى де́лать я́сным, выявля́ть; пока́зывать; III جَالَى осведомля́ть (*о чём*), доводи́ть до све́дения (*что вин. п. или* بـ); ~ هذا الكتاب على الناس он опубликова́л э́ту кни́гу; IV أَجْلَى 1) уходи́ть, уезжа́ть, удаля́ться (*откуда* من); 2) удаля́ть, изгоня́ть; эвакуи́ровать; заставля́ть эвакуи́роваться; V تَجَلَّى 1) станови́ться я́сным, проявля́ться; выявля́ться, раскрыва́ться, обнару́живаться; 2) представа́ть в по́лном бле́ске (*перед кем* على); VII إِنْجَلَى 1) быть я́сным, откры́тым; быть обнару́женным; выясня́ться, проясня́ться, выявля́ться; 2) уходи́ть, удаля́ться; проходи́ть, минова́ть; эвакуи́роваться (*откуда* عن); 3) быть полиро́ванным, шлифо́ванным, блестя́щим; 4) заверша́ться, зака́нчиваться (*чем* عن); получа́ться в результа́те (*чего* عن); VIII إِجْتَلَى 1) выясня́ть, открыва́ть, обнару́живать; 2) ви́деть, замеча́ть; рассма́тривать, смотре́ть; наблюда́ть; X إِسْتَجْلَى добива́ться я́сности; стара́ться уви́деть, узна́ть; выясня́ть; выявля́ть, обнару́живать

— إِجْلَاءٌ ухо́д; эвакуа́ция

— إِسْتِجْلَاءٌ выясне́ние, разузнава́ние

— تَجَلٍّ 1) обнару́же́ние; 2) появле́ние в по́лном бле́ске (*перед кем-л.*)

— تَجْلِيَةٌ 1) выяснéние; 2) *рел.* явлéние (*божества*)

— جَالِيَةٌ *мн.* جَالِيَاتٌ, جَوَالٍ сообщество землякóв (*оказавшихся в чужом городе, в чужой стране*), землячество, колóния

— جَلَاءٌ 1) ясность, очевидность; ال~ البصرىّ предвидéние; بـ~ ووضوح с большóй ясностью, óчень ясно; 2) ухóд; отправлéние, отъéзд; эвакуáция

— جِلَاءٌ осведомлéние, доведéние до свéдения

— جَلْوٌ полирóвка, шлифóвка

— جَلْوَةٌ 1) блеск; 2) снятие покрывáла (*новобрачной в доме новобрачного*)

— جَلِيٌّ ясный, явный, очевидный; ~ا ясно, явно, очевидно; من ال~ (تماما) ان... совершéнно ясно, что...; ~ كالشمس ясный, как сóлнце

— جَلِيَّةٌ *мн.* جَلَايَا 1) ясная, очевидная вещь; ~ الأمر сýщность дéла; 2) вéрное извéстие

— مُتَجَلٍّ *ж.* مُتَجَلِّيَةٌ ясный, очевидный

— مَجْلًى *мн.* مَجَالٍ проявлéние; أُستقبل بمجالى التكريم он был встрéчен с большим почётом

جِلْوَازٌ *мн.* جَلَاوِزَةٌ полицéйский

— جِلَّوْزٌ *собир.* орéхи; خازن ال~ пóползень (*птица*)

— جِلَّوْزَةٌ *мн.* ~ات орéх

جِلُوكُوزٌ глюкóза

جَلُونٌ *мн.* ~ات галлóн

جَلْفَنَ=جَلْوَنَ

— جَلْفَنَةٌ=جَلْوَنَةٌ

جَلَوِيْنٌ осóт огорóдный (Sonchus oleraceus)

I جَلَى (*u*) جَلْيٌ полировáть, шлифовáть; II جَلَّى приходить пéрвой к призовóму столбý (*о лошади*)

— جَلْيٌ полирóвка, шлифóвка

— جِلْيٌ 1) люк; 2) слуховóе окнó

— مُجَلٍّ лóшадь, пришéдшая пéрвой к призовóму столбý

جَالُوتُ=جُلْيَاتُ

جَلْيَطَ смáзывать, подмáзывать жиром

— جَلْيَطَةٌ смáзывание жиром

I جَمَّ (*a/u*) جَمٌّ 1) быть пóлным, обильным; быть многочисленным; 2) наполнять; II جَمَّمَ 1) наполнять до краёв; 2) расти гýсто (*о траве*); IV أَجَمَّ давáть óтдых; V تَجَمَّمَ 1) расти гýсто (*о траве*); 2) скопляться, собирáться; X إِسْتَجَمَّ 1) отдыхáть; собирáться с силами; 2) быть в изобилии; 3) покрывáться растительностью (*о земле*)

— أَجَمُّ *ж.* جَمَّاءُ *мн.* جُمٌّ безрóгий

— إِسْتِجْمَامٌ óтдых; دار ال~ дом óтдыха

— جَمٌّ 1. 1) обильный; многочисленный; احبّ حبّا جمّا сильно любить; 2) пóлный; جمّ النشاط пóлный энéргии; 2. обилие, мнóжество; جمّ وفير *или* جمّ غفير а) большóе количество; б) огрóмная толпá

— جَمَامٌ пóлный покóй, óтдых

— جُمَّةٌ *мн.* جُمَمٌ причёска (*женская*); ~ الشعر богáтая шевелюра

— مَجَمٌّ *мн.* مَجَامٌّ грудь

جَمْبَرِيٌّ *собир.* кревéтки

— جَمْبَرِيَّةٌ *мн.* ~ات кревéтка

جُمْبَازٌ (*ср.* جُنْبَازٌ) гимнáстика; ال~ على الاجهزة гимнáстика на снарядах; ال~ الفنّى худóжественная гимнáстика; ~ القوى атлетическая гимнáстика

— جُمْبَازِيٌّ 1. гимнастический; 2. гимнáст

— جُمْبَازِيَّةٌ=جُمْبَازٌ

جَمْبُوزِيَا : ~ سمك гамбýзия (*рыбка*)

جَمْجَمَ неясно, невнятно говорить, бормотáть; تَجَمْجَمَ=جَمْجَمَ

— جَمْجَمَةٌ неясная речь, бормотáние; بلا ~ ومواربة совершéнно ясно

— جُمْجُمَةٌ *мн.* جَمَاجِمُ чéреп, черепнáя корóбка; علم ال~ краниолóгия

— جُمْجُمِيٌّ черепнóй

I جَمَحَ (*a*) جِمَاحٌ, جُمُوحٌ 1) закусить удилá, понести (*о лошади*); ~ من الحرب *образн.* обратиться в бéгство с пóля бóя; 2) упрямиться (*о лошади*); 3) слéдовать своим прихотям; 4) бросáть, оставлять мýжа

— جَامِحٌ *мн.* جُمَّاحٌ 1) строптивый, непокóрный; своенрáвный, упрямый; норовистый (*о лошади*); 2) необýзданный, неукротимый; رغبة ~ة непреодолимое желáние

— جِمَاحٌ 1) нóров (*лошади*); 2) прихоть, каприз; ◇ كبح ~ه сдéрживать, останáвливать, обуздывать

— جُمَّاحٌ *бот.* тычинка

— جَامِحٌ=جَمُوحٌ

جِمْخَانَةٌ джимханá (*спортивное состязание на лошадях и верблюдах*)

I جَمَدَ (у) جَمْدٌ, جُمُودٌ 1) замерза́ть; затвердева́ть; застыва́ть; сгуща́ться; свёртываться (*о крови, молоке*); 2) цепене́ть, застыва́ть на ме́сте (*от страха, удивления*); ~ في مكانه من الخوف застыть на ме́сте от стра́ха; ◇ ~ت يده (كفّه) он скуп; ~ فهمه لهذا الكتاب он не мог поня́ть э́ту кни́гу; ~ت نفسه على... остава́ться безуча́стным (*к чему-л.*); II جَمَّدَ 1) де́лать твёрдым; замора́живать; 2) *эк.* замора́живать; ~ الاموال замора́живать капита́л; 3) вызыва́ть свёртывание (*крови, молока*); V تَجَمَّدَ 1) замерза́ть, покрыва́ться льдом; затвердева́ть, застыва́ть; 2) сгуща́ться; свёртываться (*о крови, молоке*); 3) *эк.* быть заморо́женным, замора́живаться; VII إِنْجَمَدَ 1) быть ско́ванным льдом (*о реке*); 2) превраща́ться в лёд, замерза́ть

— تَجْمِيدٌ замора́живание; ~ الاموال *эк.* замора́живание капита́ла

— جَامِدٌ *мн.* جَوَامِدُ 1) сухо́й; 2) замёрзший; твёрдый; засты́вший; 3) кре́пкий, си́льный; ضربة ~ة си́льный уда́р; 4) неподви́жный; 5) безжи́зненный; *хим.* неоргани́ческий; جوامد минера́лы; 6) *грам.* неизменя́емый; فعل ~ неизменя́емая, засты́вшая фо́рма глаго́ла (*напр.* عَسَى, بِئْسَ, نِعْمَ); اسم ~ первообра́зное и́мя; ◇ ~ اليد (الكفّ) скупо́й

— جَمَادٌ *мн.* ~اتٌ минера́л, неоргани́ческое вещество́; عالم الجمادات неоргани́ческий мир

— جَمَادِيٌّ минера́льный, неоргани́ческий

— جُمَادَى : ~ الاولى джума́да пе́рвый (*5-й месяц лунного календаря — 30 дней*); ~ الآخرة джума́да после́дний (*6-й месяц лунного календаря — 29 дней*)

— جَمْدٌ замерза́ние; затвердева́ние; застыва́ние; درجة الـ~ то́чка (температу́ра) замерза́ния

— جَمَدٌ *мн.* أَجْمَادٌ лёд; льди́на

— جُمُودٌ 1) неподви́жность; ко́сность; засто́й; 2) безжи́зненность; 3) твёрдость, кре́пость

— جُمُودَةٌ твёрдость, кре́пость

— مُتَجَمِّدٌ замёрзший; отверде́вший, твёрдый; засты́вший; المنطقة الـ~ة الشماليّة А́рктика; المنطقة الـ~ة الجنوبيّة Анта́рктика

— مُجَمَّدٌ заморо́женный; засты́вший; لحم ~ моро́женое мя́со; اموال ~ة *эк.* заморо́женный капита́л

— مَجْمَدَةٌ *мн.* مَجَامِدُ ледни́к (*в горах*)

I جَمَرَ (и) جَمْرٌ соединя́ться, собира́ться, сходи́ться; II جَمَّرَ 1) жа́рить на горя́щих у́глях; 2) собира́ть, объединя́ть; V تَجَمَّرَ соединя́ться; скопля́ться; VIII إِجْتَمَرَ кади́ть (*кадильницей* بالمجمرة)

— جُمَّارٌ *собир.* 1) сердцеви́на (*растений*); 2) верху́шки, кро́ны (*пальм*)

— جُمَّارَةٌ *мн.* ~اتٌ верху́шка, кро́на (*пальмы*)

— جَمْرٌ *собир.* горя́щие у́гли; *образн.* си́льный гнев; هَرِقْ على ~ك ماءً! успоко́йся! (*букв.* поле́й водо́й свой горя́щий у́голь); هو على مثل الـ~ من القلق он чу́вствовал себя́ как на у́гольях; على احرّ من الـ~ *см.* احرّ

— جُمَّارٌ=جُمَّرٌ

— جَمْرَةٌ *мн.* جَمَرَاتٌ 1) горя́щий уголёк; головня́; لا يميّز بين التمرة والـ~ *погов.* он фи́ника от уголька́ не отлича́ет; لو قلتُ تمرة لقال ~ *погов.* е́сли я про фи́ник, то он про уголёк; 2) ка́мешек; 3) *мед.* карбу́нкул; ~ خبيثة а) гно́йный нары́в; карбу́нкул; б) сиби́рская я́зва

— مِجْمَرَةٌ *мн.* مَجَامِرُ 1) жаро́вня; 2) кури́льница; кадило-кади́льница

جُمْرُكٌ *мн.* جَمَارِكُ тамо́жня; رسم الـ~ по́шлина

— جُمْرُكِجِيٌّ *мн.* جُمْرُكْجِيَّةٌ тамо́женный чино́вник

— جُمْرُكِيٌّ тамо́женный; التعرفة الـ~ة тамо́женный тари́ф; الاجراءات الـ~ة тамо́женная процеду́ра, тамо́женные форма́льности

جُمَّيْزٌ *собир.* сикомо́ры; смоко́вницы

— جُمَّيْزَةٌ *мн.* ~اتٌ сикомо́р, смоко́вница (*плод и дерево*)

جَامُوسٌ *собир. мн.* جَوَامِيسُ бу́йволы; ~ النهر (البحر) гиппопота́м, бегемо́т; ◇ ~ ابو ца́пля (*тёмно-жёлтая*)

— جَامُوسَةٌ *мн.* ~اتٌ бу́йвол; бу́йволица

— جَمَّاسٌ пого́нщик бу́йволов

جَمَشْتٌ *мин.* амети́ст

I جَمَشَ (у) جَمْشٌ удаля́ть во́лосы; брить; II جَمَّشَ щекота́ть; прия́тно раздража́ть; ласка́ть

— جَمُوشٌ депилято́рий (*средство для удаления волос*)

— جَمُوشٌ=جَمِيشٌ

جَمَسْتٌ=جَمَشْتٌ

I جَمَعَ (а) جَمْعٌ 1) собира́ть, набира́ть; 2) жать, снима́ть (*урожай*); 3) охва́тывать, объединя́ть; ~ شملهم собира́ть воеди́но, объединя́ть кого́-л.; 4) *мат.* скла́дывать; 5) составля́ть; сочиня́ть; ~ الحروف *полигр.* набира́ть; 6) присоединя́ть (*к чему* الى); 7) сопоставля́ть; 8) соединя́ть, своди́ть

(*с кем* بـ); 9) совмещáть (*что с чем* بين); объединя́ть (*кого с кем* بين); 10) *грам.* образóвывать мнóжественное числó (*по определённому типу* — على); ◇ عدّته ~ готóвить орýжие прóтив когó-л.; точи́ть нож на когó-л.; II جَمَّعَ 1) собирáть в большóм коли́честве, накопля́ть; концентри́ровать; 2) собирáть воеди́но; производи́ть сбóрку, монти́ровать; 3) коллективизи́ровать; 4) коллекциони́ровать; III جَامَعَ 1) соединя́ться; 2) совершáть половóй акт; IV أَجْمَعَ решáть; соглашáться (*с чем*), сходи́ться (*на чём* على); اجمعوا على القول все в оди́н гóлос вы́сказались за; اجمعوا امرهم على... они́ единоглáсно реши́ли...; V تَجَمَّعَ 1) собирáться, скопля́ться; 2) объединя́ться в грýппу; 3) быть слóженным, склáдываться (*о числах*); 4) быть сóбранным, сконцентри́рованным; VIII إِجْتَمَعَ 1) собирáться, сходи́ться; 2) объединя́ться; 3) совмещáться; 4) встречáться, имéть свидáние (*с кем* بـ); X إِسْتَجْمَعَ 1) собирáть; 2) собирáться, готóвиться; قواه ~ собрáться с си́лами

— إِجْتِمَاعٌ *мн.* —اتٌ 1) собрáние; схóдка; ми́тинг; ~ انتخابىّ предвы́борное собрáние; جماهيرىّ ~ ми́тинг; الـ~ الكامل плéнум; 2) свидáние, встрéча; 3) соединéние; ~ شمل الشعب объединéние нарóда; الانهر ~ слия́ние рек; ~ الطرق пересечéние дорóг, перекрёсток; علم الـ~ социолóгия

— إِجْتِمَاعِىٌّ 1. социáльный, общéственный; الحالة الـ~ة социáльное положéние; المساواة الـ~ة социáльное рáвенство; النظام الـ~ общéственный строй; الهيئة الـ~ة человéческое óбщество; وزير الشؤون الـ~ة мини́стр общéственных рабóт; 2. социóлог

— إِجْتِمَاعِيَّاتٌ *мн.* социáльные вопрóсы; явлéния общéственной жи́зни

— إِجْتِمَاعِيَّةٌ общéственность

— إِجْمَاعٌ единоглáсное решéние; единодýшие; الـ~ *юр.-богосл.* единодýшие во мнéниях имáмов по вопрóсам рели́гии; بالـ~ единоглáсно, единодýшно

— إِجْمَاعِىٌّ 1) коллекти́вный, всеóбщий; السلامة الـ~ة коллекти́вная безопáсность; 2) единодýшный, единоглáсный; موافقة ~ة единодýшное одобрéние

— أَجْمَعُ *ж.* جَمْعَاءُ *мн.* أَجْمَعُونَ весь; ~ العالم *или* العالم باجمعه весь мир; المدينة جمعاء весь гóрод; بـ~هم все вмéсте

— تَجْمِيعٌ 1) собирáние (воеди́но); объединéние; 2) сбóрка; монтáж (*тж. кино*)

— تَجْمِيعِىٌّ сбóрочный; монтáжный; الاعمال الـ~ة монтáжные рабóты

— جَامِعٌ[1] 1. 1) собирáющий; 2) пóлный, всеобъéмлющий; содержáтельный (*о речи*); 3) объединя́ющий, соединя́ющий; لا يجمعهم اىّ جامع بـ... они́ не имéют ничегó óбщего с..; 4) собóрный (*о мечети*); 2. 1) сбóрщик, монтáжник; 2) *тж.* الحروف ~ набóрщик; 3) состави́тель; компиля́тор

— جَامِعٌ[2] *мн.* جَوَامِعُ мечéть; الازهر ~ *или* الـ~ الازهر мечéть аль-Азхáр (*в Каире*); الـ~ الاموىّ Омейя́дская мечéть (*в Дамаске*)

— جَامِعَةٌ *мн.* —اتٌ 1) óбщность; الـ~ الاسلاميّة панислами́зм; الـ~ الطورانيّة пантюрки́зм; الـ~ العربيّة панараби́зм; المصلحة ~ óбщность интерéсов; 2) сплочённость; цéлостность; 3) связь; 4) сою́з, объединéние, ли́га; الامم ~ *ист.* Ли́га нáций; الدول العربيّة ~ Ли́га арáбских стран; الشعوب البريطانيّة ~ *ист.* Британское содрýжество; 5) университéт; مدير الـ~ рéктор университéта

— جَامِعِىٌّ 1. университéтский; 2. университéтский рабóтник

— جِمَاعٌ 1) соединéние воеди́но; совокýпность; و~ القول ان... корóче говоря́...; 2) совокуплéние, половóй акт; 3) полнотá, достáточность

— جَمَّاعٌ собирáтель, коллекционéр; الكتب ~ собирáтель книг; كهربائيّة ~ة *эл.* аккумуля́тор

— جَمَاعَةٌ *мн.* —اتٌ 1) объединéние, корпорáция; 2) óбщество; общи́на; الفرد للـ~ والـ~ للفرد оди́н за всех и все за одногó; 3) грýппа; толпá; 4) *воен.* отделéние; 5) кли́ка; ◇ الرّجل ~ а) семья́; б) женá

— جَمَاعِىٌّ мáссовый, коллекти́вный; تدابير ~ة коллекти́вные мéры; المزرعة الـ~ة коллекти́вное хозя́йство; قتل ~ мáссовое убийство

— جَمَاعِيَّةٌ коллекти́вность; القيادة ~ коллегиáльность, коллекти́вное руковóдство; اشاعة الـ~ فى الزراعة коллективизáция сéльского хозя́йства

— جَمْعٌ *мн.* جُمُوعٌ 1) собирáние, объединéние; ~ كلمتهم *или* ~ شملهم *образн.* объединéние, сплочéние; 2) сбор; 3) *мат.* сложéние; 4) собрáние; 5) сбóрище, толпá; 6) *грам.* мнóжественное числó; الكثرة ~ мнóжественное числó для

обозначе́ния мно́жества (*предметов*); القلّة ~ мно́жественное число́ для обозначе́ния ма́лого коли́чества (*предметов*); ~ ~ال мно́жественное число́ мно́жественного числа́; ◇ اليد ~ кула́к (*руки́*)

— جُمْعٌ *мн.* أَجْمَاعٌ совоку́пность; це́лостность; قرأ الكتاب ~ا он прочита́л всю кни́гу; ◇ اليد (الكفّ) ~ кула́к (*руки́*)

— جُمْعَةٌ *мн.* جُمَعٌ 1) неде́ля; الآلام ~ *рел.* страстна́я неде́ля; 2) *тж.* يوم الـ~ пя́тница; يوم الـ~ الحزينة *или* الـ~ العظيمة *рел.* страстна́я пя́тница

— جَمْعِيٌّ собира́тельный; اسم الجنس الـ~ *грам.* и́мя нарица́тельное собира́тельное

— جَمْعِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ 1) собра́ние; الـ~ التشريعيّة законода́тельное собра́ние; ~ عموميّة о́бщее собра́ние; ~ عامّة пле́нум; 2) о́бщество; الـ~ الجغرافيّة географи́ческое о́бщество; ~ خيريّة благотвори́тельное о́бщество; 3) сою́з, ассоциа́ция, ли́га; الـ~ العموميّة لمنظّمة الامم المتّحدة Генера́льная Ассамбле́я Организа́ции Объединённых На́ций; ~ الامم *ист.* Ли́га на́ций; 4) мно́жественность

— جَمِيعٌ 1. совоку́пность; ~ا в совоку́пности, вме́сте; целико́м; 2. весь, вся, всё; все; ~ الناس все лю́ди; ~هم они́ все

— مُجَامَعَةٌ совокупле́ние

— مُجْتَمَعٌ *мн.* ـاتٌ 1) ме́сто собра́ния, свида́ния; 2) собра́ние; 3) о́бщество; коллекти́в; الـ~ الانسانيّ (البشريّ) челове́ческое о́бщество; الـ~ الاشتراكيّ социалисти́ческое о́бщество; الـ~ الشيوعيّ коммунисти́ческое о́бщество; الـ~ اللاطبقيّ бескла́ссовое о́бщество

— مُجْتَمِعٌ уча́стник собра́ния

— مَجْمَعٌ *мн.* مَجَامِعُ 1) ме́сто собра́ния; 2) собра́ние; съезд; собо́р; الـ~ العلميّ акаде́мия нау́к; ~ اللغة العربيّة Акаде́мия ара́бского языка́; 3) ко́мплекс; 4) блок; ◇ اخذ بمجامع القلوب захва́тывать, пленя́ть, чарова́ть

— مُجَمَّعٌ *мн.* مُجَمَّعَاتٌ 1) объедине́ние; الـ~ الاستهلاكيّ потреби́тельское объедине́ние; 2) комбина́т; ~ الحديد والصلب металлурги́ческий комбина́т

— مُجَمِّعٌ собира́ющий, накопля́ющий; ~ الكهرباء *эл.* аккумуля́тор

— مَجْمَعِيٌّ 1. академи́ческий; относя́щийся к акаде́мии; 2. акаде́мик; сотру́дник акаде́мии

— مَجْمُوعٌ 1. со́бранный; ~ا او مفروقا вме́сте и́ли разде́льно; الحروف الـ~ة *полигр.* набо́р; 2. *мн.* مَجَامِيعُ 1) совоку́пность; о́бщая су́мма; ито́г; *мат.* су́мма; ~ مصانع التعدين металлурги́ческий комбина́т; 2) коллекти́в

— مَجْمُوعَةٌ *мн.* ـاتٌ — сбо́рник, собра́ние; ко́мплекс; ~ الـ~ الشمسيّة *или* النظام الشمسيّ плане́ты со́лнечной систе́мы; 2) колле́кция; الـ~ الحشريّة колле́кция насеко́мых; الـ~ النباتيّة герба́рий; 3) гру́ппа, группиро́вка; се́рия; ~ الدم гру́ппа кро́ви

— مَجْمُوعِيٌّ глоба́льный

جَمَكِيَّةٌ *мн.* جَمَكِيَّاتٌ، جَوَامِكُ = جَامَكِيَّةٌ

I جَمُلَ (جمل) (*у*) جَمَالٌ быть краси́вым, прекра́сным; ويجمل بنا ان نلقى نظرة الى... хорошо́ бу́дет взгляну́ть на...; هل يجمل بنا... прили́чно ли нам...; جَمَلَ (*у*) جَمْلٌ собира́ть; соединя́ть; сумми́ровать; II جَمَّلَ украша́ть, убира́ть, де́лать краси́вым; украша́ть (*блюдо гарниром* بـ); III جَامَلَ 1) угожда́ть; 2) обраща́ться ве́жливо, учти́во, хорошо́ (*с кем-л.*); IV أَجْمَلَ 1) соединя́ть; скла́дывать, сумми́ровать; 2) излага́ть, выража́ть вкра́тце; де́лать сво́дку; 3) де́лать хорошо́ (*что-л.*); V تَجَمَّلَ 1) украша́ться; кра́ситься; 2) соблюда́ть прили́чия; ~ في الكلام говори́ть мя́гко, любе́зно, ве́жливо; 3) терпе́ть, терпели́во переноси́ть; VI تَجَامَلَ ве́жливо, учти́во обраща́ться друг с дру́гом; X إِسْتَجْمَلَ находи́ть краси́вым

— إِجْمَالٌ 1) соедине́ние; скла́дывание, сумми́рование; 2) кра́ткое изложе́ние; кра́ткий обзо́р, сво́дка; ~ا *или* بالـ~ в о́бщих черта́х, вкра́тце, сжа́то; على وجه الـ~ *или* بوجه الـ~ вообще́, в о́бщем

— إِجْمَالِيٌّ 1) сумма́рный; валово́й; о́бщий, обобща́ющий; совоку́пный; الضربات الـ~ة *воен.* масси́рованные уда́ры; 2) наме́ченный в о́бщих черта́х, сжа́тый

— تَجَمُّلٌ 1) (показна́я) ве́жливость; 2) терпе́ние

— تَجْمِيلٌ украше́ние; جراحة الـ~ *см.* جِرَاحَةٌ[2]; مستحضرات الـ~ космети́ческие сре́дства

— تَجْمِيلِيٌّ относя́щийся к украше́нию; الجراحة الـ~ة восстанови́тельная (пласти́ческая) хирурги́я

— جَمَالٌ красота́, милови́дность, привлека́тельность; صاحبة ~ краси́вая, преле́стная (*о женщине*); رَبّة (الاهة) الـ~ боги́ня красоты́, Вене́ра; علم الـ~ эсте́тика

— جَمَّالٌ *мн.* جَمَّالَةٌ пого́нщик верблю́дов

— جَمْلُونٌ *мн.* —اتٌ جَمَالُونٌ *см.* —

— جَمَالِيٌّ эстетический; المتعة ال~ة эстетическое наслаждение; الذوق ال~ эстетический вкус; القيم ال~ة духовные ценности

— جَمَالِيَّةٌ эстетичность, эстетика

— جَمَلٌ *мн.* جِمَالٌ верблюд; ~ بسنام одногорбый верблюд; ~ بسنامين *или* ~ ذو سنامين двугорбый верблюд; ~ اليهود *зоол.* хамелеон; ~ الماء пеликан; ◇ ليس لهم فى الامر ~ ولا ناقة они не имеют никакого отношения к делу

— جُمَّلٌ : حساب ال~ буквенный счёт (*по буквам алфавита, имеющим цифровое значение; см.* ابجد)

— جُمْلَةٌ *мн.* جُمَلٌ 1) совокупность; сумма, итог; некоторое количество; ряд, несколько; اعطاهم ~ من النصائح он дал им ряд советов; ~ و القول одним словом; بال~ а) одним словом; б) оптом; в) в массовом масштабе; اعتقالات بال~ массовые аресты; بال~ والقطّاعى *или* بال~ والمفرّق оптом и в розницу; تجّار ال~ оптовые торговцы; جملةً целиком; в совокупности; جملةً *или* فى ~ه وتفصيله وتفصيلا в целом и в деталях, в общем и в частности; ~هم من среди них; وحدّثنا فى ~ ما حدّث ان... он, между прочим, рассказал, что...; 2) *тж.* ~ خبريّة *грам.* предложение; ~ اسميّة именное предложение; ~ فعليّة глагольное предложение; ~ معترضة вводное предложение

— جَمَلُونٌ *мн.* —اتٌ верхняя часть здания в виде свода; щипец; купол; двускатная крыша; سطح ال~ конёк крыши

— جَمَلُونِيٌّ сводчатый; куполообразный

— جَمِيلٌ 1. красивый, прекрасный; миловидный, привлекательный; 2. милость; доброе дело; любезность; معرفة ال~ *или* عرفان ال~ *или* اعتراف بال~ признательность, благодарность; نكران ال~ неблагодарность; جميلا! прекрасно!

— مُجَامَلَةٌ предупредительность; любезность, учтивость, вежливость; ~ زيارة визит вежливости; على سبيل ال~ из вежливости; مجاملةً له в угоду кому-л.

— مُجْمَلٌ 1. 1) суммарный; 2) краткий; 2. краткое изложение; очерк; схема; сводка; краткий курс (*напр. истории*); ◇ يظهر من ~ حاله ان... по всему видно, что...; فى ~ه (بـ~ه) وتفصيله в целом и в деталях

— مُجَمِّلٌ украшающий

— مُجَمَّلَاتٌ *мн.* украшения (*из серебра, драгоценных камней*)

جُمَانٌ *собир.* жемчуг

— جُمَانَةٌ *мн.* —اتٌ жемчужина

جَمْهَرَ собирать; تَجَمْهَرَ собираться, сходиться, стекаться, скопляться

— تَجَمْهُرٌ скопление, стечение (*народа*)

— جَمَاهِيرِيٌّ массовый

— جَمَاهِيرِيَّةٌ массовость, массовый характер

— جَمْهَرَةٌ собрание, сборище; масса (*людей*)

— جُمْهُورٌ *мн.* جَمَاهِيرُ толпа, масса; публика; народ; ال~ السوفياتى советская общественность; الجماهير العاملة рабочие массы; الجماهير الغفيرة огромные массы (народа); широкие массы

— جُمْهُورِيٌّ 1. 1) общий, народный; 2) республиканский; 2. республиканец

— جُمْهُورِيَّةٌ *мн.* —اتٌ республика; اتّحاد الجمهوريّات السوفياتيّة الاشتراكيّة Союз Советских Социалистических Республик, СССР

— مُجَمْهَرٌ 1. собранный; 2. *мн.* —اتٌ сборник; مجمهرات العرب *или* المجمهرات сборник семи доисламских касыд (*занимающих по своему значению второе место в поэзии арабов после* معلّقات)

I جَنَّ (*a/y*) جَنٌّ 1) скрывать; покрывать; جنّ الليل наступила ночь; 2) *страд.* сходить с ума; II جَنَّنَ 1) сводить с ума, доводить до безумия; 2) приводить в сильный гнев, раздражение; IV أَجَنَّ 1) сводить с ума, доводить до безумия; 2) скрывать; прикрывать; V تَجَنَّنَ сходить с ума, лишаться рассудка; VI تَجَانَّ притворяться сумасшедшим; X إِسْتَجَنَّ 1) прикрываться (*чем* بـ); 2) скрываться; 3) считать сумасшедшим

— جَانٌّ духи, демоны

— جَنَائِنِيٌّ *мн.* جَنَائِنِيَّةٌ=جَنَّانٌ

— جَنَانٌ *мн.* أَجْنَانٌ сердце; душа; ثابت ال~ твёрдый духом; неустрашимый

— جُنَانٌ ,جُنَانَةٌ щит

— جِنَانٌ сумасшествие, помешательство

— جَنَّانٌ садовник

— جِنٌّ *тж.* جِنَّةٌ *собир.* джинны, духи; демоны; عالم ال~ *миф.* мир духов

— جِنِّيٌّ *и. ед. от* جِنٌّ джинн, дух, де́мон

— جِنِّيَّةٌ *мн.* اتٌ— джинн (*в облике женщины*), фе́я; البحر ~ руса́лка

— جَنَّةٌ *мн.* جِنَانٌ, جَنَّاتٌ сад; ~ ال рай; ◇ اهل الـ~ *рел.* пра́ведники; أسكنه اللّه فسيح جنّاته! да посели́т его́ Алла́х в раю́!; ساكن الجنان поко́йный; عصفور الـ~ ла́сточка

— جُنَّةٌ *мн.* جُنَنٌ 1) прикры́тие (*для защиты от чего-л.*); 2) щит

— جِنَانٌ=جِنَّةٌ

— جُنُونٌ 1) безу́мие, помеша́тельство; من الـ~ ان... бу́дет безу́мием, е́сли...; جُنَّ جنونُهُ (جنوني) он (я) обезу́мел; جُنَّ جنونُ هذا الرجل э́тот челове́к с ума́ спя́тил; الـ~ فنون *погов.* вся́к по-сво́ему с ума́ схо́дит; 2) я́рость, си́льный гнев; 3) ма́ния; التعاظم ~ ма́ния вели́чия; ~ الحريق пирома́ния; السرقة ~ клептома́ния

— جُنُونِيٌّ сумасше́дший, дья́вольский, чудо́вищный

— جَنِينٌ *мн.* أَجِنَّةٌ заро́дыш, эмбрио́н; علم الاجنّة эмбриоло́гия

— جُنَيْنَةٌ *мн.* جَنَائِنُ, جُنَيْنَاتٌ сад, са́дик

— جُنَيْنَتِيٌّ *мн.* جُنَيْنَتِيَّةٌ садо́вник

— جَنِينِيٌّ заро́дышевый, эмбриона́льный

— مِجَنٌّ, مِجَنَّةٌ *мн.* مَجَانٌّ щит; قلب ظهر الـ~ поверну́ть ору́жие (*против кого-л.*); измени́ть

— مَجْنُونٌ *мн.* مَجَانِينُ сумасше́дший, поме́шанный, безу́мный; бе́шеный; السباق الـ~ бе́шеная го́нка

I جَنَبَ (*у*) جَنْبٌ 1) откла́дывать в сто́рону; 2) держа́ть в стороне́ от...; устраня́ть; II جَنَّبَ=I; III جَانَبَ 1) быть ря́дом; 2) избега́ть, сторони́ться; هذا الرأى لا يجانب الصواب э́та то́чка зре́ния близка́ к и́стине; ~ من قواعد النحو والصرف не соблюда́ть пра́вил грамма́тики; V تَجَنَّبَ избега́ть, сторони́ться, уклоня́ться; VI تَجَانَبَ 1) избега́ть, сторони́ться, уклоня́ться; 2) быть сме́жным; VIII إِجْتَنَبَ=V; يُجْتَنَبُ то, чего́ мо́жно избежа́ть

— إِجْتِنَابٌ уклоне́ние, воздержа́ние

— أَجْنَبِيٌّ *мн.* أَجَانِبُ 1. 1) чужо́й, посторо́нний; 2) иностра́нный; اللغات الـ~ة иностра́нные языки́; 2. чужестра́нец, иностра́нец

— تَجَنُّبٌ уклоне́ние; отклоне́ние

— جَانِبٌ *мн.* جَوَانِبُ 1) бок; борт; фланг; сторона́ (*тж. дип.*); المركب الايسر ~ ле́вый борт су́дна; الـ~ الفرنسىّ францу́зская сторона́ (*напр. на переговорах*); اتّفق الـ~ان على ان... сто́роны договори́лись о том, что... (согласи́лись на том, что); متعدّد الجوانب а) многосторо́нний; многогра́нный; б) многогра́нник; وحيد الـ~ односторо́нний, однобо́кий; ~ا в сто́рону; в стороне́; ~ا تركه отказа́ться от чего́-л.; كان بـ~ه быть на чьей-л. стороне́; ~ا وضعه отложи́ть что́-л. в сто́рону; بـ~ه ря́дом с ним; وقف بـ~ه стоя́ть на чьей-л. стороне́; الى ~ هذا наряду́ с э́тим; الى ~ه наряду́ с тем; وقف الى ~ه стать на чью́-л. сто́рону; من ~... ومن ~ آخر... с одно́й стороны́..., с друго́й стороны́...; من ~ه с его́ стороны́; لتزم ~ الحياد, сохраня́ть нейтралите́т; التزم ~ الصمت сохраня́ть молча́ние; لاحظ ان ~ه اهمل он заме́тил, что им пренебрега́ют; لا يؤمن ~ه он небезопа́сен; он ненадёжен; خاف ~ه боя́ться, страши́ться кого́-л.; اعطى صوته فى ~... он голосова́л за...; فكانت النتيجة ٦١ صوتا الى ~ المشروع لصوت واحد ضدّه в результа́те за прое́кт по́дано шестьдеся́т оди́н го́лос про́тив одного́; علينا ان نناضل فى ~ قوّات السلام والحرّيّة мы должны́ боро́ться за де́ло ми́ра и свобо́ду; 2) часть, до́ля; коли́чество; ~ عظيم من бо́льшая до́ля (*чего-л.*); هذا الخبر على ~ كبير (عظيم) من الاهمّيّة (الخطورة) э́то весьма́ ва́жное изве́стие; ◇ بـ~ ما... наряду́ с тем, что...; سهل الـ~ прия́тный в обхожде́нии; ليّن الـ~ сгово́рчивый, покла́дистый; مرهوب الـ~ внуша́ющий страх

— جَانِبِيٌّ 1) боково́й; عربة ~ة коля́ска (*мотоцикла*); صورة ~ة *или* منظر ~ про́филь; 2) побо́чный, второстепе́нный; ناتج ~ побо́чный проду́кт; 3) *фон.* латера́льный

— جَانِبِيَّةٌ про́филь

— جَنَابٌ 1) сторона́, бок; 2) господи́н (*обращение главным образом к иностранцам — официальным лицам*); ~ قنصل انكلترا العامّ господи́н англи́йский генера́льный ко́нсул; ~كم ва́ша честь

— جُنَابٌ плеври́т

— جَنَابَةٌ 1) грязь; 2) *рел.* оскверне́ние

— جَنَّابِيَّةٌ *мн.* اتٌ— 1) кана́ва вдоль желе́зной доро́ги; 2) на́сыпь

— جَنْبٌ *мн.* جُنُوبٌ, أَجْنَابٌ бок; борт; сторона́; *воен.* фланг; ~ا الى ~(ا) бок о́ бок; بـ~ه ря́дом с ним; على ~ в сто́рону; جنبَهُ ря́дом с че́м-л.; у чего́-л.; قعد جنبَ

بين ~يه التليفون сидеть у телефона; ~ال ذات плеврит; а) про себя; б) внутри чего-л.

— جُنُبٌ 1) *рел.* осквернённый; 2) чужой; ~ قريب дальний родственник; ~ال الجار сосед-чужестранец

— جَنْبَةٌ *мн.* ~ات 1) корзинка (*одна из двух, навьючиваемых с обеих сторон на осла или лошадь*); 2) бок, сторона; في جنباته *или* بجنباته внутри чего-л.; بجنبات الحجرة внутри комнаты; بين جنبات المسجد в стенах мечети; في جنبات هذه المصانع يعمل عشرة آلاف عامل на этих заводах работает десять тысяч рабочих; 3) куст

— جَنْبِيٌّ боковой

— جَنُوبٌ 1) юг; ~ا к югу; на юге; 2) южный ветер; ~ شرقيّ *юго-восток*; ~ غربيّ *юго-запад*

— جَنُوبِيٌّ южный; ~ال القطب Южный полюс

— جَنِيبٌ 1. тот, которого ведут (сбоку); 2. покорный

— مُتَجَانِبٌ смежный; ~ة زاوية *мат.* смежный угол

— مُجَانِبٌ идущий рядом

— مُجَانَبَةٌ избегание; ~ للصواب уклонение от истины

— مُجَنِّبَةٌ *мн.* ~ات 1) флигель; крыло (*здания*); 2) *воен.* фланг

جَنْبَاذِيَّةٌ *мн.* гимнасты; акробаты

جَنْبَازٌ *мн.* جَنَابِزَةٌ гимнаст; акробат

— جُنْبَازٌ гимнастика (*ср.* جُمْبَازٌ)

— جُنْبَازِيٌّ гимнастический

— جُنْبَازٌ=جَنْبَازِيَّةٌ

جَنْتِلْمَنٌ джентльмен; ~ال اتّفاق джентльменское соглашение

جُلْجُلٌ=جُنْجُلٌ

I جَنَحَ (*а*) جَنْحٌ, جُنُوحٌ 1) ранить в крыло, в руку; 2) наступать (*о ночи*); 3) садиться на мель (*о корабле*); 4) стремиться (*к чему* الى); склоняться (*к чему* الى); проявлять склонность (*к чему* الى); идти (*на что* الى); II جَنَّحَ 1) снабжать крыльями; ~ يديه замахать руками; 2) *перен.* окрылять; 3) обвинять кого-л. в проступке, правонарушении; IV أَجْنَحَ 1) склонять (*к чему* الى); 2) садиться на мель (*о корабле*)

— جَانِحٌ 1. 1) склоняющийся (*к чему* الى); склонный; 2) свихнувшийся, сбившийся с правильного пути; 2. 1) бок, сторона; ребро; 2) правонарушитель

— جَانِحَةٌ *мн.* جَوَانِحُ *анат.* ребро; ◇ بين جوانحه в его душе, в его сердце

— جَنَاحٌ *мн.* أَجْنِحَةٌ, جَنَاحَاتٌ 1) крыло; 2) плавник; 3) крыло; флигель; корпус; павильон (*на выставке*); 4) бок, сторона; *воен.* фланг; 5) лопасть (*напр. вентилятора*); 6) защита, покровительство; هى تحت ~ه она находится под его покровительством; 7) пола (*одежды*); ◇ ~ال منخفض негордый; ~ال مقصوص слабый; على ~ الطائر *или* على ~ السرعة быстро, поспешно, как на крыльях; الحرب على ~ السرعة молниеносная война

— جُنَاحٌ грех; проступок; преступление; لا جناحَ عليه ان... не будет беды, если он...

— جُنْحٌ часть (*ночи*); ◇ تحت ~ الظلام под покровом ночи

— جِنْحٌ сторона, край; من الليل ~ часть ночи

— جُنْحَةٌ *мн.* جُنَحٌ проступок; правонарушение

— جَنُوحٌ склонный (*к чему* الى)

— جُنُوحٌ 1) склонность; 2) посадка на мель

— جُنَيْحٌ, جُنَيْحَةٌ *мн.* جُنَيْحَاتٌ крылышко; *ав.* элерон

— جُنَيْحٌ=جُنَيِّحٌ

— مُجَنَّحٌ 1) с крыльями, крылатый; 2) окрылённый

(جند) II جَنَّدَ вербовать, набирать в армию; призывать на военную службу; мобилизовать; ~ نفسه мобилизовать себя (*для чего* ل); вызваться сделать (*что* ل); V تَجَنَّدَ 1) поступать на военную службу; 2) быть завербованным, мобилизованным

— تَجَنُّدٌ прохождение военной службы

— تَجْنِيدٌ набор, вербовка; призыв на военную службу; мобилизация; ~ال الاجباريّ обязательная воинская повинность

— جُنْدٌ *мн.* جُنُودٌ, أَجْنَادٌ войско; воинская часть; جنود نظاميّون солдаты регулярной армии; جنود المظلّات парашютисты; الجنود المجنّدة несметное войско

— جُنْدِيٌّ *мн.* جُنُودٌ 1) солдат, рядовой; военный, военнослужащий; ~ مستجدّ новобранец; قبر ال~ المجهول могила неизвестного солдата; 2) *шахм.* пешка; ◇ ~ المقثأة пугало на бахче, огороде

— جُنْدِيَّةٌ 1) военная служба, служба в армии; 2) военщина; 3) милитаризм

— مُجَنَّدٌ новобранец

جَنْدَارْمَةٌ жандармерия

جُنْدُبٌ *мн.* جَنَادِبُ кузне́чик

جَنْدَرَ ката́ть (*бельё*)

— جِنْدَارَةٌ рубе́ль (*для катания белья*)

— جَنْدَرَةٌ 1) ката́ние (*белья*); 2) рубе́ль (*для катания белья*)

جَنْدَارْمَةٌ=جَنْدَرْمَةٌ

— جَنْدَرْمِيٌّ 1. жанда́рмский; 2. жанда́рм

جَنْدُفْلِي *собир.* у́стрицы

جَنْدَلَ сва́ливать; поверга́ть, низверга́ть

— جَنْدَلٌ *мн.* جَنَادِلُ ка́мень; скала́; поро́ги (*на реке*)

— جَنْدَلَةٌ низверже́ние

— جُنْدُولَا ,جُنْدُولَةٌ *мн.* جُنْدُولَاتٌ гондо́ла

جِنِرَالٌ[1] *мн.* جِنِرَالَاتٌ ,جِنِرَالِيَّةٌ генера́л; ~ كولونيل генера́л-полко́вник; ~ ليفتينانت генера́л-лейтена́нт; ~ ماجور генера́л-майо́р

— جِنِرَالٌ[2] генера́льный; ~ قنصل генера́льный ко́нсул

— جِنِرَالِيسِيمُ генерали́ссимус

(جنز) II جَنَّزَ отпева́ть (*покойника*); хорони́ть

— جَنَّازٌ ,جُنَّازٌ *мн.* جَنَازِيزُ панихи́да; по́хороны, погребе́ние

— جَنَازَةٌ *мн.* جَنَازَاتٌ ,جَنَائِزُ 1) по́хороны, похоро́нная проце́ссия; صلاة الـ~ отпева́ние; 2) погреба́льные носи́лки; катафа́лк

— جَنَائِزِيٌّ погреба́льный, похоро́нный; ~ اجتماع похоро́нное собра́ние

جَنْزَبِيلٌ имби́рь (*ср.* زَنْجَبِيلٌ); شراب الـ~ имби́рный лимона́д; كعك الـ~ имби́рный пря́ник

جَنْزَرَ покрыва́ться о́кисью ме́ди, я́рь-медя́нкой

— جِنْزَارٌ ,جِنْزَارَةٌ ,جَنْزَرَةٌ о́кись ме́ди, я́рь-медя́нка

— جِنْزِيرٌ (*ср.* زِنْجِيرٌ) *мн.* جَنَازِيرُ 1) цепь; طارة الـ~ шестерня́; جنازير لتوصيل الحركة трансми́ссия; 2) гу́сеница; جنازير الجرّارة гу́сеницы тра́ктора

— مُجَنْزَرٌ 1) покры́вшийся о́кисью ме́ди; 2) гу́сеничный, на гу́сеничном ходу́

(جنس) II جَنَّسَ 1) де́лать одноро́дным; уподобля́ть; 2) натурализова́ть, предоставля́ть права́ гражда́нства; 3) обраща́ть, превраща́ть; 4) де́лать созву́чным, одина́ково звуча́щим; ~ الكسور *мат.* приводи́ть дро́би к одному́ знамена́телю; III جَانَسَ 1) быть подо́бным, одина́ковым, одноро́дным; 2) быть созву́чным, гармони́ровать; 3) употребля́ть выраже́ния с двоя́ким смы́слом; 4) развлека́ть; составля́ть компа́нию; V تَجَنَّسَ 1) уподобля́ться; *грам.* ассимили́роваться; 2) натурализова́ться; ~ بالجنسيّة избира́ть, принима́ть по́дданство, гражда́нство; VI تَجَانَسَ уподобля́ться; быть одина́ковым, одноро́дным

— تَجَانُسٌ 1) подо́бие, схо́дство; одноро́дность; *мат.* изоморфи́зм; عدم الـ~ неодноро́дность; 2) по́лное согла́сие

— تَجَنُّسٌ натурализа́ция, приня́тие по́дданства, гражда́нства

— تَجْنِيسٌ натурализа́ция, предоставле́ние прав гражда́нства

— جِنَاسٌ 1) схо́дство; созву́чие; 2) игра́ слов; *стил.* парономази́я

— جِنْسٌ *мн.* أَجْنَاسٌ 1) *биол.* род; الـ~ البشريّ род челове́ческий; 2) сорт; класс; разнови́дность; 3) пол; الـ~ الخشن гру́бый пол, мужчи́ны; الـ~ اللطيف прекра́сный пол, же́нщины; 4) поро́да; пле́мя; ра́са; национа́льность; наро́дность; هو مصريّ الـ~ он египтя́нин по национа́льности; ابناء ~ه а) его́ соотече́ственники; б) мужчи́ны; بنات ~ها а) её соотече́ственницы; б) же́нщины; اولاد الـ~ представи́тели пле́мени, на́ции *и т. п.*; علم الاجناس или علم اصول اجناس البشريّة антрополо́гия; نظريّة الاجناس ра́совая тео́рия; 5) *грам.* род; اسم الـ~ *мн.* اسماء) (الاجناس *грам.* и́мя нарица́тельное

— جِنْسِيٌّ 1) ра́совый; родово́й; национа́льный; 2) полово́й, сексуа́льный; ~ اتّصال полово́й акт; لا~ а) бесполый; б) апатри́д

— جِنْسِيَّةٌ 1) национа́льность (*принадлежность к какой-л. нации*); 2) по́дданство; гражда́нство; عديم الـ~ апатри́д; اختار الـ~ приня́ть гражда́нство; اسقط (سحب، سلب) الـ~ عنه лиши́ть кого́-л. гражда́нства; اللا~ а) апатриди́зм; б) беспо́ловость; 3) пол

— مُتَجَانِسٌ одина́ковый, одноро́дный, гомоге́нный

— مُجَانِسٌ подо́бный, схо́дный

— مُجَانَسَةٌ 1) подо́бие, схо́дство; одноро́дность; 2) развлека́ние

— مُجَنَّسٌ 1. нечистокро́вный; 2. по́месь

I جَنِفَ (*a*) جَنَفٌ 1) сбива́ться с пра́вильного пути́ (عن); 2) де́йствовать произво́льно; поступа́ть несправедли́во (*в своём завещании*); III جَانَفَ избега́ть, сторони́ться; VI

تَجَانَفَ избегать (чего عن); уклоняться (от чего عن); склоняться (к чему الى, ل)

— جَنَفٌ произвол; несправедливость

جُنْفَيْصَةٌ, جُنْفَاصٌ дерюга, холстина; мешковина

جَنْلَزَ см. جلنز

جُنَلَّةٌ мн. ـاتٌ — юбка

I (جنى) جَنَى[1] (и) جَنْيٌ собирать, срывать (плоды); снимать урожай; перен. пожинать (плоды); الفائدة ~ извлечь пользу; جَنَى[2] (и) جِنَايَةٌ совершать преступление (против кого على); على نفسها جنت براقش погов. сам в своей беде виноват; V تَجَنَّى обвинять в преступлении (кого على); совершать подлый поступок (по отношению к кому على); возводить напраслину (на кого على); злословить (о ком على); على الحقيقة ~ грешить против истины; VIII إِجْتَنَى собирать, срывать (плоды)

— تَجَنٍّ обвинение в преступлении (кого على); совершение подлого поступка (по отношению к кому على); возведение напраслины (на кого على); злословие (о ком على); من التجنّى ان... было бы несправедливо...

— جَانٍ ж. جانِيَةٌ мн. جُنَاةٌ 1. 1) собирающий, срывающий (плоды); 2) преступный; виновный; 2. 1) сборщик (урожая); 2) преступник

— جِنَائِىٌّ 1) преступный; اتّفاق ~ преступный сговор; 2) уголовный; جريمة ~ة уголовное преступление; القانون ~ال см. قَانُونٌ

— جِنَايَةٌ мн. ـاتٌ — преступление; уголовное преступление; محكمة الجنايات см. مَحْكَمَةٌ; كبرى ~ преступление, караемое смертной казнью

— جَنًى свежие плоды (виноград, финики и т. п.)

— جَنْيٌ мн. جَنَيَاتٌ сбор; жатва

— مَجْنًى мн. مَجَانٍ 1) место сбора плодов; сад; 2) перен. источник

— مَجْنِىٌّ собираемый; собранный; عليه ~ а) пострадавший, потерпевший; б) жертва преступления

جُنَيْهٌ, جِنَيْهٌ мн. ـاتٌ — гинея; انجليزىّ ~ английский фунт; مصرىّ ~ египетский фунт; استرلينىّ ~ фунт стерлингов

جَهْبَذٌ, جِهْبِذٌ мн. جَهَابِذَةٌ 1) выдающийся, сведущий человек, знаток; 2) ловкий человек, ловкач

I جَهَدَ (а) جَهْدٌ 1) стараться; трудиться; напрягаться; прилагать усилия; бороться (с трудностями); جُهده ~ الاقصى لـ... изо всех сил стараться, чтобы...; 2) утомлять, изнурять (о болезни и т. п.); III جَاهَدَ 1) напрягать усилия; отдавать все силы; 2) бороться, воевать (за что فى سبيل); فى سبيل الدين ~ вести священную войну; IV أَجْهَدَ 1) утруждать; напрягать; الذاكرة ~ напрягать память; نفسه ~ утруждать себя (чем بـ); 2) утомлять, истощать; VIII إِجْتَهَدَ 1) стараться, делать усердно, прилежно (что فى) 2) юр.-богосл. выносить самостоятельное (свободное) решение (см. إِجْتِهَادٌ)

— إِجْتِهَادٌ 1) старание, усердие, прилежание; 2) юр.-богосл. достижение высшей ступени знаний и получение права самостоятельно решать некоторые вопросы юридическо-богословского характера; فى الشرع ~ال авторитетное толкование религиозного закона; فى المسائل القضائيّة ~ال или القضائىّ ~ال право самостоятельно разрешать юридические вопросы; 3) самостоятельное творчество, свободное исследование (источников)

— إِجْتِهَادِىٌّ основанный на свободном исследовании

— إِجْهَادٌ истощение; утомление, переутомление

— جِهَادٌ борьба; فى سبيل الدين (الله) ~ священная война, война за веру

— جِهَادِىٌّ 1) относящийся к борьбе; 2) боевой; 3) военный

— جِهَادِيَّةٌ военная служба

— جَهْدٌ мн. جُهُودٌ 1) старание, усилие; труд; بـ~ جهيد с превеликим трудом; بذل ال~ الجهيد فى... приложить все усилия для...; 2) эл. напряжение; ال~ (المتوسّط) العالى (المنخفض) высокое (среднее, низкое) напряжение; ◇ أقسم جهد ايمانه ان... он поклялся страшной клятвой, что...

— جُهْدٌ сила; способность; напряжение, усилие, труд; الطاقة ~ по мере сил; что есть силы; المستطاع ~ или الاستطاعة ~ по мере возможности, по мере сил; ما ~ يستطيع по мере (его) сил

— جَهِيدٌ крайне трудный, тяжкий

— مُجَاهِدٌ борец (за правое дело); боец, воин

— مُجَاهَدَةٌ 1) старание, приложение всех сил; 2) борьба

— مُجْتَهِدٌ 1) прилежный, старательный, усердный; 2) достигший высшей ступени знаний (в юридическо-богословских науках); الائمّة المجتهدون имамы, имеющие право

самостоятельно выносить решения по вопросам мусульманского права; 3) выносящий решение на основе свободного исследования источников

— مُجْهَدٌ изнурённый, утомлённый, истощённый

— مَجْهُودٌ мн. اتٌ— усилие, старание; труд; энергия; بذل ~ه приложить все силы; فذهبت مجهوداتهم عبثا их труды пропали даром

I (جهر) جَهَرَ (a) جَهْرٌ, جِهَارٌ 1) говорить громко, во всеуслышание; 2) открывать, объявлять; сознаваться; открыто, публично делать (что вин. п. или بِ); جَهُرَ (у) جَهَارَةٌ быть громким, звонким (о голосе); II جَهَّرَ фон. озвончать; III جَاهَرَ открыто, публично говорить, заявлять; высказывать, выражать; ~ها برأيه он высказал ей своё мнение; VI تَجَاهَرَ публично выступать (с чем بِ)

— أَجْهَرُ ж. جَهْرَاءُ мн. جُهْرٌ 1) страдающий дневной слепотой; 2) близорукий

— جَاهِرَةٌ микроскоп

— جِهَارٌ явность, гласность; ~ا явно, открыто; публично; ~ا ونهارا совершенно открыто; среди бела дня

— جَهْرٌ 1. явный, открытый; ~ا явно, открыто, вслух; 2. явность, гласность, публичность

— جُهْرٌ (внешний) вид, наружность

— جَهْرَةٌ публичность, гласность; جهرةً явно, гласно, вслух

— جَهْرِيٌّ явный, открытый; публичный

— جَهْوَرِيٌّ звонкий, громкий (о голосе); ~ا громко, громогласно

— جَهِيرٌ громкий, низкий голос; бас; ال~ الاول баритон

— مِجْهَارٌ мн. مَجَاهِيرُ 1) громкий, громогласный; 2) репродуктор, громкоговоритель

— مُجْهَرٌ громкий

— مُجَهَّرٌ фон. озвончённый, звонкий

— مِجْهَارٌ=مِجْهَرٌ[1]

— مِجْهَرٌ[2] мн. مَجَاهِرُ микроскоп; ال~ الكهربائيّ электрический микроскоп; ال~ الالكترونيّ электронный микроскоп

— مِجْهَرِيٌّ 1) микроскопный; 2) микроскопический

— مِجْهَرِيَّةٌ микроскопия

— مَجْهُورٌ фон. звонкий

I جَهَزَ (a) جَهْزٌ приканчивать, добивать (кого على); II جَهَّزَ 1) приготовлять, подготовлять; снаряжать, оснащать, оборудовать, снабжать (чем بِ); 2) готовить приданое (*для невесты*); IV أَجْهَزَ=I; V تَجَهَّزَ быть готовым, снаряжённым, оснащённым; готовиться, снаряжаться

— تَجْهِيزٌ приготовление, подготовка; оснащение

— تَجْهِيزَاتٌ мн. оборудование; снаряжение

— تَجْهِيزِيٌّ подготовительный

— تَجْهِيزِيَّةٌ мн. اتٌ— подготовительный класс

— جَاهِزٌ готовый; ~ة ملابس готовое платье

— جِهَازٌ мн. أَجْهِزَةٌ 1) всё необходимое; снаряжение; оборудование; 2) приданое (*невесты*); 3) аппарат; الدولة ~ государственный аппарат; 4) прибор; машина; установка; الارسال (اللاسلكيّ) ~ *радио* передатчик; الاستقبال ~ (اللاسلكيّ) *радио* приёмник; التليفزيون ~ телевизор; ال~ الحاسب الالكترونيّ электронная вычислительная машина, ЭВМ; الرادار ~ радар; ال~ الرحويّ циклотрон; لتكييف الهواء ~ аппарат для кондиционирования воздуха; 5) *анат.* система, орган, аппарат; دمويّ ~ кровеносная система; عصبيّ ~ нервная система; هضميّ ~ пищеварительный аппарат; عضويّ حيّ ~ живой организм

— مُجَهَّزٌ 1) снаряжённый (чем بِ); 2) готовый; ملابس ~ة готовое платье

(جهش) IV أَجْهَشَ : بالبكاء ~ быть готовым разразиться рыданиями, плачем

— جَهْشَةٌ мн. اتٌ— плач

(جهض) IV أَجْهَضَ вызывать выкидыш; делать операцию аборта; ~ت المرأةُ иметь выкидыш, родить преждевременно; ◇ مطالبه ~ отказать в удовлетворении требований кого-л.

— إِجْهَاضٌ абортирование; аборт

— جَهَّاضٌ хирург-гинеколог

— إِجْهَاضٌ=جَهْضٌ

— جَهِيضٌ ,جِهْضٌ мёртвый плод, выкидыш

— جِهْضٌ=مُجْهَضٌ

— مُجْهِضٌ абортивный

I جَهِلَ (a) جَهْلٌ, جَهَالَةٌ 1) быть глупым; 2) быть невежественным; 3) быть безрассудным; 4) не знать; لا يجهل هذا احدٌ или لا يجهل هذا انسان это известно всем; II جَهَّلَ 1) обвинять в невежестве; 2) насаждать невежество, держать в невежестве; VI تَجَاهَلَ 1) притворяться незнаю-

щим; 2) не счита́ться (*с чем-л.*); игнори́ровать; X إِسْتَجْهَلَ счита́ть неве́ждой

— أَجْهَلُ *ж.* جَهْلَاءُ *мн.* جُهْلٌ весьма́ неве́жественный

— تَجَاهُلٌ игнори́рование; ~ عن جهل او عن по неве́жеству или созна́тельно

— جَاهِلٌ *мн.* جُهَلَاءُ, جَهَلَةٌ, جُهَّالٌ 1. неве́жественный; 2. 1) глупе́ц; 2) неве́жда, не́уч

— جَاهِلِيٌّ 1. доисла́мский; живший в доисла́мскую эпо́ху; العصر ال~ доисла́мская эпо́ха; 2. язы́чник

— جَاهِلِيَّةٌ 1) неве́жество; 2) язы́чество; ال~ *или* ال~ الجهلاء доисла́мская эпо́ха

— جَهَالَةٌ 1) глу́пость; глу́пый посту́пок; 2) неве́жество

— جَهْلٌ 1) глу́пость; 2) неве́дение, неве́жество, темнота́; ~ عن по неве́жеству; ولسنا من ال~ بحيث نفكّر في ذلك мы не насто́лько глу́пы, чтобы ду́мать об э́том; 3) безрассу́дность; 4) нео́пытность

— جَهُولٌ 1. кра́йне неве́жественный; 2. тупи́ца, кру́глый неве́жда

— مَجْهَلٌ *мн.* مَجَاهِلُ 1) неиссле́дованное, неизу́ченное ме́сто; مجاهل الصحراء неиссле́дованные места́ Саха́ры; 2) пусты́ня

— مَجْهُولٌ *мн.* مَجَاهِيلُ, مَجْهُولَاتٌ 1. 1) неизве́стный, неве́домый; الاصل ~ неизве́стного происхожде́ния; 2) *тж.* الاسم ~ анони́мный; ◇ كان ~ العين والاثر быть соверше́нно неизве́стным; عُدَّ في حكم ال~ счита́ться как бы неизве́стным; 2. 1) *грам.* страда́тельный зало́г; صيغة لل~ фо́рма страда́тельного зало́га; فعل مبنيّ لل~ глаго́л в страда́тельном зало́ге; 2) *мат.* неизве́стное; معادلة ذات عدّة مجهولات уравне́ние со мно́гими неизве́стными

— مَجْهُولِيَّةٌ неизве́стность

I جهم (جهم) جَهَمَ (*а*) جَهْمٌ 1) смотре́ть мра́чно, неодобри́тельно; 2) принима́ть (*кого-л.*) мра́чно, суро́во; جَهُمَ (*у*) جَهَامَةٌ, جُهُومَةٌ хму́риться, име́ть мра́чное, су́мрачное выраже́ние лица́; V تَجَهَّمَ 1) хму́риться, де́латься су́мрачным; омрача́ться; الجوّ ~ а) ста́ло темно́; б) *перен.* атмосфе́ра сгусти́лась; 2) угрю́мо, су́мрачно смотре́ть (*на кого вин. п. или* لـ)

— جَاهِمٌ насу́пившийся, мра́чный, су́мрачный

— جَهَامٌ *собир.* тёмные облака́, ту́чи (*не проливающие дождя*)

— جُهُومَةٌ, جَهَامَةٌ угрю́мость, насу́пленность, хму́рость, су́мрачность; стро́гое выраже́ние лица́

— جَهْمٌ мра́чный, хму́рый; المحيّا ~ с мра́чным выраже́нием лица́

— جَهْمٌ=مُتَجَهِّمٌ

(جهنم) جَهَنَّمُ *ж.* ад, преиспо́дняя, гее́нна

— جَهَنَّمِيٌّ а́дский; ◇ آلة ~ة а́дская маши́на

— جَهَنَّمِيَّةٌ *бот.* бугенвилле́я

جِهَةٌ *см.* وجه

(جهو) II جَهَّى расширя́ть (*рану*)

— أَجْهَى *ж.* جَهْوَاءُ го́лый, неприкры́тый; ~ بيت дом без кры́ши; ~ رأس лы́сая голова́

جِهَوِيٌّ *см.* وجه

جَوٌّ *мн.* أَجْوَاءٌ, جِوَاءٌ 1) во́здух, атмосфе́ра; اجواء البلاد возду́шное простра́нство страны́; سلاح الجوّ вое́нно-возду́шные си́лы; جَوًّا возду́шным путём, самолётом; 2) *перен.* атмосфе́ра, обстано́вка; في جوّ من الودّ والصداقة в дру́жеской, серде́чной атмосфе́ре; في جوّ التفاهم المتبادل в атмосфе́ре взаимопонима́ния; وجرت المناقشة في جوّ من المبدئيّة العالية пре́ния проходи́ли в атмосфе́ре высо́кой при́нципиа́льности; 3) не́бо; 4) широ́кая доли́на; 5) пого́да; кли́мат; 6) *перен.* благоприя́тная по́чва; 7) *физ.*, *тех.* (одна́) атмосфе́ра (*при измерении давления*); ◇ الجوّ النفسيّ настрое́ние; التحف الجوّ не име́ть приста́нища; اخلى الجوّ предоставля́ть свобо́ду де́йствий (*кому* لـ)

— أَجْوَائِيٌّ метеоро́лог

— جَوًّا, جُوًّا *нар.* внутри́

— جَوَّانِيٌّ, جُوَّانِيٌّ вну́тренний

— جَوِّيٌّ 1) возду́шный; ~ اسطول возду́шный флот; ~ بريد авиапо́чта; غارة ~ة возду́шный налёт; 2) атмосфе́рный; ظواهر ~ة атмосфе́рные явле́ния; الاحوال ال~ة метеорологи́ческие усло́вия, пого́да; سوء الاحوال ال~ة плоха́я пого́да; علم الارصاد ال~ة метеороло́гия; الضغط ال~ атмосфе́рное давле́ние; 3) небе́сный; ~ حجر метеори́т; 4) *радио* анте́нна

— جَوِّيَّاتٌ *мн.* атмосфе́рные усло́вия

جُوَافَةٌ *бот.* гуа́ва (*плод и дерево*)

جُوَالٌ *см.* جول

جُوَالٌ=جَوَالِيقُ *мн.* جَوَالِقُ, جُوَالَقٌ

جُوَانٌ *мн.* —اتٌ *тех.* прокла́дка

جُوَانْتِى мн. جُوَانْتِيَاتٌ перчáтка; перчáтки; جلد ~ кóжаные перчáтки; صوف ~ шерстяны́е перчáтки

I (جوب) جَابَ (у) جَوْبٌ 1) путешéствовать; стрáнствовать, бродúть; объезжáть; исслéдовать; изучáть; 2) проникáть, проходúть; 3) пробивáть, рассекáть; 4) рéзать; кроúть; 5) جَابَ нар. приносúть; III جَاوَبَ отвечáть (комý-л.); IV أَجَابَ 1) отвечáть; ~ه (على) عن السؤال ответúть комý-л. на вопрóс; возражáть; 2) отвечáть, соответствовать (чемy ل); удовлетворя́ть; 3) соглашáться (на что الى); VI تَجَاوَبَ 1) отвечáть друг дрýгу; 2) соотвéтствовать; 3) перекликáться; 4) отдавáться (об эхе); VII إِنْجَابَ проходúть, рассéиваться (об опасении, о мраке); VIII إِجْتَابَ исслéдовать, изучáть; الارض ~ стрáнствовать по свéту; X[1] إِسْتَجَابَ вимáть (мольбе); отвечáть (на зов); слýшаться (когo ل); реагúровать (на что ل); X[2] إِسْتَجْوَبَ 1) допрáшивать; 2) дéлать запрóс (напр. в парламенте)

— إِجَابَةٌ мн. ـاتٌ 1) отвéт; اجابةً على... отвечáя на..., в отвéт на...; 2) исполнéние; لطلبكم... ~ исполня́я Вáшу прóсьбу...; 3) соглáсие; 4) повиновéние

— إِسْتِجَابَةٌ 1) исполнéние, удовлетворéние (прóсьбы); لطلبكم... ~ во исполнéние Вáшей прóсьбы...; 2) соотвéтствие (чемy ل); 3) реáкция, óтзвук

— إِسْتِجْوَابٌ мн. ـاتٌ 1) допрóс; ~الخصوم юр. допрóс сторóн; 2) запрóс; интерпелля́ция; 3) опрóс

— إِنْجِيَابٌ рассéяние, ухóд, исчезновéние (тумана, туч и т.п.)

— جَائِبَةٌ мн. جَوَائِبُ нóвость

— جَوَابٌ мн. جَوَابَاتٌ, أَجْوِبَةٌ 1) отвéт; 2) рéплика; 3) нар. письмó; 4) муз. октáва

— جَوَّابٌ 1. стрáнствующий; мнóго плáвающий (о корабле); 2. стрáнник; путешéственник; турúст

— جَوَّابَةٌ выдающийся путешéственник

— جَوَابِىٌّ отвéтный; رسالة ~ة отвéтное послáние (письмó)

— جَوْبٌ 1) хождéние, блуждáние, стрáнствование; 2) изучéние; 3) проникновéние

— جُوبٌ ж. юбка; قصيرة ~ корóткая юбка

— جَوْبَةٌ мн. جُوَبٌ 1) отвéрстие; 2) вы́рез (у женской одежды)

— مِجْوَبٌ мн. مَجَاوِبُ сверлó; дрель

— مُجِيبٌ отвечáющий; ولكن لا من ~ ولا سميع но никтó не отвéтит и никтó не услы́шит (соотв. глас вопиющего в пусты́не)

جُوبِلَانٌ гобелéн

جُوتٌ джут

جُوَتْرٌ мед. зоб, щитови́дная железá

I (جوح) جَاحَ (у) جَوْحٌ уничтожáть, губúть; сметáть; IV أَجَاحَ губúть; VIII إِجْتَاحَ 1) уничтожáть, губúть, опустошáть (напр. страну); 2) сметáть, уносúть (напр. о потоке, буре); проносúться (о буре); 3) прокáтываться (о волне, забастовках и т.п.)

— جَائِحَةٌ мн. جَوَائِحُ 1) бéдствие, несчáстье; 2) бýря; 3) чумá

جُوخٌ мн. أَجْوَاخٌ сукнó; مفرش من الـ~ الاخضر скáтерть из зелёного сукнá; ◇ مسح ~ه пресмыкáться пéред кéм-л.

I (جود) جَادَ[1] (у) جُودَةٌ, جَوْدَةٌ 1) превосходúть; 2) быть хорóшего кáчества; جَادَ[2] (у) جُودٌ быть щéдрым; щéдро наделя́ть (чем بـ); жéртвовать (что или чем بـ); لا يجود به الدهر (الزمان) э́то бывáет óчень рéдко; ~ت العين лить обúльные слёзы; ~ت السماء обúльно лúться (о дожде); ~ بنفسه пожéртвовать собóй; ~ بالنفس الاخير испустúть послéдний вздох; умерéть; II جَوَّدَ 1) повышáть кáчество; улучшáть; 2) читáть нараспéв (Коран); IV أَجَادَ 1) хорошó, отлúчно дéлать (что-л.); المضغ ~ хорошó прожёвывать; 2) хорошó, отлúчно говорúть; اللغة العربية ~ хорошó знать арáбский язы́к, хорошó говорúть на арáбском языкé; 3)улучшáть; V تَجَوَّدَ выбирáть наилýчшее; VI تَجَاوَدَ соревновáться кто лýчше (в чём فى); X إِسْتَجَادَ находúть, считáть (что-л.) превосхóдным, отлúчным

— إِجَادَةٌ превосхóдное исполнéние, выполнéние; совершéнство (в чём فى)

— تَجْوِيدٌ чтéние нараспéв (Корана)

— جَوَادٌ[1] мн. جِيَادٌ конь; порóдистая лóшадь; скакýн, рысáк

— جَوَادٌ[2] мн. أَجْوَادٌ, أَجَاوِدُ щéдрый, великодýшный человéк

— جَوْدٌ сúльный дождь

— جُودٌ щéдрость; великодýшие

— جَوْدَةٌ превосхóдство; высóкое кáчество, достóинство

— جَيِّدٌ мн. جِيَادٌ 1) хорóший, отлúчный, превосхóдный;

— مُجَاوَرَةٌ 1) сосе́дство; حسن الـ~ добрососе́дские отноше́ния; 2) *рел.* заня́тие дела́ми подви́жничества

— مُجِيرٌ 1. покрови́тельствующий; защища́ющий; 2. покрови́тель; защи́тник

جَوْرَبٌ *мн.* جَوَارِبُ чуло́к; قصير ~ носо́к; حمّالة الـ~ подвя́зка

جُورْنَالٌ *мн.* جُورْنَالَاتٌ, جَرَانِيلُ журна́л

— جُورْنَالْجِيٌّ *мн.* جُورْنَالْجِيَّةٌ журнали́ст

I جَوَازٌ (у) جَازَ (جوز) 1) проходи́ть; проезжа́ть; 2) выде́рживать (*экзамен*); 3) быть разрешённым, позво́ленным, допу́щенным; لا يجوز нельзя́; 4) удава́ться, проходи́ть; зака́нчиваться успе́хом; لم تجز هذه الحيلة عليها она́ не попа́лась на э́ту хи́трость; II جَوَّزَ 1) позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; 2) уполномо́чивать; 3) *нар.* жени́ть; выдава́ть за́муж (*ср.* زَوَّجَ); III جَاوَزَ 1) превыша́ть; هذا يجاوز طاقته э́то вы́ше его́ сил; 2) переступа́ть преде́л, наруша́ть (*напр. закон*); 3) переходи́ть (*от чего-л. к чему* الى); ◇ عن ~ ذنبه проща́ть кого́-л.; IV أَجَازَ 1) позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; 2) дава́ть; 3) награжда́ть (*чем* بـ); 4) выполня́ть, проводи́ть; قرارا ~ провести́ реше́ние; 5) выдава́ть дипло́м (*кому-л.* بـ, فى); 6) переправля́ть (*через* — عَبْرَ); V تَجَوَّزَ 1) позволя́ть себе́ де́лать (*что-л.*) ме́ньше, чем на́до; 2) проявля́ть нераде́ние (*в чём* فى); 3) употребля́ть метафори́ческие, о́бразные выраже́ния; 4) *нар.* жени́ться; выходи́ть за́муж; быть жена́тым; быть заму́жней (*ср.* تَزَوَّجَ); VI تَجَاوَزَ 1) преступа́ть преде́л; превыша́ть; السبعين ~ ему́ перевали́ло за се́мьдесят; 2) обходи́ть; объезжа́ть; минова́ть; 3) переходи́ть, пересека́ть; كلّ المشاكل ~ преодоле́ть все тру́дности; 4) возде́рживаться, отка́зываться (*от чего* عن); 5) проща́ть (*что* عن); VIII إِجْتَازَ 1) проходи́ть; переходи́ть, пересека́ть; امتحانا ~ вы́держать экза́мен; 2) испы́тывать, пережива́ть; ضائقة ~ пережива́ть кри́зис; 3) преодолева́ть, брать (*препятствие*); X إِسْتَجَازَ 1) проси́ть разреше́ния, позволе́ния; 2) проси́ть о предоставле́нии дипло́ма (*учёного*)

— إِجَازَةٌ *мн.* —اتٌ 1) разреше́ние, позволе́ние; اجازات التصدير (الاستيراد) э́кспортные (и́мпортные) лице́нзии; 2) аттеста́т; дипло́м (*о присвоении учёной степени*); ~ القنصليّة или القنصل экзеквату́ра; 3) о́тпуск; ~ مدفوعة опла́чиваемый о́тпуск; ~ اعتياديّة или سنويّة ~ очередно́й о́тпуск; مرضيّة ~ о́тпуск по боле́зни; ~ الولادة

علم جيّدَ العلم прекра́сно знать; ا~ хорошо́, отли́чно; ~ جدّا отли́чно (*отметка*); 2) ще́дрый

— مِجْوَادٌ о́чень ще́дрый

— مُجِيدٌ иску́сный, уме́лый

جَوْدَارٌ рожь; خبز الـ~ ржано́й хлеб

I جَوْرٌ (у) جَارَ (جور) 1) отходи́ть, отклоня́ться (*от чего* عن); عن السبيل ~ сби́ться с пути́; 2) быть несправедли́вым (*к кому* على); 3) притесня́ть (*кого*), чини́ть наси́лие (*над кем* على); على الارض ~ самово́льно вступи́ть в по́льзование землёй, захвати́ть зе́млю; II جَوَّرَ обвиня́ть кого́-л. в несправедли́вости; III جَاوَرَ 1) жить по сосе́дству; находи́ться по сосе́дству; грани́чить, примыка́ть, прилега́ть; 2) *рел.* занима́ться дела́ми подви́жничества; فى الازهر ~ быть студе́нтом аль-А́зхара; ◇ ربّه ~ умере́ть; IV أَجَارَ покрови́тельствовать; ока́зывать по́мощь; защища́ть; VI تَجَاوَرَ жить по сосе́дству; находи́ться по сосе́дству; X إِسْتَجَارَ проси́ть по́мощи, защи́ты (*у кого* بـ *от кого* من)

— جَائِرٌ *мн.* جَوَرَةٌ, جَارَةٌ 1. 1) притесня́ющий; жесто́кий; 2) несправедли́вый; самовла́стный; тирани́ческий; حرب ~ة несправедли́вая война́; 2. де́спот, тира́н

— جَارٌ *мн.* جِيرَانٌ, أَجْوَارٌ сосе́д; бли́жний; الاجوار الغربيّون за́падные сосе́ди; الـ~ جارٌ وإن جار *посл. букв.* сосе́д, хотя́ бы и несправедли́вый, всегда́ оста́нется сосе́дом

— جَارَةٌ *мн.* —اتٌ сосе́дка

— جَايِرٌ коло́дка (*сапожная*)

— جِوَارٌ 1) сосе́дство; бли́зость; بـ~ه по сосе́дству с ке́м-чем-л.; حسن الـ~ добрососе́дские отноше́ния; 2) защи́та; ◇ دعاه اللّه الى ~ه или انتقل الى ~ ربّه умере́ть

— جَوْرٌ притесне́ние, наси́лие; жесто́кость; несправедли́вость; произво́л

— جُورَةٌ *мн.* جُورَاتٌ, جُوَرٌ 1) я́ма (*в полу*); 2) я́мка, лу́нка (*для посадки овощей*)

— جُورِيٌّ *тж.* ~ ورد дама́сская ро́за

— جِيرَةٌ сосе́дство

— مُتَجَاوِرٌ сосе́дний, сопреде́льный

— مُجَاوِرٌ 1. грани́чащий (*с чем-л.*), сопреде́льный, сме́жный, прилега́ющий, сосе́дний; الزاويتان الـ~تان *мат.* сме́жные углы́; 2. студе́нт-богосло́в; فى الازهر ~ студе́нт аль-А́зхара

или الوضع ~ *или* الحمل ~ отпуск по беременности; غائب ~ بالـ находящийся в отпуске; ~ بالـ... حضر الى приехать куда-л. в отпуск

— إِجْتِيَازٌ переход, пересечение (*чего-л.*); ◇ الامتحان ~ сдача экзамена; العقبات ~ преодоление препятствий, трудностей

— أَجْوَزُ наиболее допустимый

— تَجَاوُزٌ *мн.* —اتٌ 1) переход (*чего-л.*); 2) превышение; крайность; 3) нарушение законности

— تَجَوُّزٌ метафорическое, образное выражение; اسمّيه (على سبيل الـ~) هكذا من باب الـ~ я называю это так образно

— جَائِزٌ 1) проходящий; 2) позволительный, допустимый, возможный; ~ غير непозволительный, недопустимый; من الـ~ ان... допустимо, возможно, что...

— جَائِزَةٌ *мн.* جَوَائِزُ награда; приз; премия; ~ لينين Ленинская премия

—جَوَازٌ[1] 1) проезд; проход; 2) допустимость, возможность, позволительность; законность; разрешение; ~ عدم недопустимость; الامتحان ~ сдача экзамена; 4) *нар.* брак, женитьба

— جَوَازٌ[2] *мн.* —اتٌ 1) *тж.* السفر ~ паспорт; مصلحة الجوازات паспортный отдел; 2) виза на паспорте

— جَوْزٌ[1] *нар.* 1) пара; 2) супруг (*ср.* زَوْجٌ)

— جَوْزٌ[2] *мн.* أَجْوَازٌ 1) пространство; اجواز الفضاء космическое пространство; 2) сердцевина; главная часть

— جَوْزٌ[3] *собир.* орехи; البلّوط ~ жёлуди; الطيب ~ мускатные орехи; القزّ ~ коконы; الكشيو ~ индийские орешки, кашью; الـ~ المقيئ ревень; الهند *или* الـ~ الهندىّ ~ кокосовые орехи; خشب ~ ореховое дерево (*как материал*)

— جَوْزَاءُ : الـ~ بُرْجُ *астр.* созвездие Близнецов; بيت الـ~ *астр.* Бетельгейзе (α *Ориона*); ◇ النجاح عليه ابعد منالا من الـ~ ему далеко до успеха

— جَوْزَةٌ[1] *мн.* —اتٌ орех; ◇ الحلقوم ~ *или* الرقبة ~ *анат.* адамово яблоко

— جَوْزَةٌ[2] *мн.* —اتٌ кальян; شرب الـ~ курить кальян; شرب ~ الحشيش курить гашиш

— جَوْزِىٌّ 1) ореховый; 2) коричневый, орехового цвета

— جِيزَةٌ *нар.* брак, женитьба

— مُتَجَاوِزٌ переходящий, преступающий границы

— مُتَجَوِّزٌ женатый, семейный

— مَجَازٌ 1) проход, коридор; 2) пролив; 3) иносказательность; образное выражение; метафора; ا~ *или* فى سبيل الـ~ метафорически

— مُجَازٌ 1) имеющий разрешение; 2) лиценциат, имеющий диплом, аттестат; الـ~ فى العلوم الجغرافيّة кандидат географических наук

— مَجَازِىٌّ иносказательный, метафорический

— مُجَاوَزَةٌ 1) переход; 2) превышение

جَوْزَلٌ *мн.* جَوَازِلُ птенец голубя

I (جوس) جَاسَ (*у*) جَوْسٌ выискивать; разыскивать, рыскать; VIII إِجْتَاسَ=I

جَوْسَقٌ *мн.* جَوَاسِقُ 1) будка; киоск; 2) беседка; 3) замок

I (جوع) جَاعَ (*у*) جَوْعٌ быть голодным, голодать; II جَوَّعَ морить голодом, заставлять голодать; IV أَجَاعَ=II; نفسه ~ голодать; X إِسْتَجَاعَ чувствовать себя всегда голодным, быть ненасытным

— تَجْوِيعٌ измор, лишение пищи

— جَائِعٌ *мн.* جِيَاعٌ голодающий; голодный

— جَعَانٌ *мн.* جَعَانِينُ=جَائِعٌ

— جُوعٌ 1) голод; недоедание; الـ~ كافر *погов.* голод не тётка; 2) голодовка; ◇ هذا لا يسمن ولا يغنى من ~ это не помогает делу

— جَوْعَانُ *ж.* جَوْعَى *мн.* جِيَاعٌ=جَائِعٌ

— مَجَاعَةٌ=جُوعٌ

I جَوِفَ (*а*) جَوَفٌ быть пустым, полым; II جَوَّفَ делать полым; выдалбливать; V تَجَوَّفَ=I

— أَجْوَفُ *ж* جَوْفَاءُ *мн.* جُوفٌ пустой, полый; الخدّين ~ со впалыми щеками; فعل ~ *грам.* пустой глагол; كلمات *или* عبارات جوفاء пустые, бессодержательные слова; пустозвонство; ◇ الساعات الجوفاء глухая ночь

— تَجْوِيفٌ *мн.* تَجَاوِيفُ, تَجْوِيفَاتٌ 1) выдалбливание; углубление; 2) выемка, впадина; полость; تجويفات القلب полость сердца; الـ~ الصدرىّ грудная полость; الـ~ البريتونىّ брюшная полость; حُقّىّ ~ *анат.* суставная ямка; 3) лощина

— جُوَافَةٌ *см. алф.*

— جَوْفٌ *мн.* أَجْوَافٌ 1) полость; внутренность; ~ السفينة трюм; 2) живот; 3) недра; الارض ~ недра земли; الخضم ~ глубины океана; ◇ فى ~ الليل глубокой ночью

— جَوْفِىٌّ находящийся внутри, в недрах (*земли*); الانهار

الـ~ـة подзе́мные ре́ки; المياه الـ~ـة подзе́мные во́ды; الثروات الـ~ـة бога́тства, скры́тые в не́драх земли́

— مُجَوَّفٌ пусто́й, по́лый

أَجْوَقُ ж. جَوْقَاءُ мн. جُوقٌ искривлённый, перекошенный (о лице)

— جَوْقٌ мн. أَجْوَاقٌ 1) собра́ние, гру́ппа; 2) тру́ппа; 3) орке́стр; 4) хор

— جَوْقَةٌ мн. —اتٌ гру́ппа; анса́мбль; موسيقية ~ орке́стр; مدير الـ~ дирижёр; الشرف ~ почётный легио́н

جُوكِيٌّ мн. جُوكِيَّةٌ жоке́й

I (جول) جَالَ (у) جَوْلٌ, جَوَلَانٌ 1) обходи́ть; объезжа́ть; 2) стра́нствовать, разъезжа́ть; 3) броди́ть; расха́живать; 4) гарцева́ть, вольтижи́ровать; صال و~ см. صال; ~ فى خاطره ду́мать о чём-л.; II جَوَّلَ=I; IV أَجَالَ 1) пуска́ть броди́ть; الكنّاسون مكانسهم على الارصفة ~ мете́льщики хорошо́ порабо́тали на мостовы́х; 2) обводи́ть круго́м, кружи́ть; ~ بصره смотре́ть круго́м, обводи́ть взо́ром; فيه الفكر طويلا ~ до́лго размышля́ть о чём-л.; الرأى فى... ~ обсужда́ть (что-л.); V تَجَوَّلَ 1) стра́нствовать, разъезжа́ть; 2) ходи́ть всю́ду, блужда́ть, броди́ть, прогу́ливаться

— إِجَالَةٌ кружение; ◇ الفكر ~ размышле́ние

— تَجْوَالٌ 1) стра́нствование; 2) блужда́ние; хожде́ние; 3) обхо́д; объе́зд

— تَجَوُّلٌ блужда́ние, хожде́ние; прогу́лка

— مُتَجَوِّلٌ=جَائِلٌ

— جُوَالٌ мн. أَجْوِلَةٌ, جُوَالَاتٌ мешо́к (ср. شُوَالٌ см. شول)

— جَوَّالٌ 1. 1) стра́нствующий; 2) бродя́чий; بائع ~ бродя́чий торго́вец; 2. путеше́ственник; тури́ст

— جَوَّالَةٌ 1) выдаю́щийся путеше́ственник; 2) мн. —اتٌ мотоци́кл

— جَوْلٌ 1) стра́нствование; 2) блужда́ние, хожде́ние; 3) обхо́д; объе́зд

— جَوْلٌ=جَوَلَانٌ

— جَوْلَةٌ 1) путеше́ствие; турне́; туристи́ческая пое́здка; 2) тур; объе́зд; обхо́д; рейс (парохода, самолёта); 3) хожде́ние; ход, движе́ние (напр. поршня); 4) спорт. ра́унд; ربح الـ~ الاولى вы́играть пе́рвый ра́унд

— مُتَجَوِّلٌ 1) стра́нствующий; بيّاع ~ стра́нствующий торго́вец; разно́счик; 2) бродя́чий; 3) передвижно́й; похо́дный; وكيل ~ разъездно́й аге́нт; مراسل ~ разъездно́й корреспонде́нт

— مَجَالٌ мн. —اتٌ 1) ме́сто; ليس هنا ~ للشكّ здесь нет ме́ста сомне́нию; ليس هنا ~ للكلام على... здесь не ме́сто говори́ть о...; ليس هنا ~ لمناقشة هذه المسألة здесь не ме́сто спо́рить по э́тому вопро́су; 2) простра́нство; просто́р; واسع الـ~ обши́рный, простра́нный; الـ~ الحيوىّ жи́зненное простра́нство; الـ~ الجوّىّ возду́шное простра́нство; 3) по́прище, аре́на, по́ле; العمل ~ по́ле де́ятельности; ~ القوّة физ. силово́е по́ле; الـ~ الكهربائىّ электри́ческое по́ле; الـ~ المغناطيسىّ физ. магни́тное по́ле; شدّة الـ~ المغناطيسىّ физ. напряжённость магни́тного по́ля; 4) сфе́ра, среда́; 5) возмо́жность; لم يكن عنده ~ للاختيار у него́ не́ было вы́бора; لا ~ لنكران هذه الحقيقة невозмо́жно отрица́ть э́ту и́стину

— مَجَاوِلُ мн. مِجْوَلٌ 1) кольцо́; подве́ска, куло́н; 2) амуле́т

جُولْفٌ гольф (игра)

جُوَالِقٌ см. алф.

جَوْلَقٌ мн. جَوَالِقُ ступи́ца; бу́кса; вту́лка

جَامٌ см. алф.

جَوْنٌ мн. جُونٌ 1. 1) чёрный, вороно́й (о коне); 2) бе́лый (о коне); 2. день

— جُونٌ мн. أَجْوَانٌ бу́хта, зали́в

— جُونَةٌ мн. جُوَنٌ покры́тая ко́жей корзи́ночка (для хранения благовоний)

جُنَلَّةٌ=جُونَلَّةٌ

جَاهٌ см. алф.

جَوْهَرٌ мн. جَوَاهِرُ 1) существо́ (дела), су́щность; الصورة والـ~ фо́рма и су́щность; 2) вещество́, мате́рия; فرد ~ а) а́том; б) филос. мона́да; 3) драгоце́нные ка́мни; драгоце́нности

— جَوْهَرْجِىٌّ мн. جَوْهَرْجِيَّةٌ или جَوَاهِرْجِىٌّ мн. جَوَاهِرْجِيَّةٌ ювели́р

— جَوْهَرَةٌ мн. —اتٌ 1) драгоце́нный ка́мень; 2) драгоце́нность, драгоце́нная вещь; перен. сокро́вища

— جَوْهَرِىٌّ 1) суще́ственный; 2) веще́ственный, материа́льный

— جَوْهَرِيَّةٌ веще́ственность, материа́льность

— مُجَوْهَرَاتٌ мн. драгоце́нности

I جَوِىَ (а) جَوًى 1) быть охва́ченным стра́стью; 2) быть пости́гнутым го́рем; VIII إِجْتَوَى пита́ть отвраще́ние

— جَوًى страсть, сильная любóвь

جُوَيْدَارٌ рожь

I (جيأ) جَاءَ (и) مَجِيءٌ 1) приходи́ть, прибыва́ть, явля́ться; ~ الى الدنيا роди́ться, появи́ться на свет; ~نا البيان мы получи́ли слéдующее разъяснéние...; ~ من القاهرة ان... из Каи́ра полу́чено сообщéние, что...; 2) подходи́ть (*кому* على); 3) случа́ться, получа́ться, окáзываться; ~ هذا طبق مرامه э́то получи́лось в соотвéтствии с егó желáнием; 4) дéлать, соверша́ть; 5) приноси́ть (*что* بِ); приводи́ть (*когó* بِ); 6) содержáться, зна́читься, сообща́ться (*в чём* فى); وقد ~ فى الامثال ان... в послóвицах говори́тся, что...; IV أَجَاءَ приводи́ть (*когó-л.*)

— جَاءٍ *ж.* جَائِيَةٌ приходя́щий, прибыва́ющий

— جَيْئَةٌ прихóд; تمشّى ذهابا (ذهوبا) وجيئة ходи́ть взад и вперёд

— مَجِيءٌ прихóд, прибы́тие

جِيبٌ *мн.* —اتٌ ю́бка

I (جيب) جَابَ (и) جَيْبٌ 1) сдéлать вы́рез (*на рубашке*); 2) *нар.* приноси́ть

— جَيْبٌ *мн.* جُيُوبٌ 1) кармáн; ساعة الـ~ кармáнные часы́; سكّين الـ~ кармáнный нож; قاموس الـ~ кармáнный словáрь; مصروف الـ~ кармáнные дéньги; وضع فى الـ~ а) положи́ть в кармáн; б) прикармáнить; على ~ الآخر за чужóй счёт; ابو ~ مخروق *образн.* транжи́ра; 2) вы́рез (*рубашки*); 3) *образн.* сéрдце; ناصع الـ~ с чи́стым сéрдцем; 4) *мат.* си́нус; ~ تمام الزاوية *мат.* кóсинус; 5) гнездó, очáг (*сопротивления*)

— جَيْبِيٌّ кармáнный

— جَيْبِيَّةٌ *мн.* —اتٌ кармáнный моли́твенник

جِيدٌ *мн.* أَجْيَادٌ шéя

جَيْرِ да, конéчно

جِيرٌ и́звесть; *хим.* кáльций; ~ حىّ негашёная и́звесть; ~ مطفأ гашёная и́звесть; نترات الـ~ нитрáт кáльция, известкóвая сели́тра; كربونات الـ~ карбонáт кáльция

— جَيَّارٌ 1) негашёная и́звесть; 2) торгóвец и́звестью

— جَيَّارَةٌ *мн.* —اتٌ печь для óбжига и́звести

— جِيرِيٌّ известкóвый; меловóй

جِيرُوسْكُوبٌ гироскóп

جِيزَاوِيٌّ из Джи́зе (Ги́зе); жи́тель прови́нции Джи́зе (Ги́зе)

I (جيش) جَاشَ (и) جَيْشٌ 1) возбужда́ться; поднимáться; волновáться; 2) кипéть, бурли́ть; ◇ ~ت نفسه он почу́вствовал тошноту́; II جَيَّشَ мобилизовáть; собирáть áрмию, вóйско; جُيِّشَ الجيوش *страд.* бы́ли сóбраны войскá (*для* لِ); X إِسْتَجَاشَ возбуждáть (*чувства*)

— جَائِشٌ 1) волну́ющийся; возбуждённый; 2) кипя́щий, бурля́щий; ◇ ~ النفس чу́вствующий тошноту́

— جَيَّاشٌ кипу́чий

— جَيْشٌ *мн.* جُيُوشٌ áрмия; вóйско; الـ~ السوفياتى Совéтская Áрмия; مجلس الـ~ воéнный совéт; وحدات الـ~ войсковы́е едини́цы, чáсти

— جَيَشَانٌ 1) волнéние, возбуждéние; 2) кипéние, бурлéние; ◇ ~ النفس тошнотá

(جيص) II جَيَّصَ *нар.* выпускáть кишéчные гáзы

I (جيف) جَافَ (и) جَيْفٌ 1) гнить; пóртиться; 2) имéть неприя́тный зáпах; II جَيَّفَ=I; V تَجَيَّفَ 1) гнить, разлагáться; 2) издавáть тру́пный зáпах

— جِيفَةٌ *мн.* جِيَفٌ, أَجْيَافٌ пáдаль, мертвечи́на; труп

— جِيفِيٌّ тру́пный; ◇ ~ زاغ *или* ~ غراب ворóна

جِيلٌ *мн.* أَجْيَالٌ 1) род, поколéние; ~ا بعد ~ из рóда в род; من ~ الى ~ от поколéния к поколéнию; 2) век; على مرّ الاجيال с течéнием векóв; اجيالا поколéниями; векáми, в течéние векóв

جِيلَاتِى, جِيلَاتَةٌ moróженое

جِيلَاتِينٌ желати́н

جِيلُوتِينٌ гильоти́на

جِيلِى желé

جِيمٌ 1) джим (*название буквы* ج); 2) гáмма (*название греческой буквы*); ◇ سين وجيم (*сокр. от* سؤال وجواب) допрóс

— جِيمِيٌّ свя́занный с бу́квой جِيمٌ; ◇ الاشعّة الـ~ة гáмма-лучи́

جِمْخَانَةٌ=جِيمْخَانَةٌ

جِيلُوتِينٌ=جِيُوتِينٌ

جِيُوفِيزِيَا геофи́зика

— جِيُوفِيزِيقِىٌّ, جِيُوفِيزِيَائِيٌّ 1. геофизи́ческий; 2. геофи́зик

جِيُوكِيمِيَائِيٌّ геохими́ческий

جِيُولُوجِيَا геолóгия

— جِيُولُوجِيٌّ 1. геологи́ческий; 2. геóлог